



CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



BIENVENUE WELCOME



GUIDE VALLÉE ÉTÉ 2023 SUMMER VALLEY GUIDE



SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE



celio
be normal.*

Vendu en exclusivité chez celio.
Sold exclusively at celio.

Dynastar Patenaire officiel de Chamonix-Mont-Blanc

Dynastar official Partner of Chamonix-Mont-Blanc



En marge des grands flux de skieurs, il est temps d'inventer ta propre trajectoire, celle que personne ne voit, celle qui ne dépend que de toi : deviens chasseur de ligne.

On the fringes of the crowd of skiers, it's time to invent your own path, one that no one else can see and depends only on you: become a line hunter.



DYNASTAR



CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR ET VOS ACTIVITÉS EN LIGNE 7J/7, 24H/24 SUR :
BOOK YOUR STAY AND ACTIVITIES ONLINE 24/7:
booking.chamonix.com

CRÉDITS PHOTOS / COPYRIGHTS :

OT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, Yucca Films, A. Juillet, C. Gilbert, T. Shu, M. Lebreton, Foehn Photographie, Télésiège des Bossons, M. Bodet, F. Bodet, M. Van Leynseele, Cie des Guides de Chamonix, Lasergame Mont-Blanc, Golf de Chamonix, QC Terme Chamonix, Manon Guenot, Vasca Infini, Casino Le Royal Chamonix, Cristal de Jade, Atelier Novat, G. Haugeard, S. Marmonnier, Eric Mottier, Flo Marecottes, Annecy Tourisme, Monica Dalmasso, Office de Tourisme Vallée d'Aoste, Office de Tourisme de Genève.



FSC
www.fsc.org

MIX

Paper | Supporting
responsible forestry
FSC® C187910

INDEX

Focus / Focus	6-7
Points de fraîcheur / Enjoy the fresh air	8-9
Guide des bonnes pratiques / Good practice guide	10-13
Producteurs locaux & Marchés Local Producers & Markets	14-15

FORFAIT / PASS : Mont Blanc Multipass	16-17
--	--------------

SITES INCONTOURNABLES / MUST-SEE	18-23
Aiguille du Midi	18-19
Train du Montanvers - Mer de Glace Montanvers - Mer de Glace train	20-21
Tramway du Mont-Blanc / Mont-blanc tramway	22-23

SITES D'ALTITUDE / ALTITUDE SITES	24-31
Remontées mécaniques des Houches Les Houches lifts	24-25
Télésiège du glacier des Bossons Les Bossons glacier chairlift	24-25
Brévent - Flégère	26-27
Plan Joran - Lognan - Les Grands Montets	28-29
Balme - Le Tour - Vallorcine	30-31
Météo, sécurité, secours & santé Weather, safety, mountain rescue & health	32-33
Transports / Transport	34-35
Réserves naturelles / Nature reserves	36-37

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES OUTDOOR ACTIVITIES	38-57
Alpinisme, escalade / Mountaineering, climbing	38-39
Parapente / Paragliding	40-41
Trail / Trail	40-41
VTT / VTTAE / Mountain biking / E-MTB	42-43
Autour de l'eau / In and on the water	44-45
Avec les animaux / With animals	46-49
Sports et loisirs / Sports and leisure	50-57

ACTIVITÉS INTÉRIEURES INDOOR ACTIVITIES	58-65
Médiathèques et bibliothèques Libraries and multimedia libraries	58-59
Forme & bien-être / Fitness & well-being	60-61
Gastronomie / Eating out	62-63
Vie nocturne / Nightlife	64-65

SERVOZ	68-71
Infos bloc-notes / Notebook	68-69
Randonnées / Hiking	70-71

LES HOUCHES	72-83
Infos bloc-notes / Notebook	72-73
Randonnées / Hiking	74-75
Guide des familles / Guide for families	76-83
Famille Plus	76-77
Accueil enfant / Care services for children	78-79
Activités extérieures / Outdoor activities	80-81
Activités intérieures / Indoor activities	82-83

CHAMONIX-MONT-BLANC	84-93
Infos bloc-notes / Notebook	84-87
Randonnées / Hiking	88-91
Centre sportif Richard Bozon Richard Bozon sports center	92-93

ARGENTIÈRE	94-97
Infos bloc-notes / Notebook	94-95
Randonnées / Hiking	96-97

VALLORCINE	98-103
Infos bloc-notes / Notebook	98-99
Randonnées / Hiking	100-101
Vallée du Trient / Trient valley	102-103

CULTURE, VISITES / CULTURE, VISITS	104-113
Musées / Museums	104-109
Nos visites guidées / Our guided tours	110-111
Autour de la vallée / Around the valley	112-113
Labels & Partenaires / Labels & Partners	114-115

ANNUAIRE / DIRECTORY	116-131
Secours & Santé / Rescue & Health	116-117
Hébergements / Accommodation	118-121
Commerces / Shopping	122-123
Restauration / Eateries	124-125
Professionnels de la montagne Mountain professionals	126-127
Sport & loisirs / Sports & leisure	128
Services / Services	130-131
Transports / Transports	131

L'ensemble des tarifs, dates, horaires et conditions de vente indiqués dans ce guide sont donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications.
 All prices, dates, timetables and sales conditions stated in this guide are for information purposes only and are subject to change.

FOCUS

VALORISATION DU PATRIMOINE NATUREL

De nouveaux projets de valorisation du Patrimoine Naturel ont vu le jour dans la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc. Objectif : créer des lieux d'observation et d'interprétation.



SENTIERS THÉMATIQUES « L'AVENTURE CLIMATIQUE »



Partez à l'aventure sur les 5 sentiers thématiques, avec comme fil conducteur, le personnage de Joseph Vallot. «L'Aventure Climatique» présente les parcours d'interprétation suivants :

- À fleurs de coteau (Servoz)
- Les croëts en forêt (Les Houches)
- Un cortil bien sauvage (Chamonix)
- Vivre à l'Au (Vallorcine)
- Epilogue en centre de Chamonix

Achetez votre kit de jeu incluant les 5 carnets et les outils d'interprétation dans les Offices de Tourisme de la Vallée, à la Maison du Lieutenant à Servoz ou au Chalet du Col des Montets.

CRÉATION DE 10 BELVÉDÈRES DANS LA VALLÉE

10 belvédères à découvrir dans la vallée et dans nos guides et cartes sentiers en vente dans les Offices de Tourisme.

SERVOZ

- Alpage de Pormenaz
- Tête de la Fontaine

LES HOUCHES

- Alpage de Chailloux
- Château St Michel

CHAMONIX

- Point de vue du Cerro
- Gares des Glaciers et de la Para
- Point de vue du Chapeau

VALLORCINE

- Crête des Posettes
- Tête de la Chevrette
- Croix de Loriaz

FOCUS

SHOWCASING OUR NATURAL HERITAGE

New projects have been created in the Chamonix-Mont-Blanc Valley for showcasing our Natural Heritage. Objective: to create places for observation and interpretation.



THEME TRAILS "THE CLIMATE ADVENTURE"



Venture out along the 5 theme trails, with the personage of Joseph Vallot as the common thread.

"The Climate Adventure" will presents the following interpretation trails:

- "Rooted in the hillsides" (Servoz)
- "Children in the forest" (Les Houches)
- "A truly wild garden" (Chamonix)
- "Living in the mountains" (Vallorcine)
- "Epilogue in Chamonix centre"

Buy your game kit, including the 5 booklets and the interpretation tools, from the tourist offices in the valley, the Maison du Lieutenant in Servoz, or the Chalet du Col des Montets.

CREATION OF 10 VIEWING PLATFORMS IN THE VALLEY

10 viewing platforms to be discovered in the valley and in our Trails Guides and Maps on sale from the Tourist Offices.

SERVOZ

- Alpage de Pormenaz
- Tête de la Fontaine

LES HOUCHES

- Alpage de Chailloux
- Château St Michel

CHAMONIX

- Le Cerro viewing point
- Les Glaciers and La Para stations
- Le Chapeau viewing point

VALLORCINE

- Crête des Posettes
- Tête de la Chevrette
- Croix de Loriaz

POINTS DE FRAICHEUR



— POUR LES ACTIVITÉS —

Lac des Chavants

Situé aux Houches dans le quartier des Chavants, ce lac est idéal pour de petites balades ou pour pique-niquer. De nombreuses activités possibles aux abords du plan d'eau : balade ombragée en forêt, parcours d'orientation, escalade, jeux enfants, pétanque, pêche touristique. Baignade interdite dans ce lac.

Lac des Gaillands

Lieu idéal pour flâner face au mont Blanc en famille ou entre amis, dans un environnement multi-activités, le Lac des Gaillands est situé à 2 kilomètres du centre de Chamonix. Au pied du mur d'escalade, venez profiter de sentiers en forêt pour des petites promenades, d'un lac de pêche, ainsi que d'un parcours accrobranche. Baignade interdite dans ce lac.

Paradis des Praz

Cadre idyllique le long d'une petite rivière, accessible en 10 minutes à pied depuis le parking du Golf de Chamonix. Buvette et restauration dotées d'un parc de jeux pour enfants. Promenades à poney (en juillet et août uniquement). Accès possible en bus ou en train.

— POUR SE BAIENER —

Bassin piscine extérieure de Chamonix

La piscine de Chamonix s'est dotée d'un tout nouveau bassin extérieur 50 mètres fraîchement rénové et qui ouvrira ses portes au public le 1er juillet 2023 !

— POUR SE BAIENER AUTOUR DE CHAMONIX —

Le lac de Passy

Plus grand lac du Pays du Mont-Blanc, le lac de Passy et sa base de loisirs offrent une multitude d'activités. Mini-croisières en bateaux électriques, parcours mini-golf, parcours santé et d'orientation, karting, accrobranche, pêche, planche à voile... Un havre de paix entre crêtes et plages de sable qui sauront ravir petits et grands tout l'été. Baignade surveillée en été. Parking payant.

Lac biotope de Combloux

Envie d'une baignade rafraîchissante dans un cadre exceptionnel, rendez-vous au lac biotope de Combloux à 30 minutes de la Vallée. Piscine naturelle écologique à l'eau naturellement filtrée, ce magnifique lac vous offrira une expérience inoubliable en montagne de mi-juillet à mi-septembre.

Réservations en ligne : www.combloux.com

Lac des llettes

Situé à Sallanches, les lacs des llettes et leur base de loisirs offrent de multiples possibilités d'activités : baignade, pêche, planche à voile ou promenade agréable jusqu'à la somptueuse Cascade d'Arpenaz, située à 30 minutes de marche, au bout d'un chemin plat et aménagé jusqu'en pied de cascade. Baignade surveillée en été. Parking gratuit.

— POUR DÉCOUVRIR —

Gorges de la Diosaz

Voir p.50

Cascade de Bérard

Voir p.100

ENJOY THE FRESH AIR



— THINGS TO DO —

Chavants lake

Located in the Chavants district of Les Houches, this lake is ideal for short walks or picnics. Lots of activities are possible around the lake: shady walks in the forest, orienteering course, climbing, children's playground, French bowls, tourist fishing. Note that bathing in the lake is prohibited.

Gaillands lake

An ideal place to take a stroll among family or friends, with views of Mont-Blanc opposite, in an environment where there is so much to do, Lake Gaillands is situated 2 kilometres from the centre of Chamonix. At the foot of the climbing wall, there are forest paths for enjoying short walks, a fishing lake, and a treetop adventure park. No bathing in the lake.

Paradis des Praz

An idyllic setting along a small river, a 10-minute walk from the Chamonix Golf Club car park. Snack bar and restaurant with a children's playground. Pony rides (July and August only). Access is possible by bus or train.

— FOR BATHING —

Chamonix outdoor swimming pool

Chamonix baths has a brand new 50-metre outdoor pool which has just been renovated and will open its doors to the public on 1 July 2023!

— FOR BATHING AROUND CHAMONIX —

Passy lake

The largest lake in the Pays du Mont-Blanc, Passy Lake and its leisure park offer a multitude of activities. Mini-cruises in electric boats, mini-golf, health and orientation trails, karting, treetop adventure park, fishing, etc. A haven of peace with creeks and sandy beaches. Supervised bathing in summer. Pay car park.

Combloux biotope lake

For a refreshing dip in an exceptional setting, head to the Combloux biotope lake, 30 minutes from the Valley. A natural ecological swimming pool with naturally filtered water, this magnificent lake is guaranteed to give you a mountain experience you will never forget, from mid-July to mid-September.

Online bookings: www.combloux.com

llettes lakes

Situated at Sallanches, the llettes Lakes and their leisure park offer a wide range of activities: swimming, fishing, windsurfing or a pleasant stroll to the magnificent Arpenaz waterfall, a 30-minute walk away, along a flat and landscaped path leading to the foot of the waterfall. Supervised bathing in summer. Free parking.

— THINGS TO DISCOVER —

Gorges de la Diosaz

See p.51

Bérard waterfall

See p.101

GUIDE DES BONNES PRATIQUES

Retrouvez le guide complet des bonnes pratiques à énergie positive :
<https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/environnement/energie-climat.html>

– BIODIVERSITÉ

Les espaces naturels sont un cadre de liberté exceptionnel et le théâtre de nombreuses activités (randonnée, alpinisme, vol libre...). Ils hébergent une faune et une flore particulièrement fragiles :

- **Restez sur les sentiers balisés** : ne piétinez pas la flore, en montagne la saison végétative est courte et les conditions de survie de la flore sont difficiles.
- **Tenez vos chiens en laisse** et respectez les zones de quiétude des animaux.
- **Partagez l'espace** dans le respect de tous. Les usagers des espaces naturels sont nombreux !
- **Rapportez vos déchets** : ils mettent souvent des dizaines d'années à se dégrader, ne les laissez pas dans la nature.
- **Baignade interdite au Lac Blanc et Lacs des Chéserys**, par arrêté préfectoral. Les lacs d'altitude sont des espaces naturels sensibles. Ils abritent des espèces animales et végétales rares. L'utilisation de crème solaire, ainsi que les germes humains dégradent les lacs. Ne vous baignez pas dans les lacs d'altitude !

– MOBILITÉ

- **Préférez le déplacement à pied** pour les trajets courts : en un quart d'heure en ville, on fait 1km à pied !
- **Bougez ensemble** : utilisez les transports en commun, bus ou train, ils sont en libre circulation dans la Vallée (sous conditions). Fréquence des transports à la demi-heure ou à l'heure tous les jours toute l'année !



– ENVIRONNEMENT



Notre territoire est situé dans un écrin naturel exceptionnel. La richesse naturelle de ce dernier offre une diversité faunistique et floristique remarquable. Aujourd'hui, la collectivité souhaite concilier protection des milieux, activités humaines et sensibilisation du public en menant des actions de protection et de valorisation des espaces naturels avec ses partenaires.

Ce guide présente à l'aide de la sphère Destination Montagne Durable, les acteurs qui ont décidé de s'investir dans la protection de ces espaces ! Retrouvez-les au fil de ce guide pratique !

GOOD PRACTICE GUIDE

Discover the full guide to best practices using positive energy:
<https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/environnement/energie-climat.html>

– BIODIVERSITY

The natural spaces are an exceptional untamed setting and a place to indulge in many activities (hiking, mountaineering, free flight, etc.). They are home to particularly fragile animal and plant species:

- **Stay on the marked trails**: do not trample on the flora, for in the mountains the growing season is short and the conditions for plant survival are difficult.
- **Keep dogs on a lead** and respect the peace and quiet of the animal life.
- **Share these natural spaces** in a spirit of mutual respect. There are lots of people using them!
- **Take your litter away with you**: it often takes decades for waste to decompose, so do not clutter nature with it.
- **According to a Prefectoral Decree it is prohibited to bathe in the "Lac Blanc" and "Lacs des Chéserys" lakes.** The mountain lakes are sensitive nature areas. They shelter rare animal and plant species. Using sun cream as well as human germs damage the lakes. Don't bath in the mountain lakes!

– MOBILITY

- **For covering short distances choose to walk**: a 15-minute walk in town covers 1 kilometre!
- **Move around together**: use public transport, bus or train, there's plenty of it in the Valley (subject to conditions). Rides every half-hour or every hour, daily, all year round!



– ENVIRONMENT



Our territory is located in an exceptional natural setting. Its natural abundance offers a wide range of remarkable animal and plant life. Today, the municipal authorities wish to reconcile environmental protection, human activities, and public awareness by conducting actions to protect and enhance the natural spaces in conjunction with their partners.

This guide presents, with the aid of the Sustainable Mountain Destination initiative, the actors who have decided to invest in the protection of these spaces. Find them in the pages of this Practical Guide!

GUIDE DES BONNES PRATIQUES DU TRI



www.sitomvalleesmontblanc.fr

POURQUOI TRIER ?

En vacances aussi, je trie !

- Tous les emballages se trient désormais ! Attention, un objet en plastique n'est pas un emballage.
- Pour vos biodéchets : des sites de compostage partagé sont implantés dans la vallée.
- En déposant vos déchets dans le bon bac, vous permettez leur valorisation et leur offrez une nouvelle vie.

Pour le tri, comme en montagne, SUIVEZ LE GUIDE !

LIMITER MES DECHETS

- Adoptez les bons gestes : réutilisez vos sacs, achetez des produits en vrac, utilisez des contenants réutilisables ou consignés.
- Évitez le gaspillage ! De plus en plus de commerçants, restaurateurs et hôteliers s'engagent à vos côtés pour limiter leur production de déchets.
- Ouvrez la voie : vous aimez votre vallée, aidez-nous à la préserver !

TROUVEZ LE CHEMIN : OU TRIER ?

Trouvez un point de tri près de chez vous, scannez le QR code :



SELECTIVE WASTE SORTING GUIDE



WHY SORT YOUR WASTE?

I sort my waste on holiday too!

- All packaging is now sorted for recycling! Attention: a plastic object does not constitute packaging.
- For your biodegradable waste there are communal composting sites scattered around the Valley.
- By depositing your waste in the correct container: you enable it to be recovered and offer it a second life.

For sorting waste, do it the mountain way: FOLLOW THE GUIDE!

MINIMISING MY WASTE

- Adopt responsible habits: reuse your bags, buy products in bulk, use reusable or returnable containers.
- Avoid waste! More and more shopkeepers, restaurant owners and hoteliers are working with you to limit their waste production.
- Be a trailblazer: you love your valley, so help us to preserve it!

FINDING YOUR WAY: WHERE TO SORT?

Find a sorting point near you by scanning the QR code:



PRODUCTEURS LOCAUX & MARCHÉS

— PRODUCTEURS LOCAUX —

VALLORCINE

- **La ferme de Vallorcine** : 451 route du col
Vente directe à la ferme de fromages bio de vaches du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 16h30 à 19h.
Le samedi 16h30 à 19h.
- **Le Jardin bio de Vallo'** : Vente au marché de Vallorcine et d'Argentière de légumes et confitures.

ARGENTIERE

- **La Ferme de Montroc** : 800 chemin du Planet
Vente directe à la ferme de fromages de vaches et charcuteries le mardi, vendredi et samedi de 17h à 19h.

CHAMONIX

- **Safran du Mont Blanc** : Vente de confitures au safran disponibles au marché de Chamonix, au magasin Carrefour Market, dans les Refuges Payot de la vallée, ainsi qu'au Carrefour Contact des Houches.

LES HOUCHES

- **SCEA Les 3 Terres** : 198 vi du plan
Vente de fromages de chèvres et de vaches, charcuteries sur réservation ☎ +33 (0)6 86 89 28 80 ou les mardi et samedi de 16h à 19h à la Chèvrerie de Passy (3065 route de Servoz)
- **Le Pain de Chibon** : 427 route du Pont
Paysan boulanger et éleveur. Confection et vente de pain artisanal en vente directe à la ferme sur le marché paysan du mercredi aux Houches (14h30 à 19h), sur le parking de Carrefour Market Chamonix le mardi de 16h à 18h et le vendredi sur le marché de Servoz.
- **GAEC Les Croets Mastins** : Allée des Diligences
Vente directe à la ferme de produits au lait de brebis, tous les jours sauf le dimanche de 16h30 à 19h.
- **Ferme de la Griaz** : Route de la Griaz
Vente de produits de la ferme, de viande et de fromage de vaches de la race d'Hérens. Uniquement à partir du mois de septembre sur réservation : ☎ +33 (0)6 25 69 57 56 ou +33 (0)6 17 91 57 89
- **Tom Scott** : Route de Bellevarde
Vente directe à la ferme : agneaux de lait, miel.
Sur réservation : ☎ +33 (0)6 10 61 93 63

SERVOZ

- **GAEC Les Armaillis** : Route de l'Abergement.
(Ferme des Croz) Vente de lait les jours de traite, sauf le dimanche, de 18h à 19h. Informations au ☎ +33 (0)6 04 59 93 78



— MARCHÉS —

- **Lundi matin** : Les Houches (vacances scolaires)
- **Mardi matin** : Aoste (Italie)
- **Mardi 16h30-19h** : Vallorcine, petit marché de producteurs en juillet-août.
- **Mercredi 14h30-18h30** : Les Houches, marché des producteurs locaux (route du Pont).
- **Jeudi matin** : Saint-Gervais-les-Bains
- **Vendredi matin** : Megève
- **Vendredi 17h-19h** : Servoz petit marché
- **Samedi matin** : Chamonix, Sallanches
- **Dimanche matin** : Argentière (juillet-août)

LOCAL PRODUCERS & MARKETS

— LOCAL PRODUCERS —

VALLORCINE

- **La ferme de Vallorcine**: 451 route du col
Direct farm sales of organic cow's milk cheeses, Tuesdays to Fridays, 10am to noon and 4:30pm to 7pm.
Saturdays 4:30pm to 7pm.
- **Le Jardin bio de Vallo'**: Sale of vegetables and jams / preserves on Vallorcine and Argentière markets

ARGENTIERE

- **La Ferme de Montroc**: 800 chemin du Planet
Direct farm sales of cow's milk cheeses and cured meats, Tuesdays, Fridays, and Saturdays, from 5pm to 7pm.

CHAMONIX

- **Safran du Mont Blanc**: Jams made with saffron for sale on Chamonix market, at the Carrefour Market store, in the Refuges Payot of the Valley, and at the Carrefour Contact store in Les Houches.

LES HOUCHES

- **SCEA Les 3 Terres**: 198 vi du plan
Sale of goat's and cow's milk cheeses and cured meats by telephone appointment ☎ +33 (0)6 86 89 28 80 or on Tuesdays and Saturdays from 4pm to 7pm at the Chèvrerie de Passy (3065 route de Servoz)
- **Le Pain de Chibon**: 427 route du Pont
Baker and livestock farmer. Homemade bread on direct sale at the farm and on the Wednesday farmers' market at Les Houches (2:30pm to 7pm), on the car park of Carrefour Market Chamonix on Tuesdays from 4pm to 6pm, and on Fridays on the Servoz market.
- **GAEC Les Croets Mastins**: Allée des Diligences
Direct farm sales of sheep's milk produce, every day except Sundays, from 4:30pm to 7pm.
- **Ferme de la Griaz**: Route de la Griaz
Sale of farm products, Hérens cattle meat and cheese. From September only, by telephone appointment: ☎ +33 (0)6 25 69 57 56 ou +33 (0)6 17 91 57 89
- **Tom Scott**: Route de Bellevarde
Direct farm sales: spring lamb, honey. By telephone appointment: ☎ +33 (0)6 10 61 93 63

SERVOZ

- **GAEC Les Armaillis**: Route de l'Abergement.
(Ferme des Croz) Sale of milk on milking days (except Sundays) from 6pm to 7pm. For information, call ☎ +33 (0)6 04 59 93 78

— MARKETS —

- **Mondays morning**: Les Houches (French school holidays only)
- **Tuesdays morning**: Aoste (Italy),
- **Tuesdays 4:30pm-7pm**: Vallorcine, small local producers' market in July-August
- **Wednesdays 2:30pm-6:30pm**: Les Houches, producers' market (route du Pont)
- **Thursdays morning**: St-Gervais-les-Bains,
- **Fridays morning**: Megève
- **Fridays 5-7pm**: Servoz small market
- **Saturdays morning**: Chamonix, Sallanches
- **Sundays morning**: Argentière (July-August)



FORFAIT REMONTÉES MONT BLANC MULTIPASS

Vous souhaitez profiter pleinement des sites et domaines offerts par l'environnement exceptionnel de notre territoire et des vallées voisines, le forfait séjour MONT BLANC Multipass est fait pour vous !

Pensez à réserver votre départ pour l'Aiguille du Midi ou le Tramway du Mont-Blanc (pas de réservation pour les autres sites) en périodes de fortes affluences !

INFORMATIONS MULTIPASS ET SITES :
www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
« Chamonix » App : iPhone, iPad, Android
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



ACCÈS ILLIMITÉ

- Domaines Les Houches, Brévent-Flégère, Grands-Montets (top fermé), Balme-Le Tour-Vallorcine, Aiguille du Midi (Hors Panoramic Mont-Blanc), Montenvers Mer de Glace (train + visite), Tramway du Mont-Blanc, télésiège des Bossons
- Domaine Évasion Mont-Blanc (Megève, Saint-Gervais, Les Contamines), dès le forfait 2 jours.
- Skyway Monte-Bianco, au départ de Courmayeur et/ou depuis Helbronner, dès le forfait 2 jours.

AVANTAGES

Sur présentation du forfait 1 à 21 jours en cours de validité et d'un justificatif d'achat :

- Libre accès aux bus des Houches au Tour.
- Facilité d'accès au train TER Mont-Blanc Express : au départ/à destination de Saint-Gervais/Le Fayet.
- Cinéma immersif 4D (Aiguille du Midi) : 1 séance offerte.
- Petit Train Touristique de Chamonix : tarif spécial.
- Cinéma Vox Chamonix : 6^e la séance de cinéma*
- Courmayeur (Italie) : accès piscine en altitude et -50% sur les remontées mécaniques (excepté Skyway)*

*Dès le forfait 2 jours

PASS'SPORTS

- Pass'Sports Parapente : Voir p.40
- Pass'Sports VTT : Voir p.42

LÉGENDE DES TARIFS

: Plein tarif en caisse
Jeune : 5-14 ans.
Adulte : 15-64 ans.
Sénior : 65-79 ans.
Vétérain : 80 ans et +.

WEB : Tarifs internet *
Famille / Tribu : 2 adultes
+ 2 jeunes = vos autres
jeunes GRATUITS dans la
limite de 3 gratuits.

*Pour tout achat anticipé jusqu'à J-3

LIFT PASS MONT BLANC MULTIPASS

If you want to take full advantage of the sites and areas offered by the exceptional environment of our territory and the neighbouring valleys, the MONT BLANC Multipass is just what you need!

Remember to book your departure for the Aiguille du Midi or the Mont-Blanc tram (no bookings required for the other sites) in peak periods!

MULTIPASS INFORMATION AND SITE:
www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
« Chamonix » App : iPhone, iPad, Android
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



UNLIMITED ACCESS

- Les Houches, Brévent-Flégère, Grands-Montets (top closed), Balme-Le Tour-Vallorcine, Aiguille du Midi (except Mont-Blanc Panoramic), Montenvers Mer de Glace (train + visit), Mont-Blanc tram, Bossons chairlift
- Évasion Mont-Blanc area (Megève, Saint-Gervais, Les Contamines), starting from the 2-day pass.
- Skyway Monte-Bianco, out of Courmayeur and/or Helbronner, for 2-day passes and above.

BENEFITS

On presentation of a currently-valid 1 to 21-day pass and a proof of purchase:

- Free travel on the bus from Les Houches to Le Tour
- Easy access on the TER Mont-Blanc Express train: From/to Saint-Gervais/Le Fayet.
- 4D Immersive Cinema - Aiguille du Midi: 1 free show.
- Chamonix Tourist Mini-Train: special price.
- Vox Cinema – Chamonix: €6 per entry*
- Courmayeur (Italie): access to the high-altitude swimming pool and 50% discount on the lifts (except for Skyway)*.

*For 2-day passes and above

PASS'SPORTS

- Pass'Sports Paragliding: See p.41
- Pass'Sports MTB: See p.43

PRICE LEGEND

: Ticket office price
Child: 5-14 years
Adult: 15-64 years
Senior: 65-79 years
Veteran: 80 years +

WEB : Internet price*
Family / Tribu: 2 Adults
+ 2 Children = your other
children travel FREE limited
to 3 travelling free

*For any advance purchase online up to D-3



Mont-Blanc Multipass Journées CONSÉCUTIVES CONSECUTIVE days	ADULTE ADULT		JEUNE & SENIOR CHILD & SENIOR		VÉTÉRAN VETERAN	FAMILLE FAMILY	
		WEB		WEB			WEB
1 Jour / Day	80,00€	76,00€	68,00€	64,00€	40,00€	248,00€	235,00€
2 Jours / Days	95,00€	90,30€	80,80€	76,80€	47,50€	294,60€	280,00€
3 Jours / Days	110,00€	104,50€	93,50€	88,80€	55,00€	341,00€	323,90€
4 Jours / Days	125,00€	118,80€	106,30€	101,00€	62,50€	387,60€	368,30€
5 Jours / Days	140,00€	133,00€	119,00€	113,10€	70,00€	434,00€	412,40€
6 Jours / Days	155,00€	147,30€	131,80€	125,20€	77,50€	480,60€	456,60€

Mont-Blanc Multipass Journées NON-CONSÉCUTIVES NON-CONSECUTIVE days	ADULTE ADULT		JEUNE & SENIOR CHILD & SENIOR		VÉTÉRAN VETERAN	FAMILLE FAMILY	
		WEB		WEB			WEB
2 Jours / Days *	110,00€	104,50€	93,50€	88,80€	55,50€	341,00€	325,30€
3 Jours / Days *	125,00€	118,80€	106,30€	101,00€	62,50€	387,60€	369,90€

* À utiliser sur une période de 7 jours calendaires consécutifs
Autres durées, tarifs et conditions disponibles sur :
www.montblancnaturalresort.com
Badge mains libres obligatoire et non remboursable : 3,00€
Tarifs valables jusqu'au 30/11/2023

* To be used over a period of 7 consecutive calendar days
Other durations, prices and conditions available on:
www.montblancnaturalresort.com
Compulsory, non-refundable hands-free pass card €3.00
Prices valid until 30/11/2023



SITES INCONTOURNABLES

AIGUILLE DU MIDI

LE PLUS HAUT TÉLÉPHÉRIQUE DE FRANCE Voyage féérique, bienvenue parmi les cimes, aux portes de la haute montagne ! Profitez du point de vue le plus direct qui soit sur le mont Blanc. Contemplez un panorama à 360° sur les Alpes françaises, suisses et italiennes. Sur la terrasse 3842, osez-vous faire le « Pas dans le Vide », dans une cabine de verre avec plus de 1 000 m de vide sous vos pieds ?

NOTE : Accès au téléphérique : Réservation et numéro d'embarquement obligatoires (quel que soit le titre de transport). L'altitude ne produisant pas le même ressenti sur tous les organismes, en cas d'effet indésirable, n'hésitez pas à faire appel au personnel, formé en conséquence.

RECOMMANDATIONS

- Réservation obligatoire en caisse ou sur internet, muni d'un billet en cours de validité.
Achat billets : www.montblancnaturalresort.com
- L'Aiguille du Midi est un site de haute altitude ! Prévoyez vêtements chauds, bonnes chaussures, lunettes de soleil et crème solaire.
- Interdit aux -3 ans, fortement déconseillé aux -5 ans et aux personnes présentant une indisposition aux changements rapides d'altitude.
- Animaux interdits sauf chien d'assistance

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



À NE PAS MANQUER

- **Le Tube** : tour complet du piton central de l'Aiguille du Midi dans une galerie longue de 32m.
- **Le Palier Hypoxie** : espace décrivant les effets de l'altitude sur l'organisme.
- **L'Espace Mont-Blanc** : d'immenses baies vitrées face au mont Blanc du Tacul, mont Maudit et mont Blanc.
- **L'Espace Vertical** : le plus haut Musée de l'Alpinisme.
- **L'Espace Histoire** : exposition rétrospective de la construction du téléphérique et vue sur son impressionnante machinerie.
- **L'Espace Sommital** : vue incomparable depuis la terrasse 3842.
- **L'incroyable « Pas dans le Vide® »** : montée d'adrénaline en toute sécurité (selon ouverture/affluence).
- **Cinéma immersif 4D*** : En gare de départ, embarquez pour un vol dans les yeux d'un chocard.
Tarifs : Adulte 8€, Réduit 6€, Famille 24€
- **Audio guide** : Téléchargez l'application.
- **Visites guidées** : selon places disponibles.
- **Les boutiques officielles** : situées dans la gare de départ et au sommet de l'Aiguille du Midi.

* Tarif spécial pour détenteur d'un MBM 1 à 21 jours en cours de validité.
-10% sur la séance pour l'achat de billets A/R Aiguille du Midi et autres sites.

TÉLÉCABINE PANORAMIC MONT-BLANC

Non inclus dans le forfait MONT-BLANC MultiPass
Ouvert de fin-mai à fin-septembre.

UNMISSABLE SITES

AIGUILLE DU MIDI

THE HIGHEST CABLE CAR IN FRANCE For a magical journey, welcome to the peaks, at the gateway to the high mountains! Enjoy the most direct vista there is of Mont-Blanc. Contemplate a 360° panorama of the French, Swiss and Italian Alps. On the 3842 terrace, will you dare to take a "Step into the Void", in a glass cabinet with more than 1000m of empty space beneath your feet?

NOTE: Cable car access: Advance booking and boarding number mandatory (whatever the type of ticket). Since altitude can have different effects on different people, if you feel any undesirable effect do not hesitate to approach a member of staff: they are trained to deal with this.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



RECOMMENDATIONS

- Mandatory booking in the ticket office or via the web, travel with a currently valid ticket. Ticket purchases: www.montblancnaturalresort.com
- The Aiguille du Midi is a high-altitude site. Come equipped with warm clothing, stout footwear, sunglasses and sun cream.
- No under-3s allowed, highly inadvisable for children aged under 5 and not advised for anyone troubled by rapid changes in altitude.
- Animals are not allowed, with the exception of guide dogs.

NOT TO BE MISSED

- **Le Tube / The Pipe**: circular walk all around the summit of the Aiguille du Midi in this 32m-long gallery.
- **Le Palier Hypoxie / Hypoxia Level**: space describing the effects of altitude on the body.
- **Mont-Blanc Space**: immense picture windows facing the Mont Blanc du Tacul, Mont Maudit and Mont Blanc.
- **The Vertical Space**: the highest mountaineering museum.
- **The History Space**: a retrospective exhibition on the construction of the cable car and a view of its impressive machinery.
- **The Summit Space**: incomparable view from the 3842 Terrace.
- **The incredible "Step into the Void"**: a rush of adrenaline in complete safety. (Depending on opening times and visitor numbers).
- **4D immersive cinema***: at the departure station, take flight for a bird's-eye view.
Prices: Adult €8, Reduced €6, Family €24
- **Audio guide**: Download the app.
- **Guided tours**: subject to capacity.
- **Official shops**: located in the cable car departure station and at the summit of the Aiguille du Midi.

*Special rate for a valid MBM 1 to 21 days. 10% session discount for the purchase of return tickets to Aiguille du Midi and other sites.

CABLE CAR TIMETABLES

Non-stop cable car departures or every 15 or 30 min depending on visitor numbers

- 17 June to 2 July: 7:10am-5pm, last return 5:30pm.
- 3 July to 27 August: 6:10am-5:30pm, last return 6pm.
- 28 August to 3 Sept.: 7:10am-5pm, last return 5:30pm.
- 4 to 24 September: 8:10am-5pm, last return 5:30pm.
- 25 Sept. to 5 November: 8:10am-4pm, last return 4:30pm.

HORAIRE TÉLÉPHÉRIQUE

Non-stop ou toutes les 15 ou 30 min selon affluence

- Du 17 juin au 2 juillet : 7h10-17h, dernier retour 17h30.
- Du 3 juillet au 27 août : 6h10-17h30, dernier retour 18h.
- Du 28 août au 3 sept. : 7h10-17h, dernier retour 17h30.
- Du 4 au 24 septembre : 8h10-17h, dernier retour 17h30.
- Du 25 sept. au 5 nov. : 8h10-16h, dernier retour 16h30.

Tarifs / Prices AIGUILLE DU MIDI - HELBRONNER	Chamonix - Plan de l'Aiguille 1035 - 2317m		Plan de l'Aiguille - Aiguille du Midi 2317 - 3777m		Chamonix - Aiguille du Midi 1035 - 3777m		Chamonix - Aiguille du Midi - Helbronner 1035 - 3777 - 3466m	
	↔	→	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	38,00€	20,50€	37,00€	34,50€	75,00€	55,00€	113,00€	92,00€
Jeune, Senior & Vétérane * Child, Senior & Veteran	32,30€	17,40€	31,50€	29,40€	63,80€	46,80€	96,10€	78,00€
Famille / Family *	-	-	-	-	232,60€	-	350,40€	-

*Légende p.16. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

*Key p.17. ↔ : Return / → : Single
Prices valid from 1 June to 30 November 2023.
Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

1913m SITES INCONTOURNABLES

TRAIN DU MONTENVERS - MER DE GLACE

Au départ de Chamonix, le train à crémaillère du Montenvers permet d'accéder en 20 minutes, sans difficulté et en toute sécurité, au plus près de la Mer de Glace (1913m), l'un des plus grands glaciers des Alpes. En juillet-août, des glaciologues seront présents pour des lectures de paysages gratuites.

NOTE : Travaux en cours dans le cadre du programme de rénovation du Montenvers.

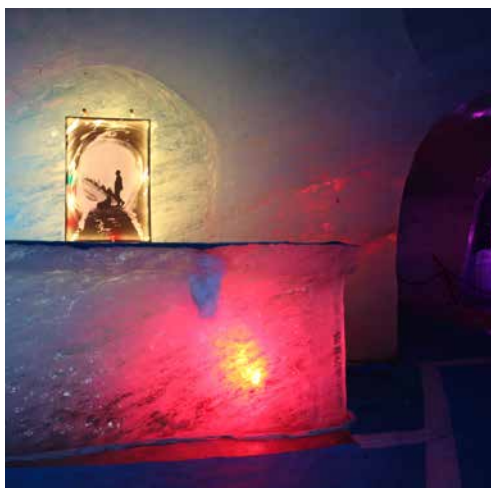
- À VOIR, À FAIRE

- Le panorama sur la Mer de Glace : vue imprenable sur le glacier.
- La grotte de glace : taillée à même le glacier. Accessible à pied (20 min) ou en télécabine. Attention : à la sortie de la télécabine, escalier d'environ 530 marches pour atteindre la grotte.
- Le Glaciorium : un espace interactif entièrement dédié à la glaciologie.
- « Refuge du Montenvers » : Venez découvrir cet hôtel authentique, inscrit au patrimoine de ce site naturel d'exception, et profitez de sa vue imprenable sur la Mer de Glace.
- Les sentiers à thème.
- Guide Audio : Téléchargez l'application.

- HORAIRES

Un train toutes les 20, 30 ou 60 min selon affluence.

- Du 1er mai au 7 juillet : Premier départ 8h30. Dernier départ 16h30. Dernier retour 17h.
- Du 8 juillet au 27 août : Premier départ 8h30. Dernier départ 17h. Dernier retour 17h30.
- Du 28 août au 16 septembre : Premier départ 8h30. Dernier départ 16h30. Dernier retour 17h.
- Du 17 septembre au 2 octobre : Premier départ 8h30. Dernier départ 16h. Dernier retour 16h30.



INFORMATIONS ET BILLETS

E-ticket : www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- EN LIBRE ACCÈS

Grotte de glace, Glaciorium pour tout billet de train acheté (selon ouverture et affluence).

Tarifs / Prices

TRAIN DU MONTENVERS-MER DE GLACE MONTENVERS - MER DE GLACE TRAIN

CHAMONIX - MONTENVERS-MER DE GLACE

Forfait voyage à la Mer de Glace :
Aller-retour train et télécabine + visites
Mer de Glace travel package:
train and gondola lift return trip + visits

*Légende p.16. Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

1913m UNMISSABLE SITES

MONTENVERS - MER DE GLACE TRAIN

From Chamonix, the Montenvers rack and pinion railway gets you safely and surely to the foot of the Mer de Glace (1913m), one of the Alps' biggest glaciers, in just 20 minutes.

In July and August, glaciologists will be on hand to provide free lectures on the landscapes.

NOTE: Work ongoing as part of the Montenvers renovation programme.

INFORMATION AND TICKETS

E-ticket : www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- THINGS TO SEE AND DO

- The panorama over the Mer de Glace: breathtaking view of the glacier.
- The ice cave: hewn into the very glacier itself. Accessible on foot (20 min) or via gondola lift. Attention: on leaving the lift, there is a 530-step staircase to reach the cave.
- The Glaciorium: an interactive space entirely dedicated to glaciology.
- "Refuge du Montenvers": Come and discover this authentic hotel, steeped in history and part of the legacy of this exceptional natural site, with its unrivalled views over the Mer de Glace.
- Theme trails.
- Audio guide: Download the app.

- TIMES

1 train every 20, 30 or 60 min depending on visitor numbers.

- 1 May to 7 July: First departure: 8:30am. Last departure: 4:30pm. Last return: 5:00pm.
- 8 July to 27 August: First departure: 8:30am. Last departure: 5:00pm. Last return: 5:30pm.
- 28 August to 16 September: First departure: 08:30am. Last departure: 4:30pm. Last return: 5:00pm.
- 17 September to 2 October: first departure: 08:30am. Last departure: 4:00pm. Last return: 4:30pm.



- FREE ACCESS

Ice Cave, Glaciorium for every train ticket purchased (Depending on opening times and visitor numbers)

ADULTE
ADULT

JEUNE, SENIOR
& VÉTÉRAN
CHILD, SENIOR
& VETERAN

FAMILLE
FAMILY

38.00€

32.30€

117.60€

*Key p.17. Prices valid from 1 June to 30 November 2023.
Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

SITES INCONTOURNABLES

TRAMWAY DU MONT-BLANC

TRAIN À CRÉMAILLÈRE LE PLUS HAUT DE FRANCE En 2023 le Tramway du Mont-Blanc accueille de toutes nouvelles motrices (Anne, Jeanne, Marie et Marguerite). Au départ du Fayet, il vous permet d'accéder à Bellevue (1794m) en raison de travaux. Belle escapade à vivre en famille ou entre amis.

NOTE : Réservation très fortement conseillée en période de forte affluence.



DÉPART DEPARTURE	Du 10 juin au 3 septembre 2023 / From 10 June to 3 September 2023												
	T1 🚲	T3 🚲	T5 ☀️	T7 ☀️	T9 ☀️	T11 ☀️	T13 ☀️	T15 ☀️	T17 ☀️	T19 ☀️	T21 🚲	T23 🚲	T25 🚲
Le Fayet	7:00	8:00	9:00	9:30	10:00	11:00	12:00	12:30	13:00	14:00	15:00	15:30	16:00
Saint-Gervais	7:15	8:15	9:15	9:45	10:15	11:15	12:15	12:45	13:15	14:15	15:15	15:45	16:15
Motivon	7:27	8:27	9:27	9:57	10:27	11:27	12:27	12:57	13:27	14:27	15:27	15:57	16:27
Col de Voza	7:42	8:42	9:42	10:12	10:42	11:42	12:42	13:12	13:42	14:42	15:42	16:12	16:42
Bellevue	7:49	8:49	9:49	10:19	10:49	11:49	12:49	13:19	13:49	14:49	15:49	16:19	16:49
Mont Lachat	7:54	8:54	9:54	10:24	10:54	11:54	12:54	13:24	13:54	14:54	15:54	16:24	16:54
Nid d'Aigle	FERMÉ ÉTÉ 2023 / CLOSED SUMMER 2023												

☀️ Circule du 8 juillet 2023 au 27 août 2023 uniquement.

☀️ Circule seulement en cas de bonnes conditions météorologiques.

🚲 Train accessible aux vélos, dans la limite des places disponibles.

NOTE : En cas de mauvais temps, les trains assurent leur terminus à Bellevue et la gare du Mont Lachat n'est pas desservie. À l'exception des T1, T2, T11, T12, T21 et T22

Retrouvez les horaires de la période 4 septembre au 1er octobre sur : www.tramwaydumontblanc.com

www.tramwaydumontblanc.com
info@montblancnaturalresort.com
 ☎️ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices TRAMWAY DU MONT-BLANC MONT-BLANC TRAMWAY

Adulte / Adult *

Jeune, Senior & Vétérain / Child, Senior & Veteran *

Famille / Family *

*Légende p.16. ➡️ : Aller-Retour / ➡️ : Aller Simple
 Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023.
 Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
 Sous réserve de modifications et de validation.

UNMISSABLE SITES

MONT-BLANC TRAMWAY

THE HIGHEST RACK AND PINION RAILWAY IN FRANCE In 2023 the Mont-Blanc tram has received some brand new locomotives (Anne, Jeanne, Marie and Marguerite). Starting at Le Fayet, it takes you up to Bellevue (1794m) due to works. A fabulous excursion to be enjoyed with friends or family.

NOTE: Booking ahead is strongly recommended in peak periods.



RETOUR RETURN	Du 10 juin au 3 septembre 2023 / From 10 June to 3 September 2023												
	T2 🚲	T4 ☀️	T6 ☀️	T8 ☀️	T10 ☀️	T12 ☀️	T14 ☀️	T16 ☀️	T18 ☀️	T20 ☀️	T22 ☀️	T24 ☀️	T26 ☀️
Nid d'Aigle	FERMÉ ÉTÉ 2023 / CLOSED SUMMER 2023												
Mont Lachat	8:20	9:20	10:20	10:50	11:20	12:20	13:20	13:50	14:20	15:20	16:20	16:50	17:00
Bellevue	8:33	9:33	10:33	11:03	11:33	12:33	13:33	14:03	14:33	15:33	16:33	17:03	17:10
Col de Voza	8:41	9:41	10:41	11:11	11:41	12:41	13:41	14:11	14:41	15:41	16:41	17:11	17:18
Motivon	8:57	9:57	10:57	11:27	11:57	12:57	13:57	14:27	14:57	15:57	16:57	17:27	17:34
Saint-Gervais	9:15	10:15	11:15	11:45	12:15	13:15	14:15	14:45	15:15	16:15	17:15	17:45	17:52
Le Fayet	9:26	10:26	11:26	11:56	12:26	13:26	14:26	14:56	15:26	16:26	17:26	17:56	18:03

www.tramwaydumontblanc.com
info@montblancnaturalresort.com
 ☎️ +33 (0)4 50 53 22 75



☀️ Only from 8 July 2023 to 27 August 2023.

☀️ Only available in good weather conditions.

🚲 Train accessible to bicycles, subject to availability.

NOTE: In case of bad weather conditions, trains will stop at Bellevue station and Mont Lachat will not be served. With the exception of T1, T2, T11, T12, T21 and T22.

Find the schedule from September the 4th to October the 1st on : www.tramwaydumontblanc.com

*Key p.17. ➡️ : Return / ➡️ : Single
 Prices valid from 1 June to 30 November 2023.
 Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

SITES D'ALTITUDE

REMONTÉES MÉCANIQUES DES HOUCHES

Les remontées mécaniques des Houches vous emmènent sur les hauteurs, face à la chaîne du Mont-Blanc, des Fiz, des Aravis, avec un panorama à couper le souffle ! Randonnées pédestres, descentes et enduro VTT, pauses contemplatives, accès au Tramway du Mont Blanc, déjeuners en altitude... Une immersion au cœur des alpes. Bienvenue aux Houches !

- TÉLÉCABINE DU PRARION

Depuis le village des Houches, accédez en télécabine au plateau du Prarion (1900m) et son incroyable panorama à 360°. Vue spectaculaire sur le massif du Mont-Blanc, la chaîne des Fiz, les Aravis.

Au programme : balades et randonnées en famille, en alpages et forêts. Pour les plus sportifs, tracés de descente et enduro VTT sur 900m de dénivelé.

Ouvert de 9h15 à 17h00 :

- En juin : Les week-ends du 17-18 et 24-25
- Du 1er juillet au 10 septembre: tous les jours
- En septembre: Les week-ends du 16-17 et 23-24

<http://www.ski-leshouches.com/>
info@ski-leshouches.com
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices REMONTÉES MÉCANIQUES DES HOUCHES LES HOUCHES LIFTS

Adulte / Adult *	22,00€	17,50€	
Jeune, Senior & Vétérain / Child, Senior & Veteran *	18,70€	14,90€	27,00€
Famille / Family *	68,20€		
Handisport & PMR / Disabled sports & reduced mobility	11,00€	8,80€	

*Légende p.16. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2023.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs sont donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

HIGH ALTITUDE SITES

LES HOUCHES LIFTS

The lifts at Les Houches will take you up the mountain, opposite the Mont-Blanc massif, the Fiz, and the Aravis, with a panorama to take your breath away! Hiking, downhill and enduro mountain bike, pauses for contemplation, access to the Mont Blanc Tram, lunch at altitude... for a total immersion in the heart of the Alpine pastures. Welcome to Les Houches!

<http://www.ski-leshouches.com/>
info@ski-leshouches.com
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- PRARION GONDOLA LIFT

From Les Houches village, the lift takes you to the Prarion plateau (1900m) and its incredible 360° panorama. Spectacular view of the Mont-Blanc massif, the Fiz mountain chain, the Aravis massif.

Things to do: family hikes, through Alpine pastures and forests. For sportier types, downhill and enduro MTB trails with a 900m negative gradient.

Open from 9.15am to 5pm:

- In June: week-ends of 17-18 & 24-25
- 1st July to 10 September: daily
- In September: week-ends of 16-17 & 23-24

- BELLEVUE CABLE CAR

In 5 min you're at the Bellevue plateau (1870m). Starting point of the Tour du Mont-Blanc, and of some wonderful hikes in the forests or the magnificent Alpine pastures, where Hérens breed cattle roam.

Link with the Mont-Blanc Tramway: (see p.23).

Opening times:

- 3 June to 9 July: 8am-5:30pm
- 10 July to 27 August: 7:30am-6pm
- 28 August to 10 September: 8am-5:30pm

TÉLÉSIÈGE DU GLACIER DES BOSSONS

Le télésiège des Bossons vous transporte à 1425m d'altitude, au pied du glacier. Vue incomparable sur les séracs, la beauté de cette langue glaciaire et la magistrale Aiguille du Midi. À cette altitude, de quoi se restaurer au chalet buvette, et s'informer en parcourant le sentier thématique : histoire du Glacier des Bossons et son environnement. Départ pour les randonnées des Pyramides (1h30 aller - petite restauration) et la mythique Jonction (4h30 aller), point de rencontre des glaciers des Bossons et de Tacconnaz.



- INFORMATIONS

Gratuit pour les moins de 5 ans.
Télésiège accessible aux porteurs d'un forfait MONT BLANC MultiPass (voir p.16)

Horaires

- Du 17 juin au 17 septembre :
Tous les jours, 1ère montée 8h30,
dernière montée 17h30,
dernière descente 18h.

Tarifs / Prices TÉLÉSIÈGE DU GLACIER DES BOSSONS LES BOSSONS GLACIER CHAIRLIFT

Adulte / Adult *	14,90€	11,20€
Jeune / Child *	11,00€	8,60€
Senior / Senior *	11,50€	9,10€
Famille / Family *	51,60€	39,00€

*Légende p.16. Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023. Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

LES BOSSONS GLACIER CHAIRLIFT

The Bossons chairlift takes you up to an altitude of 1425m, to the base of the glacier. Incomparable view of the seracs and take in the beauty of this glacier icefall and the majestic Aiguille du Midi. At this altitude you can find refreshments in the snack-bar chalet and follow the thematic trail to find out all about the history of the Bossons Glacier and its environment. Departure for hikes to the Chalet des Pyramides (1h30 one-way - snacks available) and the classic La Jonction (4h30 one-way), the meeting point of the Bossons and Tacconnaz glaciers.

- INFORMATIONS

Free for under 5's
Chairlift accessible for holders of a MONT-BLANC MultiPass (see p 17)

Times

- From 17 June to 17 September:
Every day, 1st ascent 8:30am,
last ascent 5:30pm,
last descent 6pm.



SITES D'ALTITUDE

BRÉVENT - FLÉGÈRE

PLEIN SUD, PLEIN LES YEUX Exposés plein sud, les domaines du Brévent et de la Flégère offrent une vue majestueuse sur la chaîne du Mont-Blanc, la Mer de Glace, les glaciers d'Argentière et du Tour. Faites de belles randonnées dans la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges et découvrez de sublimes panoramas sur la vallée.

- HORAIRES BRÉVENT -

Télécabine en continu pour Planpraz.
Téléphérique toutes les 15 min pour le Brévent.

- Du 10 juin au 7 juillet : Brévent 8h30-16h, dernier retour 16h45. Planpraz 8h30-16h30 dernier retour 17h.
- Du 8 juillet au 20 août : Brévent 8h15-17h, dernier retour 17h45. Planpraz 8h15-17h30 dernier retour 18h.
- Du 21 août au 17 septembre : Brévent 8h30-16h, dernier retour 16h45. Planpraz 8h30-16h30 dernier retour 17h.

- HORAIRES FLÉGÈRE -

En continu pour la Flégère et l'Index.

- Du 10 juin au 7 juillet : Index 8h30-16h, dernier retour 16h45. Flégère 8h30-16h30 dernier retour 17h.
- Du 8 juillet au 20 août : Index 8h15-17h, dernier retour 17h45. Flégère 8h15-17h30 dernier retour 18h.
- Du 21 août au 17 septembre : Index 8h30-16h, dernier retour 16h45. Flégère 8h30-16h30 dernier retour 17h.

- VIA FERRATTA DES ÉVETTES -

Voir p.38



www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices LE BRÉVENT	Chamonix - Planpraz		Planpraz - Brévent		Chamonix - Brévent	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	22,00€	17,50€	16,00€	10,50€	38,00€	28,00€
Jeune, Senior & Vétérán * Child, Senior & Veteran	18,70€	14,90€	13,80€	8,90€	32,30€	23,80€
Famille / Family *	68,00€		-		117,60€	

Tarifs / Prices LA FLÉGÈRE	Les Praz - Flégère		Flégère - Index		Les Praz - Index	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	22,00€	17,50€	13,00€	10,50€	35,00€	28,00€
Jeune, Senior & Vétérán * Child, Senior & Veteran	18,70€	14,90€	11,00€	8,90€	29,80€	23,80€
Famille / Family *	68,00€		-		108,60€	

*Légende p.16. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

HIGH ALTITUDE SITES

BRÉVENT - FLÉGÈRE

SOUTH-FACING, A FEAST FOR THE EYES With their south-facing flanks, the Brévent and Flégère areas offer a majestic view over the Mont-Blanc range, the Mer de Glace, and the Argentière and Tour glaciers. There is some fantastic hiking to be done in and around the Aiguilles Rouges Nature Reserve, where you can discover some panoramic views over the Chamonix valley.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- BRÉVENT TIMETABLES -

Continuously-running gondola lift for Planpraz.
Cable car every 15 min for Brévent.

- 10 June to 7 July: Brévent 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Planpraz 8:30am-4:30pm, last return: 5pm.
- 8 July to 20 August: Brévent 8:15am-5pm, last return: 5:45pm. Planpraz 8:15am-5:30pm, last return: 6pm.
- 21 August to 17 September: Brévent 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Planpraz 8:30am-4:30pm, last return: 5pm.

- BRÉVENT TIMETABLES -

Continuously-running for Flégère and Index.

- 10 June to 7 July: Index 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Flégère 8:30am-4:30pm, last return: 5pm.
- 8 July to 20 August: Index 8:15am-5pm, last return: 5:45pm. Flégère 8:15am-5:30pm, last return: 6pm.
- 21 August to 17 Sept.: Index 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Flégère 8:30am-4:30pm, last return: 5pm.

- VIA FERRATTA DES ÉVETTES -

See p.39



SITES D'ALTITUDE

PLAN JORAN - LOGNAN - LES GRANDS MONTETS

ENTRE ALPAGES ET SÉRACS Venez découvrir les alpages de Lognan (1970m) et la magnifique promenade du "Point de vue" (3h en aller-retour à pied depuis Plan Joran) : le spectacle de l'une des cascades de glace les plus impressionnantes de la vallée et le départ des alpinistes pour l'Aiguille Verte et les sommets du massif.



— À NE PAS MANQUER —

La vue sur le glacier d'Argentière

Il est dominé par trois sommets de plus de 4000m : les Droites, la Grande Rocheuse et l'Aiguille Verte, depuis lesquels des séracs suspendus alimentent régulièrement le glacier.

— HORAIRES —

- Du 1 juillet au 3 septembre : 8h30 à 17h
Dernière montée pour l'aller/retour : 16h00

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices PLAN JORAN

Adulte / Adult *

Jeune, Senior & Vétérán *
Child, Senior & Veteran

Famille / Family *

*Légende p.16. ➡ : Aller-Retour / ➡ : Aller Simple
 Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023.
 Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
 Sous réserve de modifications et de validation.

HIGH ALTITUDE SITES

PLAN JORAN - LOGNAN - LES GRANDS MONTETS

BETWEEN ALPINE PASTURES AND SERACS Come and discover the Alpine pastures of Lognan (1970m) and the magnificent "Viewpoint" walk (3h circuit from Plan Joran): a vantage point for the spectacle of one of the most impressive ice waterfalls in the valley, and the starting point for mountaineers tackling the Aiguille Verte and the peaks of the massif.



www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



— NOT TO BE MISSED —

The view over the Argentière glacier

It is dominated by three summits rising more than 4000m: Les Droites, the Grande Rocheuse and the Aiguille Verte, from which the suspended seracs regularly trigger on the glacier.

— TIMES —

- From 1 July to 3 September: 8:30am to 5pm
Last departure for a return trip: 4:00pm

Argentière - Plan Joran

↔	➡
22.00€	17.50€
18.90€	14.90€
68.00€	-

*Key p.17. ➡ : Return / ➡ : Single
 Prices valid from 1 June to 30 November 2023.
 Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

SITES D'ALTITUDE

BALME - LE TOUR - VALLORCINE

PANORAMA BALADES & VTT Profitez d'un panorama splendide sur la Vallée de Chamonix et la Suisse, de randonnées vers l'Aiguille des Posettes et le refuge Albert 1er, ou de pistes de descentes VTT dans des alpages verdoyants.

- HORAIRES LE TOUR - CHARAMILLON

- Du 10 juin au 7 juillet : de 9h à 17h
- Du 8 juillet au 20 août : de 8h30 à 17h30
- Du 21 août au 10 septembre : de 9h à 17h

- HORAIRES VALLORCINE

- Du 24 juin au 7 juillet* : de 9h à 17h
 - Du 8 juillet au 20 août* : de 8h30 à 17h30
 - Du 21 août au 3 septembre* : de 9h à 17h
- * Fermé de 12h30 à 13h30

- RANDONNÉES ET VTT ENTRE FRANCE ET SUISSE

Depuis la télécabine de Charamillon, vous rencontrerez le long des sentiers les troupeaux d'alpage des derniers éleveurs de la vallée. Les plus courageux iront jusqu'à l'Aiguille des Posettes, célèbre pour son point de vue fabuleux sur tous les sommets avoisinants. Profitez aussi de pistes VTT tracées et balisées pour descendeurs débutants ou confirmés (voir p.42)



www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices LE TOUR - CHARAMILLON - BALME	Le Tour - Charamillon - Vallorcine		Charamillon - Col de Balme		Le Tour - Col de Balme	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	22.00€	17.50€	14.00€	10.50€	35.00€	28.00€
Jeune, Senior & Vétérane * Child, Senior & Veteran	18.70€	14.90€	11.90€	8.90€	29.80€	23.80€
Famille / Family *	68.00€		-		108.30€	

*Légende p.16. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er juin au 30 novembre 2023.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

HIGH ALTITUDE SITES

BALME - LE TOUR - VALLORCINE

PANORAMA WALKS & MOUNTAIN BIKING Enjoy a splendid panorama on the Chamonix Valley and Switzerland, hikes to the Aiguille des Posettes and the Albert 1er refuge, or try the downhill mountain bike trails in green mountain pastures.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- LE TOUR - CHARAMILLON TIMES

- From 10 June to 7 July: 9am-5pm
- From 8 July to 20 August: 8:30am-5:30pm
- From 21 August to 10 September: 9am-5pm

- VALLORCINE TIMES

- From 24 June to 7 July* : 9am-5pm
 - From 8 July to 20 August* : 8:30am-5:30pm
 - From 21 August to 3 September* : 9am-5pm
- *Closed from 12.30pm to 1.30pm

- HIKING AND MOUNTAIN BIKING BETWEEN FRANCE AND SWITZERLAND

From the Charamillon lift station, you will encounter along the trails the grazing Alpine herds of the last remaining farmers in the valley. If you are up to it, you can make it all the way to the Aiguille des Posettes, famous for its fabulous viewpoint over the neighbouring summits. Take advantage also of the signposted mountain bike trails, whether you're a beginner or an expert downhiller (see page 43).



MÉTÉO, SÉCURITÉ, SECOURS & SANTÉ



RECOMMANDATIONS

- Avant de partir en randonnée, informez toujours l'un de vos proches de votre destination et des horaires envisagés.
- Renseignez-vous sur les conditions météorologiques.
- Procurez-vous un équipement adapté : bonnes chaussures, petite pharmacie, vêtements chauds et imperméables, lunettes de soleil et crème solaire.

OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Organisme de renseignements et de prévention destiné aux alpinistes et randonneurs.
Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 15h à 18h.
190, place de l'église
Au dernier étage de la Maison de la Montagne
☎ +33 (0)4 50 53 22 08
ohm-info@chamoniarde.com
www.chamoniarde.com

SECOURS

- Numéro international de secours : ☎ 112
- Centre de secours : ☎ 18
- SAMU : ☎ 15
- PGHM : ☎ +33 (0)4 50 53 16 89
Peloton de Gendarmerie de Haute Montagne

MÉTÉO FRANCE

Par téléphone

☎ +33 (0)8 99 71 02 74* : Répondeur automatique, prévisions Haute-Savoie à 9 jours

Sur Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

Sur place

2 bulletins par jour affichés devant la Maison de la Montagne et aux Offices de Tourisme

* n° à tarif spécial. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

SÉCURITÉ

Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Du lundi au vendredi : 8h-12h et 14h-18h
- Samedi, dimanche et jours fériés : 9h-12h et 15h-18h

Police Municipale

Commissariat, objets trouvés et chiens perdus
35, place de la Gare

☎ +33 (0)4 50 53 75 02

- Lundi au vendredi : 8h-12h et 14h-17h

Subdivision Douanes Françaises

242, montée Charles Bozon

☎ +33 (0)4 50 53 21 43

WEATHER, SAFETY MOUNTAIN RESCUE & HEALTH



RECOMMENDATIONS

- Before setting off on a hike, always let someone know where you are going and when you expect to arrive.
- Check on the weather conditions
- Make sure you are properly equipped: strong boots, first-aid kit, warm and waterproof clothing, sunglasses and sunscreen.

OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Information and accident prevention body for climbers and hikers.

Open daily 9am-noon and 3pm-6pm

On the top floor of the Maison de la Montagne

190, place de l'Église

☎ +33 (0)4 50 53 22 08

ohm-info@chamoniarde.com

www.chamoniarde.com

BACKUP

- International emergency number: ☎ 112
- Mountain rescue centre: ☎ 18
- Ambulance: ☎ 15
- PGHM: ☎ +33 (0)4 50 53 16 89
High-Mountain Gendarmerie Unit

METEO FRANCE

By phone

☎ +33 (0)8 99 71 02 74*: Automatic answering machine, 9-day forecasts for Haute-Savoie

Via Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

On-site

2 bulletins per day posted in front of the Maison de la Montagne and at the Tourist Offices

*Special-rate number. Certain special numbers only work on the French telephone network.

SAFETY & SECURITY

Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Monday to Friday: 8am-noon and 2pm-6pm.
- Saturday, Sunday and public holidays: 9am-noon and 3pm-6pm.

Municipal Police

Police station and lost property, lost dogs

35, place de la Gare - ☎ +33 (0)4 50 53 75 02

- Monday to Friday: 8am to noon and 2pm to 5pm

French Customs Subdivision

242, montée Charles Bozon - ☎ +33 (0)4 50 53 21 43





– LA CARTE D'HÔTE



Elle permet de circuler gratuitement sur le réseau SNCF entre Servoz et Vallorcine et sur le réseau de transports urbains Chamonix Bus (et Mulets à Chamonix), excepté bus de nuit.

Remise par votre hébergeur, elle offre des réductions sur les installations sportives et culturelles (piscine, patinoire, musées) et sur les parkings couverts. Pour les personnes hébergées à titre gratuit, la carte doit être achetée exclusivement en mairie ou dans les offices de tourisme de la Vallée pour un coût de 10€ par personne et par séjour d'1 semaine.

Attention : La gratuité ne s'applique qu'à la zone Servoz-Vallorcine. Pour tout trajet au-delà de ces arrêts, il sera demandé au voyageur de s'acquitter de l'intégralité du coût du trajet.

– TRAIN MONT-BLANC EXPRESS

La mythique ligne de chemin de fer arpentant nos montagnes de Saint-Gervais les Bains Le Fayet à Martigny ! Depuis Chamonix, la ligne SNCF dessert tous les villages. Côté France jusqu'à Saint-Gervais les Bains-le Fayet en passant par les Bossons, Les Houches et Servoz. Côté Suisse jusqu'à Martigny en passant par Les Praz, Argentières et Vallorcine.

La ligne SNCF de Servoz à Vallorcine est libre d'accès pour les détenteurs de la Carte d'Hôte, remise à votre arrivée par votre hébergeur.

– TAXI, NAVETTES ET TRANPORTEURS

Voir p.131

– CHAMONIX BUS

Les lignes régulières de Chamonix Bus desservent toute la vallée de Servoz à Vallorcine. Transport gratuit pour les détenteurs de la carte d'hôte, Via'Cham ou d'un forfait remontées mécaniques.

- 1 ticket journée : 3€
 - 1 voyage Chamo'nuit : 2€
- ☎ +33 (0)4 50 53 05 55

Horaires

Disponibles sur <http://chamonix.montblancbus.com> ou auprès des offices de tourisme de la Vallée.

Transferts privés Chamonix bus

Privatiser des bus urbains, des cars de grand tourisme ou des minibus. Pour un transfert, une journée ou plus... Détails : <http://montblancbus.com>

– SAT (SOCIETE ALPES TRANSPORTS)

Escapades estivales à la journée. Programme et billets dans les Offices de Tourisme. ☎ +33 (0)4 50 78 05 33 www.sat-montblanc.com

– LIGNE DE BUS CHAMONIX-COURMAYEUR

Tous les jours, jusqu'à début septembre, liaison entre la gare routière de Chamonix et la Piazzale Monte Bianco à Courmayeur. Réservation obligatoire. Justificatif d'identité requis pour passer la frontière. Informations : www.sat-montblanc.com

– LIGNE DE BUS CHAMONIX-GENÈVE

Liaisons quotidiennes avec Genève (aéroport). Horaires et réservations disponibles sur www.flixbus.fr

– GUEST CARD (CARTE D'HÔTE)



This allows you to travel free of charge on the SNCF rail network from Servoz to Vallorcine and the Chamonix Bus public transport network (as well as the Mulets service in Chamonix), except for the night bus.

Provided by your host, the Guest Card offers discounts on sports and cultural events (swimming pool, ice rink, museums) and covered car parks. For persons accommodated free of charge, the card needs to be purchased from the town hall or the tourist offices in the Valley, at a cost of €10 per person and per 1-week stay.

Attention: Free travel only applies to the Servoz-Vallorcine zone. For any journey beyond these stops, the traveller will be asked to pay the full cost of the journey.

– MONT-BLANC EXPRESS TRAIN

The renowned railway line that winds its way through our mountains from Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet to Martigny! From Chamonix, the SNCF railway line serves all the villages. On the French side as far as St-Gervais-les-Bains- Le Fayet via Les Bossons, Les Houches and Servoz. On the Swiss side as far as Martigny via Les Praz, Argentières and Vallorcine.

The SNCF line from Servoz to Vallorcine is free of charge for holders of the Carte d'Hôte, a card you receive on arrival from your accommodation provider.

– TAXI, SHUTTLES AND CARRIERS

See p.131

– CHAMONIX BUS

The regular Chamonix Bus lines serve the whole valley from Servoz to Vallorcine. Free transport for holders of the Guest Card, Via'Cham or a lift pass.

- 1 day ticket: €3
 - 1 Chamo'nuit trip: €2
- ☎ +33 (0)4 50 53 05 55

Timetables

available from <http://chamonix.montblancbus.com> or from the Tourist Offices of the valley.

Chamonix bus private transfers

Private use of urban buses, coaches or minibuses For a transfer, a day-trip, or more... Details: <http://montblancbus.com>

– SAT (SOCIETE ALPES TRANSPORTS)

Summer day trips. Programme and tickets from the Tourist Offices. ☎ +33 (0)4 50 78 05 33 www.sat-montblanc.com

– CHAMONIX-COURMAYEUR BUS LINE

Everyday until the beginning of September, connections with Courmayeur (Piazzale Monte-Bianco) from Chamonix bus station. Booking required. ID card or passport required to cross the border. Information : www.sat-montblanc.com

– CHAMONIX-GENEVA BUS LINE

Daily connections with Geneva (airport). Timetables and booking available on www.flixbus.fr

RÉSERVES NATURELLES

Les réserves naturelles des Aiguilles Rouges, de Carlaveyron et du Vallon de Bérard s'étendent sur une surface de 4748 hectares et s'étalent de 1100 à 3000m d'altitude. Elles offrent aux visiteurs un territoire préservé propice à la contemplation de la faune, à la découverte botanique ou tout simplement à la promenade bucolique, le long des nombreux petits lacs glaciaires. Les réserves naturelles sont interdites de survol par les drones (de loisir ou professionnels). Il est interdit de se balader en réserve avec un chien, même tenu en laisse. Plus d'informations : www.asters.asso.fr



CHALET D'ACCUEIL DE LA RÉSERVE NATURELLE DES AIGUILLES ROUGES

Animations, expositions, projections, conférences, sorties. Tout l'été et l'automne, des animateurs, des étudiants-stagiaires et des hôtesses sont à votre disposition pour vous accueillir et pour partager leurs connaissances du milieu naturel. Maquettes 3D et en relief, images faune, flore, et paysages, documents films et sonores, animaux naturalisés, végétaux, binoculaires d'observations, tablettes, contenus numériques, jeux. Par ailleurs, deux sentiers thématiques à découvrir ou re-découvrir : le sentier botanique et le sentier en direction du Vallon de Bérard.

CHALET DU COL DES MONTETS ET SENTIER DE DÉCOUVERTE

Les visites gratuites, peuvent aussi être commentées et encadrées. Buvette et boutique sur place. Animations sur demande (étagement de la végétation, un glacier : comment ça marche, observer la nature, impact du réchauffement climatique, patou-randonneur besoin d'un décodeur...)

Horaires :

Ouvert tous les jours de mi-mai à mi-septembre et pendant les vacances de la Toussaint.

- Pendant les vacances scolaires : 9h30 à 18h00
- Hors vacances : 10h00 à 17h00

Renseignements : ☎ +33 (0)7 62 26 25 15
alex.bruneau@ccvcmb.fr



NATURE RESERVES

The nature reserves of Aiguilles Rouges, Carlaveyron and the Vallon de Bérard extend over an area of 4748 hectares and range from 1100 to 3000m in altitude. They offer visitors a protected landscape ideal for contemplating the fauna, discovering the flora or quite simply for enjoying a peaceful walk in nature, alongside several small glacial lakes. The flying of drones (whether leisure or professional) over the nature reserves is prohibited. No dogs permitted in the reserve even on lead. For more information go to www.asters.asso.fr



CHALET OF THE AIGUILLES ROUGES NATURE RESERVE

Events, exhibitions, video projections, conferences, excursions. Throughout summer and autumn, organisers, student-trainees and guides are there to welcome you and share with you their knowledge of the natural environment.

3D and stereoscopic models; wildlife, flora and landscape images; film and audio documents; mounted animal tableaux; plants; observation binoculars; electronic tablets; digital contents; games. There are also two theme trails to be discovered or rediscovered: the botanic trail and the trail leading to the Vallon de Bérard.

CHALET DU COL DES MONTETS AND DISCOVERY TRAIL

Visits are free of charge, and there is also the possibility of an audio commentary or guided tour. Snack bar and shop on site.

Activities on request (layering of vegetation; a glacier: how it works; observing nature; impact of global warming; knowing how to behave around herd protection dogs; etc.)

Times:

Open every day from mid-May to mid-September and during the autumn half-term holidays.

- During school holidays: 9:30am-6pm
- Outside of school holidays: 10am-5pm

Information: ☎ +33 (0)7 62 26 25 15
alex.bruneau@ccvcmb.fr

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

ALPINISME ET ESCALADE

CHAMONIX, BERCEAU DE L'ALPINISME Capitale mondiale et historique de l'alpinisme, Chamonix-Mont-Blanc est le point de départ de nombreuses courses de montagne. Selon votre condition physique, tentez l'expérience des sommets avec l'encadrement d'un guide de haute montagne.

— ESCALADE —

Dans la vallée ou en altitude, les sites sont nombreux pour pratiquer ou s'initier à l'escalade.

LES HOUCHES

- Rochers de la Plaine Saint-Jean et des Chavants.

CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands** : Nombreuses voies faciles pour s'initier, site le plus proche du centre de Chamonix, près du lac des Gaillands.
- **Brévent** : 31 voies en altitude, à 10 minutes du sommet du Brévent.

ARGENTIÈRE

- **La Joux** : Site d'escalade technique entre Chamonix et Argentière.
- **Les Chéserys** : Suite de dalles près du col des Montets. Accès par le col des Montets (environ 1h de marche).

VALLORCINE

- Des blocs au Col des Montets au beau granit de l'école d'escalade du Saix au coeur du village, jusqu'aux dalles lisses de Barberine. Peu de marche d'approche. D'autres voies dans le vallon de Bérard et dans le vallon du Passet.

Faites appel à un guide ou un moniteur d'escalade pour les découvrir en toute sécurité. En cas de pluie, profitez de la salle Mont-Blanc Escalade, aux Houches.

— ESCALADE INDOOR - SALLE MONT-BLANC ESCALADE —

Près de 100 voies allant du 4 au 8c, espace bloc. Location de matériel, cours collectifs et particuliers sur demande, abonnements. Stage escalade enfant/adulte, initiation escalade indoor/outdoor

Horaires :

- En semaine : 11h30 à 22h
- Le week-end : 9h à 20h.

Tarifs :

- Adulte (16 ans et +) : 17€
- Enfant (6-15 ans) : 10€
- Enfant (-5 ans) : 5€

330 route du Nant Jorland

☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com



— VIA FERRATA —

La Via des Évettes

Accompagné par un guide de haute montagne, découvrez les plaisirs de la verticalité sur la via des Évettes, composée d'une via ferrata suivie d'une via corda. 30 min de marche d'approche depuis le haut de la télécabine de la Flégère. Niveau facile (4+ max), taille mini 1,40m.

Cie des Guides de Chamonix :

☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com

Via Ferrata de Vallorcine

Nouveauté 2023, une via ferrata est désormais installée en contrebas de la Cascade de Bérard. Accès libre, mais accompagnement d'un professionnel fortement recommandé. Niveau technique assez difficile (AD+).

Retrouvez la liste des professionnels de la montagne p.126-127

OUTDOOR ACTIVITIES

MOUNTAINEERING AND CLIMBING

CHAMONIX: BIRTHPLACE OF MOUNTAINEERING The world and historic capital of mountaineering, Chamonix-Mont-Blanc is the starting point for many mountain challenges. Depending on your physical condition, try taking on the peaks under the supervision of a high-mountain guide.

— CLIMBING —

In the valley or at altitude there is a host of places for rock climbing, some suitable for beginners too.

LES HOUCHES

- Climbing rock at Plaine Saint-Jean and Les Chavants.

CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands**: with lots of easy routes for beginners, this is the climbing site closest to the centre of Chamonix, near the Lac des Gaillands.
- **Brévent**: 31 routes at altitude, 10 minutes from the top of Le Brévent.

ARGENTIÈRE

- **La Joux**: a technical climbing site between Chamonix and Argentière.
- **Les Chéserys**: A series of slabs near the Col des Montets. Access via the Col des Montets (around 1h of hiking).

VALLORCINE

- From the blocks of the Col des Montets to the fine granite of the Saix climbing school in the heart of the village and the smooth slabs of Barberine. Short approach walk. Other routes in the Bérard valley and the Passet valley.

Call upon the services of a guide or a climbing instructor to make the most of them in total safety. In case of rain, you can use the facilities at Mont-Blanc Escalade (climbing centre) at Les Houches.

— INDOOR CLIMBING - MONT-BLANC ESCALADE CLIMBING CENTRE —

Some 100 routes graded from 4 to 8c, bouldering space. Rental of equipment, group and individual lessons on request, subscriptions. Climbing lessons for children/adults, indoor/outdoor initiation in climbing.

Times

- Monday to Friday: 11:30am-10pm.
- Saturday and Sunday: 9am-8pm.

Prices:

- Adult (16+): €17
- Child (6-15): €10
- Child (5 and under): €5

330 route du Nant Jorland

☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

— VIA FERRATA —

Via des Évettes

Accompanied by a high-mountain guide, enjoy a gentle induction into the vertiginous thrills of the vertical on the Via des Évettes, composed of a via ferrata followed by a via corda.

30 min approach walk from the top of the La Flégère cable car. Easy level (4+ max), minimum height: 1.40m.

Cie des Guides de Chamonix :

☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com

Vallorcine Via Ferrata

New for 2023: a via ferrata is now in place beneath the Bérard waterfall. Free to access, but accompaniment by a professional strongly recommended. Fairly difficult technical level (AD+).

See directory of mountain professionals, p.126-127

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

PARAPENTE

Que vous soyez débutant ou confirmé, la vallée de Chamonix est un site idéal pour découvrir le vol libre en toute sécurité. Aires de décollage faciles d'accès grâce aux remontées mécaniques.

— DÉCOLLAGES DANS LA VALLÉE —

Aires de décollage faciles d'accès grâce aux remontées mécaniques :

LES HOUCHES

- Télécabine du Prarion, téléphérique de Bellevue, Tramway du Mont-Blanc (arrêt Bellevue).

CHAMONIX

- Brévent : Télécabine de Planpraz.
- Flégère : Télécabine de la Flégère, télésiège de l'Index.
- Plan de l'Aiguille : Téléphérique du Plan de l'Aiguille (interdit du 1er juillet au 31 août).

PASS'SPORTS PARAPENTE

Accès en aller-simple et en illimité (montée uniquement) aux remontées mécaniques précédentes :

Tarifs pass journée Multi-sites : 37,50€

— BROCHURE —

« Vol Libre au Pays du Mont-Blanc »

Vous trouverez sur cette brochure toutes les informations sur l'aérologie, les aires de décollage de moyenne et haute montagne, leurs conditions de vol et leurs difficultés, les aires d'atterrissage, la réglementation et les règles de sécurité.

Brochure à télécharger : www.chamonix.com

TRAIL

Le trail, course à pied pratiquée en milieu naturel, généralement sur des chemins de terre et des sentiers de randonnée en forêt ou en montagne, est une discipline en pleine essor.

Par son environnement exceptionnel et ses nombreuses possibilités de sorties, la vallée de Chamonix Mont-Blanc offre un terrain de jeu adapté au niveau de chacun, du débutant au traileur expert !

— ECOLE DU TRAIL —

- Chamonix Mountain Endurance Academy
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://xtrainingschool.com/>

Retrouvez la liste des professionnels de la montagne et du parapente p.126-127

OUTDOOR ACTIVITIES

PARAGLIDING

Whether you are a beginner or an expert flyer, Chamonix Valley is an ideal site for discovering safe, free flying. The take-off areas are easy to access using the lifts.



— VALLEY TAKE-OFF AREAS —

The take-off areas are easy to access using the lifts:

LES HOUCHES

- Prarion gondola lift, Bellevue cable car, Mont-Blanc Tramway (Bellevue stop).

CHAMONIX

- Brévent: Planpraz gondola lift.
- Flégère: Flégère gondola lift, Index chairlift.
- Plan de l'Aiguille: Plan de l'Aiguille cable car (no access from 1 July to 31 August).

PASS'SPORTS PARAGLIDING

Unlimited one-way access (up only) to the previous lifts:
Day pass prices Multi-sites: €37.50.

— BROCHURE —

“Free Flying in the Mont-Blanc Region”

In this brochure, you will find all the information you need on the aerological conditions, the take-off areas in the mid and high mountain, with their flight conditions and difficulties, the landing areas, the regulations and the safety rules.

Download the brochure: www.chamonix.com



TRAIL

Trail running, which takes place in a natural environment, usually on dirt roads and hiking trails in the forest or mountains, is a fast-growing discipline. With its exceptional environment and its numerous trail run possibilities, the Chamonix-Mont-Blanc valley offers a perfect arena suited to everyone, from beginner to expert runner!

— TRAIL SCHOOL —

- Chamonix Mountain Endurance Academy
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://xtrainingschool.com/>

See the list of mountain and paragliding professionals on p.126-127

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

VTT / VTTAE

Rendez-vous sur les nombreux tracés sillonnant la vallée de Chamonix. Du débutant à l'expert, chacun trouvera sa trace ! En juillet et en août, la pratique du VTT est autorisée sur les seuls itinéraires balisés VTT (par arrêté municipal). Côté route, une voie cyclable est en phase d'aménagement entre Chamonix et Argentière pour inciter les habitants de la vallée et les touristes à délaissier leur voiture au profit du vélo.

— ITINÉRAIRES VTT —

Un plan VTT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc est distribué gratuitement dans les offices de tourisme. Vous y trouverez les circuits balisés. Également disponible sur l'application mobile Chamonix et sur www.chamonix.com

— TRANSPORT & ENVIRONNEMENT —

L'été, deux lignes de bus sont équipées pour transporter les vélos. Sur les chemins, respectez la faune et la flore, pensez à laisser la priorité aux marcheurs.

— PASS'SPORTS VTT —

Accès illimité en aller-simple (montée uniquement) aux remontées mécaniques suivantes :

- Les Houches : télécabine du Prarion, téléphérique de Bellevue.
- Balme : Télécabine de Charamillon et de Vallorcine, télésiège des Autannes.
- Les Grands-Montets : Plan Joran.

Tarifs

- 1 jour : 27€ par domaine
- Promo internet J-3 : 21.60€
- Multi-sites : 37,50€

— VTT À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE (VTT AE) —

Un phénomène a débarqué depuis quelques années sur la planète VTT, le VTT à Assistance Électrique. Retrouvez les tracés de VTT AE sur nos plans disponibles dans les Offices de Tourisme.

Sur ces parcours, votre autonomie sera suffisante avec un usage raisonné de l'assistance. La majorité des VTT AE propose plusieurs niveaux d'aides, plus ou moins énergivores. Adaptez votre assistance à la longueur et la difficulté du parcours prévu. Nous vous rappelons que la cotation d'un parcours est déterminée suivant :

La distance, le dénivelé positif, le type de voie emprunté, la technicité du parcours

L'assistance électrique ne gomme pas les difficultés techniques des tracés, il est donc important de choisir votre parcours en fonction de votre bagage technique.

Les itinéraires verts et bleus sont des parcours d'initiation et parcours familiaux.

Les itinéraires rouges et noirs sont réservés aux experts.



— CROSS COUNTRY —

Découvrez les hameaux de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc autrement, en empruntant les itinéraires tous niveaux qui les traversent.

— DESCENTE* —

DOMAINE DES HOUCHES

Au sommet de la télécabine du Prarion, un single-track varié et 3 pistes parmi les arbres, les sous-bois et les prairies, des passerelles et passages plus techniques...

- Alpines Respect : moyen
- Variante Chamois : difficile
- Variante Bouquetins : expert

DOMAINE DE BALME

4 longues pistes de descente : une verte, une bleue et deux rouges. Au cœur d'un cadre offrant un panorama plongeant sur la vallée de Chamonix-Mont-Blanc.

- Chevreuils : moyen
- Variante Chevreuils : difficile
- Les Marmottes : facile
- Les Cerfs : difficile

DOMAINE DE VALLORCINE

Depuis la gare d'arrivée de la télécabine de Vallorcine, 2 pistes techniques comprenant des virages relevés, des switchback, ainsi que des passages techniques !

- La grande Ourse : expert
- La Louve : difficile

* Port du casque et protections vivement recommandés, ainsi qu'un VTT adapté à la descente avec système de freinage approprié.

Retrouvez la liste des loueurs et écoles de VTT p.126-128

OUTDOOR ACTIVITIES

MOUNTAIN BIKING / E-MTB

There are many mountain bike routes criss-crossing the Chamonix Valley. From beginner to expert, there is something for everyone! In July and August, the practice of mountain biking is authorised solely on the waymarked mountain bike trails (by municipal order). A cycle path is currently being established between Chamonix and Argentière to encourage local residents and tourists to leave their cars in the garage and take their bicycles instead.

— MOUNTAIN BIKE TRAILS —

A Chamonix-Mont-Blanc Valley mountain bike map is distributed free of charge in the Tourist Offices. On it you will find the waymarked circuits. Also available on the Chamonix mobile app and from www.chamonix.com

— TRANSPORT & ENVIRONMENT —

In the summer, two bus lines are equipped for transporting bikes. On the paths, respect the fauna and flora and always give way to hikers.

— MOUNTAIN BIKE PASS —

Unlimited one-way access (up only) to the following lifts:

- Les Houches : Prarion gondola lift, Bellevue cable car.
- Balme : Charamillon & Vallorcine gondola lifts, les Autannes chairlift.
- Les Grands-Montets : Plan Joran.

Prices:

- 1 day: €27 per area
- Internet price D-3: €21,60
- Multi-sites: €37.50

— CROSS-COUNTRY —

Discover the hamlets of Chamonix-Mont-Blanc valley from a different perspective, by taking the trails, suitable for all levels, that pass through them.

— DOWNHILL* —

LES HOUCHES AREA*

From the top of the Prarion lift, a single track and 3 downhill runs takes you through woodland, scrub and pastures, across bridges and more technical section...

- Alpines Respect: average
- Variante Chamois: difficult
- Variante Bouquetins: expert

BALME AREA*

4 long downhill runs: one green, one blue and two red. In the heart of a setting offering a sweeping panorama down into the Chamonix-Mont-Blanc Valley.

- Chevreuils: average
- Chevreuils variant: difficult
- Les Marmottes: easy
- Les Cerfs: difficult

VALLORCINE AREA

From the top of Vallorcine gondola, two downhill runs with banked turns, switchback, and technical sections !

- La grande Ourse: expert
- La Louve: difficult

* The wearing of helmet and protections strongly recommended, along with a mountain bike suited to downhill runs with an appropriate braking system.

Find MTB rental and school contacts on p.126-128

— ELECTRIC MOUNTAIN BIKE (E-MTB) —

A phenomenon has steadily emerged in recent years in the world of mountain biking: the electric mountain bike, or E-MTB. Discover the E-MTB trails on our maps, available from the Tourist Offices.

The judicious use of the electrical assistance offered by these bikes will help ease you around these trails. Most E-MTBs propose various levels of assistance, with various levels of power consumption. Adapt your assistance to the length and difficulty of the planned route. We remind you that a trail's rating is determined according to:

Distance, gain in altitude, type of track taken, technicality of the trail

Electrical assistance does not eliminate the technical difficulties of the trails, and so it is important to choose your route according to your technical prowess. Green and blue routes are beginner and family trails. Red and black routes are for expert cyclists only.

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

AUTOUR DE L'EAU



– PÊCHE

En rivières, torrents ou lacs de montagne, la vallée de Chamonix offre des sites exceptionnels de pêche sauvage. Permis en vente dans les Offices de Tourisme de Chamonix, Vallorcine, des Houches et de Servoz.

Pêche touristique au Lac des Chavants

De mi-juin à mi-septembre, tous les jours sauf le lundi, 9h-12h et 14h-19h.

Pêche au poids : 14€/kg. Tickets en vente sur place.

Pêche à la cuillère et à la mouche interdites.

Location de cannes et vente d'appâts.

☎ +33 (0)6 64 88 62 96

Retrouvez la liste des professionnels des sports en eaux vives p.127

– CANYONING

Vêtus d'une épaisse combinaison, sauts, glissades, toboggans, rappels le long d'une cascade, seront vos compagnons de jeux. Expérience déroutante que celle du milieu aquatique en milieu montagnard.

À partir de 12 ans et selon la taille de l'enfant.

– HYDROSPEED

Hydro : l'eau, speed : la vitesse... Tout est dit ! Couché sur un flotteur, équipé de palmes, on se transforme en poisson-pilote. Les sensations fortes sont au rendez-vous. À partir de 12 ans et selon la taille de l'enfant.

– RAFTING

Vous pourrez dire que vous avez traversé Chamonix à la rame ! En famille ou entre copains, l'esprit d'équipe est obligatoire. À partir de 10 ans.

OUTDOOR ACTIVITIES

IN AND ON THE WATER



– CANYONING

Dressed in a thick wetsuit, you'll have bags of fun jumping, sliding, tobogganing and abseiling your way down a cascading mountain torrent. Enjoy an offbeat aquatic adventure in a mountain setting that is guaranteed to thrill! From age 12, and depending on the size of the child.

– HYDROSPEED

Power, water, speed... That's all that needs to be said! Lying on a float, wearing fins, you become a pilot-fish. Thrills are guaranteed. From age 12, and depending on the size of the child.

– RAFTING

You'll be able to say that you rowed your way across Chamonix! With family or friends, it's all about team spirit. Minimum age: 10.

– FISHING

In the rivers, torrents or mountain lakes, the Chamonix Valley offers exceptional sites for fishing in the wild. Fishing permits on sale in the Tourist Offices of Chamonix, Vallorcine, Les Houches and Servoz.

Tourist fishing on Lac des Chavants (Chavants lake):

From mid-June to mid-September, every day except Monday, 9am-noon and 2pm-7pm.

Pay per weight of fish caught: €14/kg.

Tickets on sale on-site.

No spinners or flies. Rod hire and bait for sale.

☎ +33 (0)6 64 88 62 96

Find the list of whitewater sports professionals p.127

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES AVEC LES ANIMAUX

— PARC DE MERLET —

Les Houches
☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdermerlet.com

Sur un ancien alpage, une randonnée facile de 2 à 3 heures permet la découverte de la faune de montagne en semi-liberté : chamois, bouquetins, marmottes, cerfs, mouflons, etc.

En juillet et août, selon la météo et l'agenda, des animations gratuites sont proposées l'après-midi (thèmes montagne / animaux / histoire), parcours ludique, jeu de piste à faire dans le parc avec le livret-guide, salle d'expositions et projection vidéo, animations, restaurant et boutique.

Aire de pique-nique à l'extérieur du parc.

Tarifs :

- Adulte : 8,50€
- Enfant (4 à 15 ans) : 5,50€
- Livret Guide : 6€

Horaires :

- Mai-juin : tous les jours, sauf lundi de 10h à 18h.
- Juillet-août : tous les jours, de 9h30 à 19h30.
- Septembre : tous les jours, sauf lundi de 10h à 18h.

Face à la forte fréquentation du site, réservation OBLIGATOIRE les week-ends et jours fériés en mai, juin et septembre et tous les jours en juillet et août !

Facile et gratuite sur www.parcdermerlet.com

Bon plan « À Merlet on monte à pied » : tarif réduit pour ceux qui se rendent au parc à pied depuis la gare des Bossons (2h) ou des Houches (1h30), sur présentation d'un code visible sur le chemin. 500m de dénivelé. Accès également possible en navette (en juillet et août du lundi au vendredi)* ou en voiture (parkings situés de 1000 à 1500m du parc).

* sous réserve de modifications

— LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

Balade proposée à Vaudagne. Uniquement sur réservation.

Tarifs :

- 30 min : 6€
- À l'heure : 11€
- Demi-journée : 34€
- Journée : 56€



— CENTRE EQUESTRE DU MONT BLANC —

130, chemin du paradis
Route des Granges - Les Houches
☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)6 13 08 14 80
christophe.and@hotmail.fr
www.centreequestredumontblanc.com

Découvrez la vallée à cheval ! Sorties de deux heures (cavaliers confirmés ou débutants) ou à la journée (uniquement cavaliers confirmés).

Stages, cours particuliers (initiation, dressage, obstacle) pour enfants et adultes.

Toutes les activités sont sur réservation uniquement.

Il est obligatoire de venir au centre équestre pour réserver et payer (possibilité de règlement également par virement ou lien internet).

— BALADE EN PONEYS À VALLORCINE —

La Petite Diligence
Ld. Les Lierres, Place de la gare - Vallorcine
lapetitediligence@gmail.com
☎ +33 (0)6 88 15 99 30
Balades à poney, buvette et restauration, jeux et activités pour enfants et familles, terrain pétanque et stade multisports, 100m de la gare SNCF au bord de la rivière.

OUTDOOR ACTIVITIES WITH ANIMALS

— MERLET ANIMAL PARK —

Les Houches
☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdermerlet.com

On an old Alpine pasture, an easy 2-to-3-hour hike allows you to discover the mountain wildlife roaming semi-free: chamois, ibex, marmots, deer, wild sheep, etc. In July and August, depending on the weather and the programme of events, various free-of-charge activities are proposed in the afternoon (on the topics of mountain / animals / history), fun trail, treasure hunt in the park using the guide book, exhibition and video projection room, events, restaurant and shop. Picnic area outside the park.

Prices:

- Adult : €8.50
- Child (4-15) : €5.50
- Guide book: €6

Times:

- In May and June: daily except Monday, 10am-6pm.
- July and August: daily 9:30am-7:30pm.
- In September: daily except Monday, 10am-6pm.

Due to the large number of visitors to the site, advance booking is MANDATORY on weekends and public holidays in May, June and September, and every day in July and August! Easy and free at www.parcdermerlet.com

Good deal - "Getting up to Merlet by foot": Reduced price for those making their way to the park on foot from the station at Les Bossons (2h) or Les Houches (1h30), upon presentation of a code displayed on the path. 500m climb. Access also possible by shuttle (July to August, Monday to Friday)* or by car (car parks situated 1000 to 1500m from the park).

* subject to change

— LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

Donkey rides in Vaudagne. Advance booking is required.

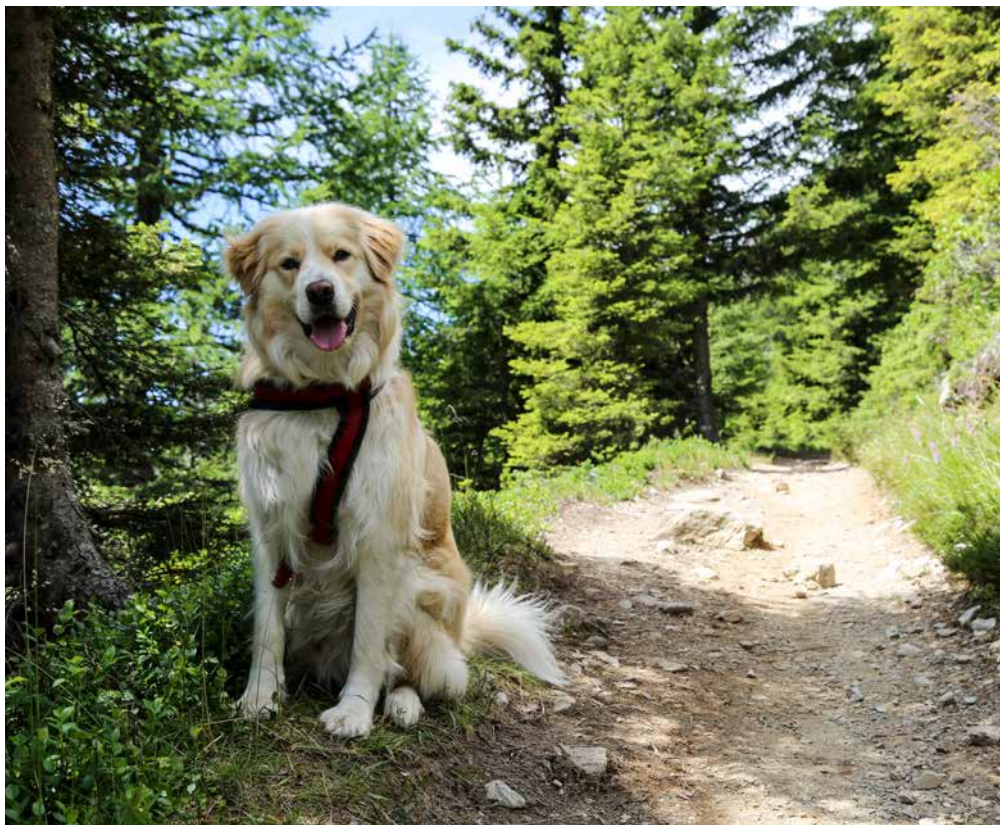
Prices:

- 30 min: €6
- 1 hour: €11
- Half-day: €34
- Day: €56

— PONY RIDES IN VALLORCINE —

La Petite Diligence
Ld. Les Lierres, Place de la gare - Vallorcine
lapetitediligence@gmail.com
☎ +33 (0)6 88 15 99 30
Pony rides, snack bar and restaurant, games and activities for children and families, French bowls pitch and multisports stadium, 100m from the railway station, beside the river

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES AVEC LES ANIMAUX



— CANI-RANDO —

Testez une nouvelle façon de randonner ! La cani-rando consiste à se laisser tracter par un chien nordique en le guidant par la voix et avec des gestes précis.

Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67
contact@huskydalen.com
www.huskydalen.com

Activité cani rando proposée en juin, juillet et août.

Durée : 2h.

Réservation au ☎ +33 (0)6 84 99 34 67 ou par mail :
contact@huskydalen.com

— RANDONNER AVEC VOTRE CHIEN —

Voir p.88

— ÉLEVAGE DE CHIENS SAINT-BERNARD —

223, chemin des Vorziers, La Fontaine
(à proximité du village de Servoz)

☎ +33 (0)4 50 47 23 60

<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com>

Jean-Pierre et Renée Dumont vous feront partager une visite de 45 min environ, commentée avec passion pour les Saint-Bernard.

Horaires (fermé en cas de forte pluie)

■ En juillet et août : de 10h à 11h30 et de 14h30 à 17h30, sauf dimanche et lundi.

■ En juin et en septembre : de 10h à 11h30 et de 14h à 17h. Fermé dimanche, lundi, les jours fériés.

Tarifs :

■ Adulte : 5,50€

■ Enfant (6-14 ans) : 3,80€

Pension canine : l'élevage accueille aussi votre compagnon durant votre absence. Réservation conseillée.

OUTDOOR ACTIVITIES WITH ANIMALS



— SAINT-BERNARD DOG BREEDING CENTRE —

223, chemin des Vorziers, La Fontaine (near Servoz village)

☎ +33 (0)4 50 47 23 60

<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com>

Jean-Pierre and Renée Dumont will offer you an approximately 45-minute visit with commentary on their passion for St Bernard dogs.

Opening times (Closed in the event of heavy rain)

■ July and August: 10am-11:30am and 2:30pm-5:30pm, closed Sundays and Mondays.

■ June and September: 10am-11:30am and 2pm-5pm. Closed Sundays, Mondays and public holidays.

Prices:

■ Adult: €5.50

■ Child (6-14): €3.80

Boarding kennel: the breeding centre can also look after your pet during your absence. Booking is advised.

— DOG HIKING —

Try out a new way of hiking! Dog hiking consists in being led by a Nordic dog, guiding it by voice and using specific gestures.

Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67
contact@huskydalen.com
www.huskydalen.com

Activity proposed in June, July and August.

Duration: 2h.

Book on ☎ +33 (0)6 84 99 34 67 or by e-mail:
contact@huskydalen.com

— HIKING WITH YOUR DOG —

See p.89

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

SPORTS ET LOISIRS

– PARCOURS D'ORIENTATION

Réalisez un parcours défini sur une carte très précise ! Lisez la carte et transposez-la sur le terrain. Une activité ludique pour tous ! Un parcours disponible pour chaque village de la vallée. La carte du parcours est à votre disposition dans les différents Offices de Tourisme.

SERVOZ - 4h30 environ

(Servoz Village : 2h30, Le Lac - St-Michel : 2h).
Parcours d'orientation de 20 balises.
Attention : nombreux passages sur route.

LES HOUCHES - 2h environ

Découvrez le parcours de 18 balises du lac des Chavants !

CHAMONIX - 2h environ

Au bois du Bouchet. 20 balises et un parcours au cœur des sapins et épicéas.

ARGENTIÈRE - 2h environ

À Argentières, retrouvez les 12 balises et poinçonnez-les !

VALLORCINE - 2h environ

Parcours de 9 balises situé au Buet.

– JEUX DE PISTE DE LA VALLÉE

Profitez de l'histoire Mont-Blanc Express pour explorer en famille ou entre amis, les villages et les trésors cachés de la vallée de Chamonix ! La durée de nos jeux de piste avoisine les 2 à 3 heures ! Prenez le temps de découvrir les richesses de la vallée avec des questions ludiques et enrichissantes pour votre culture montagnarde !

SERVOZ - Toute l'année

À la découverte de Servoz, sa vie pastorale et ses fermes anciennes ! Départ : Gare SNCF de Servoz

CHAMONIX - LES BOIS / LES TINES Printemps, Été & Automne

À la découverte des Bois, des Tines et du Paradis des Praz (possible de réaliser ce dernier à vélo en raison des distances). Départ : Gare SNCF des Praz

ARGENTIÈRE - VILLAGE - Toute l'année

Pour découvrir le village et vous imprégner de son esprit montagnard typique. Départ : Gare SNCF d'Argentières

TRÉLECHAMPS / RÉS. AIGUILLES ROUGES - Été

De juin à septembre à la découverte de Trélechamps et de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges !
Départ : Gare SNCF de Montrroc-le-Planet*

VALLORCINE - Toute l'année

Jeu de piste axé sur la nature, les paysages et les traditions à l'image du Vallorcine d'aujourd'hui et d'autrefois ! Départ : Gare SNCF du Buet

* Consultez les horaires du chalet de la Réserve avant votre départ.



– LES GORGES DE LA DIOSAZ

Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 13

www.gorgesdeladiosaz.com

Curiosité de la vallée de Chamonix, le chemin suspendu des Gorges de la Diosaz offre, dans un site sauvage et naturel, un spectacle grandiose et inhabituel. Cette gorge aménagée fait partie des visites incontournables du Pays du Mont-Blanc et passe pour être l'une des plus belles de France ! Un sentier facile et ombragé, bien équipé et solidement implanté, parfois accroché aux parois escarpées ou franchissant le torrent sur de solides passerelles, permet de pénétrer le mystérieux et le pittoresque. Une promenade aussi rafraîchissante par beau temps que sauvage par temps pluvieux. Sentier non accessible aux poussettes et aux PMR. Durée aller/retour : environ 1h15.

Horaires :

- Juillet et août : de 9h à 18h (dernier ticket).
- Juin et septembre : de 9h30 à 17h (dernier ticket).

Tarifs :

- Adulte : 6,50€
 - Junior (13/16 ans) et senior : 5,50€
 - Enfant (5/12 ans) : 4€
- Gratuit pour les - de 5 ans. Tarifs groupes dès 10 pers.

OUTDOOR ACTIVITIES

SPORTS AND LEISURE

– ORIENTEERING COURSE

Follow a set course on a very precise map! Read the map and transpose this reading onto the ground. It's a fun activity for everyone!

A course available for each village in the valley. The route map can be obtained from the various tourist offices.

SERVOZ - around 4h30

(Servoz Village: 2h30, Le Lac - St-Michel: 2h)
An orienteering course with 20 marker posts.
Attention: many road crossings along the route.

LES HOUCHES - around 2h

Discover the 18 control points course at Chavants Lake!

CHAMONIX - around 2h

In the Bouchet Woods. 20 control points and a course through the firs and spruce.

ARGENTIÈRE - around 2h

In Argentières, find 12 control points and stamp your card!

VALLORCINE - around 2h

Course with 9 control points at Le Buet.

– VALLEY TREASURE TRAILS

Take advantage of the historic Mont-Blanc Express to explore with family or friends the villages and hidden treasures of the Chamonix valley! Our treasure trails last around 2 to 3 hours. Take your time to discover the rich landscape and heritage of the valley through a fun quiz to boost your general knowledge of the mountain environment!

SERVOZ - All year round

Discovering Servoz, its pastoral life and its ancient farms! Starting point: Servoz SNCF station

CHAMONIX - LES BOIS / LES TINES Spring, Summer, Autumn

Discovering Les Bois, Les Tines and the Paradis des Praz (This can be done by bike on account of the distances involved.) Starting point: Les Praz SNCF station

ARGENTIÈRE - VILLAGE - All year round

Discover the village and soak up the spirit of this typical mountain village Starting point: Argentières SNCF station

TRÉLECHAMPS / AIGUILLES ROUGES RES. - Summer

From June to September, discover Trélechamps and the Aiguilles Rouges Nature Reserve!
Starting point: Montrroc-le-Planet* SNCF station

VALLORCINE - All year round

Treasure trail on the nature, landscapes and traditions of Vallorcine, today and in the olden days!
Starting point: Le Buet station

* Check the opening times of the Reserve chalet before setting out.

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

SPORTS ET LOISIRS

— PARC D'ATTRACTIONS DE CHAMONIX —

Les sensations d'un grand huit au pied du mont Blanc ! Découvrez la luge Alpine Coaster (luge sur rails) avec ses jumps et ses vrilles à 540°, les toboggans, trampolines, motos électriques, manèges à looping, le bateau splash... Mais aussi une balançoire géante, des pelleteuses mécaniques. Parking (payant) sur place, bar-restaurant et snack, aires de pique-nique.

Tarifs :

Luge Alpine Coaster : 1 ou 2 personnes

- 1 tour : 8,50€
- 6 tours : 42,50€
- 10 tours : 68€

Parc d'Attractions : 1 ou 2 personnes

- 1 jeton : 2€
- 6 jetons : 14€
- 10 jetons : 24€

À deux pas de la gare de la Mer de Glace et à 5 min à pied du centre-ville.

Luge ouverte toute l'année (1 ou 2 pers. par luge, de 3 à 7 ans seulement avec un adulte).

Formules avec luge, attractions et toboggans

Tous les horaires et tarifs sur www.planards.fr.

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— AIRES DE JEUX —

SERVOZ

- Espace La Grangiat : skate-park, toboggans, balançoire à proximité des tennis. Une piste goudronnée tous niveaux réservée aux vélos, rollers et trottinettes propose un enchaînement de virages, creux et bosses. Accès libre, enfants sous la responsabilité des parents.

LES HOUCHES

- Les Chavants : jeux pour enfants, pyramide de cordes et terrains de pétanque.
- Le Tourchet : plateau multi-sports : pratique du football, basketball, divers jeux de ballon.

CHAMONIX

- Derrière la Mairie
- Devant la Maison des Jeunes et de la Culture
- En bord d'Arve à côté des Tennis
- Aire de jeux aux Planards

ARGENTIÈRE

- La moraine : (toboggans, jeux, tables de pique-nique)

VALLORCINE

- Chef-lieu face à la gare : Aire de jeux et city-stade.



— PARCOURS ACCROBRANCHE —

ACCRO'PARK DES GAILLANDS

Le plus grand parcours de la vallée, plus de 120 ateliers, une ligne de vie continue, des tyroliennes, sauts dans le vide. Snack / buvette

Ouverture (selon météo)

- À partir du 17 juin : tous les après-midis 13h30-19h*
- En juillet-août : tous les jours 10h-19h*
- Du 1er septembre au 1er octobre : tous les week-ends 13h30-19h*

*Dernière entrée 18h

Tarifs :

- Adulte (à partir de 18 ans) : 28€
- Junior (minimum 1,45m) : 25€
- Enfant (de 1,30m à 1,45m) : 20€
(parcours découverte et famille)
- Pitchoun (de 1m à 1,30m et de 3 à 7 ans) : 13€

☎ +33 (0)4 50 53 55 70

outdoor@chamonix-guides.com

www.chamonix-guides.com

PARCOURS AVENTURE - LA FORÊT MAGIQUE

Parcours aventure situé dans le village des Tines. 3 parcours et 3 difficultés pour petits et grands !

Ouvert tous les jours :

- D'avril à juin et en septembre : ouvert les après-midis uniquement
- En juillet-août : ouvert de 10h à 18h
- Hors-saison : Sur réservation

Tarifs (accès illimité aux parcours) :

- Adulte : 19€
- Jeune (-16 ans) : 16€
- Parcours vert Ouistiti (dès 3 ans) : 9€

☎ +33 (0)6 21 12 13 94

www.laforetmagiquechamonix.com

OUTDOOR ACTIVITIES

SPORTS AND LEISURE

— CHAMONIX AMUSEMENT PARK —

The thrills of a rollercoaster at the foot of Mont-Blanc! Discover the Alpine Coaster luge (luge on rails) with its jumps and its 540° corkscrews, along with slides, trampolines, electric motorbikes, loop-the-loops, splash boat... as well as a giant swing and mechanical diggers. On-site parking (paying), bar-restaurant, snack bar and picnic areas.

Prices:

Alpine Coaster luge: 1 or 2 persons

- 1 ride: €8.50
- 6 rides: €42.50
- 10 rides: €68

Amusement Park: 1 or 2 persons

- 1 token: €2
- 6 tokens: €14
- 10 tokens: €24

A short distance from the Mer de Glace train and a 5-minute walk from the town centre.

Luge Coaster open all year (1 or 2 people per luge, children aged 3 to 7 only accompanied by an adult).

Formulas including luge coaster, amusements and slides.

All times and prices at www.planards.fr

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— TREETOP ADVENTURE PARK —

ACCRO'PARK DES GAILLANDS

The biggest treetop trek in the valley, with over 120 obstacles, a continuous lifeline, zip wires, leaps into the void. On-site snack bar.

Opening times (weather-dependent):

- From 17 June: every afternoon from 1:30pm-7pm*
- From 1st July to 31 August: daily from 10am-7pm*
- From 1st September to 1st October: every weekend from 1:30pm-7pm*

*Last entry at 6pm

Prices:

- Adult (18 and over): €28
- Junior (minimum 1.45m): €25
- Child (1.30m - 1.45m): €20
("discovery" and "family" circuit)
- Pitchoun (1m - 1.30m, aged 3-7): €13

☎ +33 (0)4 50 53 55 70

outdoor@chamonix-guides.com

www.chamonix-guides.com

LA FORÊT MAGIQUE - ROPES COURSE

An adventure course situated in the village of Les Tines. 3 courses and 3 difficulties for kids and adults!

Opening times (7 days a week):

- From April to June and in September: open afternoons only
- July and August: open from 10am to 6pm
- Off-season: On appointment.

Prices (unlimited access to the entire course):

- Adult: €19
- Child (under 16): €16
- Green Ouistiti course (for 3 years upwards): €9

☎ +33 (0)6 21 12 13 94

www.laforetmagiquechamonix.com

— PLAY AREAS —

SERVOZ

- La Grangiat Space: skate-park, slides, swings near the tennis courts. A tarmac track for all levels, especially for bikes, in-line skates and scooters, with a sequence of bends, hollows and mounds. Free access, children under the responsibility of their parents.

LES HOUCHES

- Les Chavants: children's amusements, rope pyramids and French bowls pitches.
- Le Tourchet: multi-sports platform: football, basketball, various ball games.

CHAMONIX

- Behind the Town Hall
- In front of the Maison des Jeunes et de la Culture
- On the banks of the Arve beside the tennis courts
- Play area at Les Planards

ARGENTIÈRE

- La Moraine: (slides, games, picnic tables)

VALLORCINE

- At Chef-lieu opposite the station: Play area and city park.



ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

SPORTS ET LOISIRS

– PAINTBALL

Le Paintball est une activité opposant plusieurs équipes. Les joueurs sont équipés d'une combinaison, d'une paire de gants, d'un masque de protection et d'un lanceur propulsant des billes de peinture colorée. Anniversaires, enterrement de vie de garçons ou de filles, sorties d'entreprise, seul ou en groupe, découvrez cette activité. Convivialité et sensations garanties !

PAINTBALL MONT-BLANC

- Dès 10 ans ! Durée 2h
 - Tarifs : En journée : dès 25€/pers.
En nocturne : 30€/pers.
 - Billes supplémentaires : 100 : 4€ / 500 : 20€
- Inclus : équipement complet + 250 billes.
Ouvert tous les jours et toute l'année.
Infos/réservations par téléphone.
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
Facebook & Youtube : Paintball Mont-Blanc

PAINTBALL CHAM

- Dès 12 ans, 30 personnes maximum.
 - Tarif : 16€/pers. Équipement complet fourni.
 - Billes supplémentaires : 50 : 2€ / 500 : 20€
- Réservation par mail ou téléphone obligatoire.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

– ESCAPE GAME OUTDOOR

Activité de plein air, l'Escape Game Outdoor est un mix de chasse au trésor, d'Escape Game et de course d'orientation.

- Dès 10 ans, possibilité de jouer à deux équipes de 8 personnes simultanément
- Tarifs : 30€/pers. (2 pers.)
20€/pers. (3 pers.)
18€/pers. (4 pers. et +).
- Durée : 1h30 à 2h par session.

Ouvert tous les jours.
Réservation obligatoire par mail ou téléphone.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com



– LASERGAME

Équipé de votre bandeau récepteur et de votre laser, venez découvrir en toute sécurité ce jeu fun et ludique grandeur nature. Seul ou en petits groupes, activité idéale en famille ou entre amis.

LASERGAME MONT-BLANC

- En forêt. Équipement haut de gamme dernière génération, portée de plus de 150 m, muni d'une visée point rouge.
- Dès 6 ans, 30 joueurs maximum
 - Tarif : En journée : 14€/pers.
En nocturne : 20€/pers.
 - Durée : 1h15.
- Ouvert tous les jours, infos/réservations par téléphone.
Arrêt de train et bus à proximité (Arrêt : Les Tines)
Route des Tines (Parking sur place)
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
Facebook & Youtube : Paintball Mont-Blanc

LASERGAME - PAINTBALL CHAM

- En extérieur, terrain d'un hectare à 10 minutes à pied du centre-ville.
- Dès 6 ans, 20 personnes maximum
 - Tarifs : 15€/pers.
 - Durée : 1h15 environ.
- Ouvert tous les jours.
Réservation obligatoire par mail ou téléphone.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

OUTDOOR ACTIVITIES

SPORTS AND LEISURE

– PAINTBALL

Paintball is an activity involving several opposing teams. The players are equipped with overalls, a pair of gloves, a protective mask and a gun that fires balls filled with coloured paint. Whether for a birthday, stag do or hen party, corporate excursion, on your own or in a group: come and have a go! Loads of fun and thrills guaranteed!

PAINTBALL MONT-BLANC

- Minimum age 10! Duration: 2h
 - Price: Daytime: from €25/pers.
Night-time: €30/pers.
 - Extra pellets: 100: €4 / 500: €20
- Included: complete equipment + 250 pellets.
Open daily, all year round.
Bookings and information by phone.
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
Facebook & Youtube: Paintball Mont-Blanc

PAINTBALL CHAM

- Minimum age 12 years, 30 persons maximum.
 - Price: €16 per person. All equipment provided.
 - Additional pellets: 50: €2 / 500: €20
- Advanced booking required by email or phone.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

– OUTDOOR ESCAPE GAME

The Outdoor Escape Game is a combination of treasure hunt, escape game and orientation race.

- From 10 years of age, possibility of playing in two teams of 8, simultaneously.
- Prices: €30/person (2 pers.)
€20/person (3 pers.)
€18/person (4 persons and more).
- Duration: 1h30 to 2h per session.

Open daily
Advance email or phone booking required.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

– LASERGAME

Equipped with your receiver strip and your laser, come and have fun zapping away safely in a full-scale battlefield environment. Alone or in small groups, an ideal activity for fun with family or friends.

LASERGAME MONT-BLANC

- In the forest. Top-of-the-range latest-generation equipment, range of over 150 m, fitted with a red-dot target.
- From age 6, 30 players maximum.
 - Price: Daytime: €14/pers.
Night-time: €20/pers.
 - Duration: 1h15.
- Open every day, information and booking by phone. Train and bus stop nearby (Stop: Les Tines).
Route des Tines (Parking on site)
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
Facebook & Youtube : Paintball Mont-Blanc

LASERGAME - PAINTBALL CHAM

- 1 ha outdoor terrain, a ten-minute walk from the town centre.
- Minimum age 6, 20 persons maximum.
 - Prices: €15/pers.
 - Duration: Around 1h15.
- Open daily.
Advance booking required by email or phone.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

SPORTS ET LOISIRS



— VOLS PANORAMIQUES EN HÉLICOPTÈRE —

Découvrez toute la majesté du massif du Mont-Blanc en hélicoptère ! Autres vols panoramiques sur demande. Vols de 15 à 30 min. De 110 à 220€ par passager. Chamonix Mont-Blanc Hélico (à Argentière)
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

— PÉTANQUE —

SERVOZ
En extérieur, à côté des terrains de tennis.

LES HOUCHES
Accès libre.
☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64
upmb.leshouches@sfr.fr
Terrains de boules extérieurs aux Chavants.

CHAMONIX
Route du Bois du Bouchet
☎ +33 (0)6 56 86 00 36
En extérieur, 20 jeux en libre accès.

ARGENTIÈRE
Terrains au-dessus du parking de la Fis. Accès libre

VALLORCINE
Chef-lieu. Accès libre.

— GOLF —

L'un des plus beaux golfs de montagne, au pied des impressionnants sommets du mont Blanc, des Drus et des Aiguilles Rouges. Parcours 18 trous signé Robert Trent Jones Senior, deux practices de 40 postes dont 16 couverts, green d'approches avec bunker d'entraînement et large putting green.
35, route du Golf - Les Praz de Chamonix
☎ +33 (0)4 50 53 06 28
FB et Instagram : Golf de Chamonix
www.golfdechamonix.com

— TENNIS —

SERVOZ
2 courts de tennis. Renseignements et location des courts à l'office de tourisme.
☎ +33 (0)4 50 47 21 68
Location court de tennis à l'heure, forfait 6h ou 10h. Tarifs et achat à l'Office de Tourisme.

LES HOUCHES
240, allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 54 43 37
tc.leshouches@fft.fr
6 courts, stages et cours individuels avec formule enfant à partir de 4 ans.
Possibilité de location de raquettes et vente de balles.

CHAMONIX
Promenade du Fori, près du centre sportif. Voir p.92

VALLORCINE
☎ +33 (0)6 79 02 18 81
1 court de tennis, 1 mur d'entraînement, 1 terrain de badminton. Réservation au camping des Montets.

OUTDOOR ACTIVITIES

SPORTS AND LEISURE



— GOLF —

One of the finest mountain golf courses, at the foot of the impressive summits of Mont-Blanc, the Aiguille du Dru and the Aiguilles Rouges. 18-hole course designed by Robert Trent Jones Senior, two driving ranges with 40 bays (16 covered), approach green with practice bunker, and large putting green.
35, route du Golf - Les Praz de Chamonix
☎ +33 (0)4 50 53 06 28
FB et Instagram : Golf de Chamonix
www.golfdechamonix.com

— TENNIS —

SERVOZ
2 tennis courts. Information and court bookings at the tourist office.
☎ +33 (0)4 50 47 21 68.
Tennis court bookings by the hour, by 6h or 10h pass. Prices and ticket sales at the Tourist Office.

LES HOUCHES
240, allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 54 43 37
tc.leshouches@fft.fr
6 courts, courses and individual lessons with child formula from age 4.
Possible to hire rackets and buy balls.

CHAMONIX
Promenade du Fori, near by the sports centre. See p.93

VALLORCINE
☎ +33 (0)6 79 02 18 81
1 tennis court, 1 training wall, 1 badminton court. Bookings taken at the Camping des Montets.

— HELICOPTER SIGHTSEEING FLIGHTS —

Discover all the majesty of the Mont-Blanc mountain range from a helicopter! Other panoramic flights on request. 15 to 30 min flights. From €110 to €220 per passenger. Chamonix Mont-Blanc Hélico (in Argentière):
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

— PÉTANQUE (FRENCH BOWLS / BOULES) —

SERVOZ
Outdoors, beside the tennis courts.

LES HOUCHES
Free access.
☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64
upmb.leshouches@sfr.fr
Outdoor boules playing areas at Les Chavants.

CHAMONIX
Route du Bois du Bouchet
☎ +33 (0)6 56 86 00 36
Outdoors, 20 freely accessible courts.

ARGENTIÈRE
Playing areas above the Fis car park. Free access.

VALLORCINE
Chef-lieu. Free access.

ACTIVITÉS INTÉRIEURES

MÉDIATHÈQUES ET BIBLIOTHÈQUES

Les bibliothèques de la vallée de Chamonix sont regroupées en réseau, ce qui vous permet d'emprunter un livre à Chamonix et de le rendre, par exemple, aux Houches ! Catalogue et disponibilité des ouvrages sur : www.mediathèques-valleedechamonix.fr



— BIBLIOTHÈQUE DE SERVOZ —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

Horaires :

- Mardi, jeudi et vendredi : 15h-18h30
- Mercredi : 10h-12h et 15h-18h30
- Samedi : 10h-12h

Fermée lundi, dimanche et jours fériés.

— MÉDIATHÈQUE DES HOUCHES —

201, rue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

Horaires :

- Lundi, mardi et vendredi : 15h-18h30
- Mercredi : 10h-12h et 15h-18h30
- Samedi : 10h-12h

Fermée jeudi, dimanche et jours fériés.

— BIBLIOTHÈQUE DES PÈLERINS —

1273, route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 55 92 97

Horaires :

- Vacances scolaires : mardi et vendredi 15h-18h
- Période scolaire : du lundi au vendredi 15h-18h

— MÉDIATHÈQUE DE CHAMONIX —

99, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Horaires :

- Mardi : 14h-18h
- Mercredi : 10h-13h et 14h-18h
- Jeudi, vendredi et samedi : 14h-18h

— BIBLIOTHÈQUE DES AMIS DU VIEUX CHAMONIX —

134 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 94 67

amisvieuxchamonix@orange.fr
www.amis-vieux-chamonix.org

La bibliothèque de l'association comprend plus de 5 000 ouvrages ainsi que des revues ayant trait à l'Histoire du royaume de Piémont Sardaigne, à la Savoie, à la Géographie des Alpes, à la Glaciologie et autres sciences, à l'Alpinisme, au Ski, au Tourisme, etc. Catalogue en ligne.

— BIBLIOTHÈQUE D'ARGENTIÈRE —

24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 03 06

Horaires :

- De septembre à juin : mercredi 10h-11h
- Juillet et Août : lundi 17h-19h

— BIBLIOTHÈQUE DE VALLORCINE —

146 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 78 67

Horaires :

- Lundi et mercredi : 14h45-18h45
- Jeudi et samedi : 8h45-11h45
- Vendredi : 13h45-16h45

INDOOR ACTIVITIES

LIBRARIES AND MULTIMEDIA LIBRARIES

The libraries of the Chamonix Valley are grouped within a network, which means that you can borrow a book in Chamonix, for example, and return it in Les Houches! For the catalogue and availability of items: www.mediathèques-valleedechamonix.fr



— SERVOZ LIBRARY —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

Times:

- Tuesday, Thursday and Friday: 3pm-6:30pm
- Wednesday: 10am-noon and 3pm-6:30pm
- Saturday: 10am-noon.

Closed Monday, Sunday and public holidays.

— LES HOUCHES MULTIMEDIA LIBRARY —

201, rue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

Times:

- Monday, Tuesday and Friday: 3pm-6:30pm.
- Wednesday: 10am-noon and 3pm-6:30pm.
- Saturday: 10am-noon.

Closed Thursday, Sunday and public holidays.

— LES PÈLERINS LIBRARY —

1273, route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 55 92 97

Times:

- During school holidays: Tuesday and Friday 3pm-6pm
- During school terms: from Monday to Friday, 3pm-6pm

— CHAMONIX MULTIMEDIA LIBRARY —

99, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Times:

- Tuesday: 2pm-6pm
- Wednesday: 10am-1pm and 2pm-6pm
- Thursday, Friday and Saturday: 2pm-6pm

— BIBLIOTHÈQUE DES AMIS DU VIEUX CHAMONIX —

Library of the Friends of Old-Chamonix
134 avenue de Courmayeur

☎ +33 (0)4 50 55 94 67
amisvieuxchamonix@orange.fr
www.amis-vieux-chamonix.org

The association's library includes more than 5000 books and reviews concerning the history of the Kingdom of Piedmont-Sardinia, Savoy, the Geography of the Alps, Glaciology and other sciences, Mountaineering, Skiing, Tourism, etc. Catalogue online.

— ARGENTIÈRE LIBRARY —

24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 03 06

Times:

- September to June: Wednesday 10am-11am
- July and August: Monday 5pm-7pm

— VALLORCINE LIBRARY —

146 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 78 67

Times:

- Monday and Wednesday: 2:45pm-6:45pm
- Thursday and Saturday: 8:45am-11:45am
- Friday: 1:45pm-4:45pm

ACTIVITÉS INTÉRIEURES

FORME & BIEN-ÊTRE



– BIEN-ÊTRE –

Après une journée sportive en montagne ou dans la vallée, ou tout simplement parce que l'heure est à la détente, découvrez l'art du bien-être à Chamonix.

La plupart des établissements hôteliers accueillent le public dans leurs spas pour de purs instants de plénitude et de ressourcement. Soins du corps et du visage, bains bouillonnants, modelages relaxants ou énergisants, réflexologie, yoga...

Profitez d'une large gamme de prestations et du savoir-faire de professionnels experts.

Retrouvez la liste des professionnels du bien-être p.131

– QC TERME CHAMONIX –

Le voyage sensoriel de QC Terme Chamonix s'inscrit dans un paysage d'une beauté incomparable, qui renforce le lien entre bien-être et montagne. Redécouvrez l'authentique détente alpine en plongeant dans le bassin à débordement extérieur avec vue sur toute la chaîne du Mont-Blanc, ou lors d'un repas en peignoir sur la terrasse ensoleillée du bistrot. Découvrez les nombreux saunas et salles de relaxation et accordez-vous un moment de bien-être en pleine nature.

Horaires :

- Du lundi au jeudi : de 9h à 22h
- Vendredi et le samedi : de 9h à 23h
- Dimanche : de 9h à 22h

Réservations sur le site internet
Accès réservé aux plus de 14 ans.

480 promenade du Fori
☎ +33 (0)4 58 38 01 10
chamonix@qcterme.com
<https://www.qcterme.com/fr>

INDOOR ACTIVITIES

FITNESS & WELL-BEING



– WELL-BEING –

After an active day on the mountain or in the valley, or simply because you want to lie back and relax, discover the art of well-being in Chamonix.

Most hotels with spas are open to non-residents, enabling anyone to enjoy the fulfilment and restorative pleasures they provide. Body and facial treatments, whirlpool baths, relaxing sculpting or energising massages, reflexology, yoga and more...

Enjoy a wide range of services, looked after by professionals expert.

Find the list of well-being professionals on p.131

– QC TERME CHAMONIX –

The sensory voyage offered by QC Terme Chamonix is in perfect harmony with a landscape of incomparable beauty, reinforcing the link between wellness and mountain. Rediscover true Alpine relaxation by plunging into the outdoor infinity pool with a view over the entire Mont-Blanc range, or while enjoying a meal in your robe on the sun-kissed terrace of the bistro. Discover the many saunas and relaxation rooms, and offer yourself a moment of wellness in the heart of nature.

Times:

- Monday to Thursday: 9am-10pm
- Friday and Saturday: 9am-11pm
- Sunday: 9am-10pm.

Booking on the website
Access reserved for those aged 14 and over.

80 promenade du Fori
☎ +33 (0)4 58 38 01 10
chamonix@qcterme.com
<https://www.qcterme.com/fr>

— LES BUVETTES ET CRÈMERIES —

Places incontournables de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, les nombreuses buvettes et crèmeries offrent une halte gourmande aux becs sucrés salés. Des spécialités montagnardes aux traditionnelles crêpes, des crèmes glacées aux émulsions fruitées de l'été, venez découvrir notre sélection de buvettes et crèmeries.

SERVOZ

- Chalet buvette Tête de la Fontaine

CHAMONIX

- Buvette du Paradis des Praz
- Chalet de Caillet
- Buvette des Mottets
- Buvette de la Cascade du Dard
- Chalet de la Floria
- Chalet du Glacier des Bossons
- Le Cerro

ARGENTIERE

- Les Écuries de Charamillon
- Buvette du Chapeau

VALLORCINE

- La Petite Diligence
- Buvette de la Cascade de Bérard



— RESTAURANTS —

Sucrés ou salés, les restaurateurs de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc vous invitent à découvrir mille et un plaisirs culinaires. Des menus étoilés aux petits plats régionaux, des saveurs du monde entier aux inoubliables assiettes de produits locaux dégustés dans une buvette ou un restaurant d'altitude, Chamonix et sa vallée recèlent de nombreux trésors gustatifs qui raviront toutes les papilles. Voir p.124-125

— LES RESTAURANTS D'ALTITUDE —

Prenez de la hauteur et venez goûter aux plaisirs d'une table en montagne. Au cœur de panoramas pittoresques et d'endroits insolites, de quoi charmer vos papilles... Retrouvez la liste des restaurants d'altitude p.125

— RESTAURANTS —

Whether sweet or savoury, the restaurateurs of Chamonix-Mont-Blanc Valley invite you to discover all the culinary pleasures they have to offer. From gourmet menus prepared by star chefs, to modest regional dishes, from flavours from around the world to unforgettable dishes of local produce enjoyed in a restaurant, there is a host of taste delights, for every palate, to be discovered in Chamonix and its valley. See p.124-125

— MOUNTAIN RESTAURANTS —

Take the heights and come enjoy the pleasures of mountain food. Let your taste buds be delighted amidst picturesque panoramas and extraordinary sites... Find the list of Mountain restaurants on p.125

— "BUVETTES & CRÈMERIES" —

Authentic symbols of the Chamonix-Mont-Blanc Valley, the many "buvettes" (snack bars) and "crèmeries" (dairy shops) offer a tasty interlude when you fancy something sweet or savoury. From mountain specialities to traditional crêpes, from ice creams to smoothies in the summer, come and discover our selection of "Buvettes and Crèmeries".

SERVOZ

- Chalet buvette Tête de la Fontaine

CHAMONIX

- Buvette du Paradis des Praz
- Chalet de Caillet
- Buvette des Mottets
- Buvette de la Cascade du Dard
- Chalet de la Floria
- Chalet du Glacier des Bossons
- Le Cerro

ARGENTIERE

- Les Écuries de Charamillon
- Buvette du Chapeau

VALLORCINE

- La Petite Diligence
- Buvette de la Cascade de Bérard



VIE NOCTURNE

— BARS ET DISCOTHÈQUES

Chamonix recèle nombre de lieux nocturnes : des bars lounges pour les amateurs de music live, des bars populaires, des pubs à l'ambiance cosy et des discothèques.

Retrouvez la liste p.124.

— MAISON DES ARTISTES

Fidèle à sa vocation culturelle, la Maison des Artistes, lieu de création et d'expression imaginé afin d'encourager la pratique de tous les arts, la création, la formation, la production, la résidence d'artistes... Deux studios disposant de matériel de haute qualité et d'une petite scène équipée sont disponibles à la location, ainsi que les services d'un ingénieur du son. Côté scène, la programmation éclectique et pluridisciplinaire saura ravir tous les publics. Votre bar-concert à Chamonix-Mont-Blanc vous attend tous les jours de 16h à 2h du matin !

84 chemin Tournette

☎ +33 (0)4 50 91 40 08

<https://maisondesartistes-chamonix.com/>

— CASINO LE ROYAL CHAMONIX

70 machines à sous, 21 jeux électroniques (roulettes anglaises et blackjack) à partir de 11h. 3 tables de jeux (roulette anglaise, blackjack) à partir de 19h30.

Ouvert de 11h à 2h du matin. Parking gratuit réservé à la clientèle (accès borne rue du Lyret).

Entrée réservée aux personnes majeures sur présentation d'une pièce d'identité.

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

Insta : @casinoroyal_chamonix

www.casinoroyal-chamonix.com



— CINÉMA

CINÉMA VOX - Chamonix

Trois salles équipées numérique et 3D, VF et VOST, billetterie automatique à l'entrée, séances supplémentaires en cas de mauvais temps.

Tarifs

- Normal : 10€
- Senior (+65 ans)* : 8,50€
- Étudiant/scolaire (-18 ans)* : 7,50€
- Enfants (-13 ans*) : 5,50€
- Supplément 3D : 2€
- 6€ la séance sur présentation d'un forfait MONT BLANC MultiPass 3 à 21 jours en cours de validité et du justificatif d'achat caisse ou Internet.

* Sur présentation d'un justificatif

Cour du Bartavel

☎ +33 (0)4 50 55 89 98

Programme sur répondeur : ☎ +33 (0)4 50 53 03 39

www.cinemavox-chamonix.com

CINEBUS LE GRAND SOIR - Les Houches

Voir p.82

info@cinegrandsoir.fr

www.cinebus.fr

NIGHTLIFE

— BARS AND DISCOS

Chamonix has lots of night spots: lounge bars for lovers of live music, popular bars, pubs with a cosy atmosphere, and discos.

Find the list on p.124.

— MAISON DES ARTISTES

True to its cultural vocation, the Maison des Artistes is a place of creation and expression designed to encourage the practice of all the arts, from creating art, through training, production, and an artists' residency. Two studios with top-notch equipment and a small fully-equipped stage are available for hire, along with the services of a sound engineer. In terms of theatrical presentations, the eclectic and multidisciplinary programme will offer something to please everyone. Your concert bar at Chamonix-Mont-Blanc looks forward to welcoming you every day, from 4pm until 2:00 in the morning!

84 chemin Tournette

☎ +33 (0)4 50 91 40 08

<https://maisondesartistes-chamonix.com/>

— CASINO LE ROYAL CHAMONIX

70 slot machines, 21 electronic gaming terminals (English roulette and blackjack) from 11am.

3 gaming tables (English roulette, blackjack) from 7:30pm.

Open from 11 am-2 am. Free access for customers only (terminal access: Rue du Lyret).

Entry for adults only on presentation of proof of identity.

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

Insta : @casinoroyal_chamonix

www.casinoroyal-chamonix.com

— CINEMA

VOX CINEMA - Chamonix

Three digital screens offering 3D, French-dubbed and subtitled films, automatic ticket office at the entrance, extra film screenings in bad weather.

Prices

- Normal: €10
- Senior (65+)*: €8.50
- Student/school pupil (under 18)*: €7.50
- Child (under 13)*: €5.50
- 3D supplement: €2
- €6 per screening on presentation of a currently-valid MONT BLANC MultiPass 3 to 21-day pass and proof of ticket office or Internet payment.

*Proof required

Cour du Bartavel

☎ +33 (0)4 50 55 89 98

Listings on answerphone: ☎ +33 (0)4 50 53 03 39

www.cinemavox-chamonix.com

LE GRAND SOIR CINEBUS - Les Houches

See p.82

info@cinegrandsoir.fr

www.cinebus.fr





Mont-Blanc
4810 m

Dôme du Goutier
4304 m

Les Grandes Jorasses
4208 m

Dent du Géant
4013 m

Aig. Noire de Peuterey
3772 m

Mt Maudit
4465 m

Ref. Vallot
4362 m

Aig. du Goutier
3863 m

Gare Helbronner 3462 m
vers l'Italie

La Tour Ronde
3792 m

Mt Blanc du Tacul
4248 m

Aig. du Midi
3842 m

Ref. de Leschaux
2431 m

Aiguille Verte
4122 m

Glacier du Géant

Ref. du Requin
2516 m

Aiguilles de Chamonix

Ref. des Gds Mulets
3051 m

Ref. de Tête-Rousse
3167 m

Nid d'Aigle
2380 m

Le Prarion
1967 m

Le Brévent
2525 m

Glacier de Talèfre

Les Courtes
3856 m

Les Droites
4000 m

Ref. du Couvercle
2687 m

Aig. du Dru
3754 m

Ref. de la Charpoua
2841 m

Ref. de l'Envers
des Aiguilles
2523 m

Lac Bleu
2299 m

Plan de l'Aiguille
2317 m

Ref. du Nid d'Aigle
2372 m

Bellevue
1794 m

Les Houches
1010 m

Col de Voza
1653 m

Aig. de la Glière
2852 m

Aig. d'Argentière
3902 m

Aig. du Chardonnet
3824 m

Aig. des Grands Montets
3297 m

Ref. de la Charpoua
2841 m

Ref. d'Argentière
2771 m

Mer de Glace

Montenvers
1913 m

Le Chapeau
1576 m

Plan-Joran
1923 m

Parc de Loisirs
de Chamonix

Chamonix
Mont-Blanc 1035 m

Les Bossons

Planpraz
1999 m

L'Index
2595 m

Ref. Albert 1er
2702 m

Glacier du Tour

Ref. de Lognan
2032 m

Lognan
1972 m

Les Bois

Les Praz
1060 m

La Flégère
1894 m

Ref. du Lac Blanc
2352 m

Lacs des Chéserys
2211 m

Réserve Naturelle des
Aiguilles Rouges

Les Autannes
2195 m

Charamillon
1850 m

Col de Balme
2186 m

Ref. du Col de Balme
2190 m

Le Tour
1462 m

Montroc
1360 m

Argentière
1252 m

Col des Montets
1461 m

Aiguillette des
Posettes
2201 m

La Joux

Le Grassonnet

Les Chosalets

Col des Montets
1461 m

Le Buet

Vallorcine
1260 m

Téléphériques des Grands Montets fermés
TMB : tronçon Bellevue - Nid d'Aigle fermé

Frederic & Marie-Noëlle
mod. 23

SERVOZ

INFOS BLOC-NOTES

Aux premières loges dans la vallée de Chamonix, Servoz est l'endroit rêvé pour les amoureux de la nature et du patrimoine. Flânez au milieu de fermes traditionnelles, de fours à pain ancestraux et de nombreuses fontaines du 19ème siècle. Village baigné de soleil, vous saurez y apprécier une balade rafraîchissante sur le sentier aménagé du site classé des Gorges de la Diosaz. Le patrimoine n'est pas en reste, Servoz invite le voyageur à découvrir l'agriculture de montagne et ses traditions au sein de la Maison du Lieutenant et de la Maison de l'Alpage.



— LE + CHIRVE —

Village d'art et d'artisanat

Porté sur le goût, les saveurs et le bien-être, Servoz, le Slow Village, vous invite à venir vous ressourcer au détour d'une bonne assiette, d'une balade ou randonnée, d'une séance de massage/yoga/sophrologie, ou encore à travers des ateliers thématiques organisés autour des produits locaux ou des plantes sauvages...

Le village de Servoz recèle de nombreux artisans (sculpture sur bois, plasticienne, meubles, jouets sur bois, portraits et caricatures, aérographie). Retrouvez la liste de ces derniers au dos du plan du village de Servoz. Retrouvez également les bonnes adresses détente et restauration du village p.124-125

— OFFICE DE TOURISME —

Le Bouchet

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

info@servoz.com

www.servoz.com

Horaires :

- Vacances scolaires : fermé le dimanche
- Hors vacances scolaires : fermé vendredi et dimanche
- Horaires détaillés sur : www.servoz.com

— ITINERAIRE POUSSETTE —

Parking conseillé à proximité de la salle Jean Morel, à 5 minutes du centre du village. Suivre le panneau directionnel « Le Vieux Servoz ». Un agréable parcours d'environ 1 km vous permettra de découvrir l'habitat traditionnel de ce hameau à l'architecture préservée, les vieux fours à pain toujours en activité lors des fêtes villageoises, l'oratoire dédié à Saint-Bernard (de Menthon) des années 1800 et l'église Saint-Loup (1537).

— OFFICES RELIGIEUX —

Culte catholique

Eglise Saint-Loup. Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

— BUREAU DE POSTE —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet

☎ 36 31 (n° non surtaxé)

Ouvert lundi, mardi, jeudi et samedi : 8h45-12h.

Vendredi 9h30-12h. Fermé mercredi et dimanche.

— TOILETTES PUBLIQUES —

- À proximité du parking de l'église
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, rocher d'escalade
- À côté du cimetière du Lac
- Gare de Servoz.

SERVOZ

NOTEBOOK

Ideally situated in Chamonix Valley, Servoz is the perfect spot for lovers of nature and heritage. Stroll among the traditional farms, the ancestral bread ovens and the many 19th-century fountains. In this sun-drenched village, you will be sure to appreciate a refreshing stroll along the landscaped footpath of the Gorges de la Diosaz heritage site. Heritage, indeed, is everywhere, and Servoz invites travellers to discover mountain agriculture and its traditions in the Maison du Lieutenant and the Maison de l'Alpage.



— SERVOZ PLUS POINTS —

Arts and crafts village

With a focus on taste, flavours and well-being, Servoz, the Slow Village, invites you to come and recharge your batteries while taking in a good meal, a walk or hike, or a massage/yoga/sophrology session, or joining in the thematic workshops organised around local products or wild plants...

The village of Servoz is home to many artists and craftspersons (wood carving, sculpture, furniture, wooden toys, portraits and caricatures, aerography). A list of them can be found on the back of the Servoz village map. Also listed are good addresses for relaxation and catering in the village p.124-125

— TOURIST OFFICE —

Le Bouchet

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

info@servoz.com

www.servoz.com

Times:

- During school holidays: closed on Sundays.
- Outside school holidays: closed on Fridays and Sundays
- Detailed schedule on: www.servoz.com

— PUSHCHAIR ROUTE —

Parking advised near salle Jean Morel, 5 minutes from the village centre. Follow the signpost: "Le Vieux Servoz". A pleasant walk of around 1 km will allow you to discover the traditional habitat of this hamlet, with its preserved architecture, the old bread ovens still in use for village fêtes, the oratory dedicated to St. Bernard (of Menthon) dating from the 1800s, and the church of Saint-Loup (1537).

— RELIGIOUS SERVICES —

Catholic

Saint-Loup Church. Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

— POST OFFICE —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet

☎ 36 31 (standard-rate number)

Monday, Tuesday, Thursday, and Saturday: 8:45am-noon.

Friday 9:30am-noon. Closed Wednesday and Sunday.

— PUBLIC TOILETS —

- Next to the church car park
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, climbing rock
- Next to the Lac cemetery
- Servoz station.



— LE CONSEIL DU GUIDE —

Alpages et Lac de Pormenaz

Lac situé près des alpages de Pormenaz. Depuis la jolie fontaine, emprunter la route de la Côte jusqu'au premier virage. Un sentier part à droite, direction Gorges de la Diosaz et traverse le torrent du Souay. Monter et suivre une longue pente raide jusqu'à une pyramide-repère pour atteindre les Chalets des Alpages de Pormenaz, puis le Lac de Pormenaz.

- **Départ** : Le Mont 958m
- **Durée** : 6h00 aller/retour
- **Difficulté** : Difficile (dénivelé : 980m)

— LES SENTIERS DES NICHOURS —

Une vingtaine de nichours orientés soleil levant ou soleil couchant permettent l'observation de mésanges charbonnières, et de rougegorges familiers et noirs le long de deux sentiers accessibles dans le village de Servoz

- **Sentier de l'école aux terrains de tennis** : 10 nichours numérotés de 1 à 10.
- **Sentier de la Maison du Lieutenant à la Buvette de la Fontaine** : 9 nichours numérotés de 11 à 19.

Projet mené en partenariat entre l'Association des Parents d'élèves de l'École de Servoz, le CFA Menuiserie de Sallanches, la Communauté de Communes de la Vallée de Chamonix Mont-Blanc et la Mairie de Servoz. La carte est consultable à l'Office de Tourisme de Servoz.

Conseil randos, guides et cartes : voir p.88



— ADVICE FROM THE GUIDE —

Pormenaz Alpine pastures and lake

Lake situated near the Alpine pastures of Pormenaz. From the pretty fountain, take the Route de la Côte to the first bend. Here a footpath goes off to the right in the direction of the Gorges de la Diosaz and crosses the Torrent du Souay. Follow a long, steep, climbing track to a pyramidal cairn leading to the Chalets of the Alpine pastures of Pormenaz then to arrive at Pormenaz Lake.

- **Starting point**: Le Mont 958m
- **Duration**: 6h circuit
- **Difficulty**: Hard (positive elevation: 980m)

— BIRD BOX TRAILS —

Twenty or so bird boxes facing the rising or setting sun offer the spectacle of nesting birds (great tits, coal tits, robins, and the like) along two accessible paths in the village of Servoz.

- **Path from the school to the tennis courts**: 10 bird boxes, numbered 1 to 10.
- **Path from the Maison du Lieutenant to the Buvette de la Fontaine**: 9 bird boxes, numbered 11 to 19.

Project carried out in partnership between the Parents' Association of Servoz School, Sallanches Carpentry Apprentice Training Centre, the Chamonix Mont Blanc Valley municipal authority (CCVCMB), and Servoz Town Hall. The map can be found at the Servoz Tourist Office.

Hiking advice, guides and maps: see p.89

— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Lac Vert

An exceptional natural space accessible to all, with landscaped walking trails. The presence of blue algae together with the accumulation of trees and vegetation at the bottom of the lake gives it its remarkable emerald hue.

- **Starting point**: From Servoz, make your way to the top of the village passing via Le Mont, and then La Côte. From La Côte car park, follow the path through forest and boulder field until you reach the Lac Vert.
- **Duration**: 3h round-trip from the village or 1h45 round-trip from La Côte car park.
- **Difficulty**: Easy walk for a family walk.

Les Gures

A rocky massif overlooking the plain and the Arve valley, an ancient Celtic camp buried in the vegetation, the Gures are accessible from the hamlet of Vieux Servoz, by heading for the hamlet of Le Chatelard. After the Pont des Lanternes, take the path that goes up the side of the massif to the plateau. Note the Stone of Sacrifice and the Dolmen of Laby along the way.

- **Starting point**: Vieux-Servoz
- **Duration**: 2h circuit
- **Difficulty**: Easy

Find out more about all the hiking trails in the valley in the Trails ("Sentiers") guides and maps, on sale in all the Tourist Offices of the Chamonix Valley!

LES HOUCHES

INFOS BLOC-NOTES

Niché au pied du massif du Mont Blanc, le village des Houches est idéal pour un séjour dynamique ou plus contemplatif. Explorez les différents alpages encore vivants de ce village en randonnant ou en empruntant les remontées mécaniques. Pour une vue spectaculaire sur le massif du Mont Blanc, rendez-vous au parc animalier de Merlet pour en prime découvrir la faune alpine. Les plus sportifs et téméraires apprécieront les nombreuses activités telles que le VTT, l'escalade ou encore le parapente pendant que les autres pourront se reposer et flâner à la base de loisirs du Lac des Chavants.



OFFICE DE TOURISME

Place de la Mairie (centre village)
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Horaires :
■ Ouvert tous les jours
■ Horaires détaillés sur www.leshouches.com

MAIRIE

1 Place de la Mairie, 74310 Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 40 04

Horaires :
■ Lundi au jeudi : 8h30-12h et 14h-17h30.
■ Vendredi : 8h30-12h et 14h-17h.
■ Samedi : 9h-12h.

SÉCURITÉ

Police Municipale des Houches

1, place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 53 60 67
+33 (0)6 71 91 08 85 / +33 (0)6 71 91 08 86
police municipale.mairie@leshouches.fr

Horaires :
■ Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h-12h et 13h-17h.
■ Mercredi : 9h-12h et 13h-17h.
■ Samedi : 9h-12h.

OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique

Eglise Saint-Jean-Baptiste et à la Flatière.
Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

BUREAU DE POSTE

Place de la Mairie
☎ 36 31 (n° non surtaxé)

Horaires :
■ Du lundi au vendredi : 13h30-16h30.
■ Samedi : 10h-12h.
Fermé dimanche.

ORDURES MÉNAGÈRES

Tri sélectif

Utilisez les conteneurs mis à votre disposition dans les villages et pratiquez le tri sélectif. Composteurs municipaux à Taconnaz, St-Antoine, aux Chavants, au Tourchet (Solerey) et au Lac (Les Houches-Servoz).

Déchetterie de Bocher (Route de Bocher)

☎ +33 (0)4 50 50 54 18 64
■ Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 14h-17h.
■ Samedi : 9h-12h et 14h-17h.

TOILETTES PUBLIQUES

■ À droite de l'Office de Tourisme
■ À côté de la patinoire municipale, centre village
■ Parking des Chavants
■ Télécabine du Prarion
■ Téléphérique de Bellevue.

LES HOUCHES

NOTEBOOK

Ensnconced at the foot of the Mont-Blanc mountain range, the village of Les Houches is an ideal spot to stay, whether it's action or contemplation you're after. Explore the Alpine pastures of this village, which are still actively grazed, while hiking or taking the mountain lifts. For a spectacular view of the Mont-Blanc massif, visit the Merlet Animal Park, where you can also get to discover the Alpine fauna. If it's sport and thrills you're after, you'll appreciate the many activities such as mountain biking, climbing and paragliding, while others will be able to relax and stroll around the leisure park at Les Chavants lake.



TOURIST OFFICE

Place de la Mairie (village centre)
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Times:
■ Open daily.
■ Detailed schedule on: www.leshouches.com

TOWN HALL

1, Place de la Mairie, F-74310 Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 40 04

Times:
■ Monday to Thursday: 8:30am-noon and 2pm-5:30pm.
■ Friday: 8:30am-noon and 2pm-5pm.
■ Saturday: 9am-noon.

SAFETY & SECURITY

Les Houches Municipal Police

1, place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 53 60 67
+33 (0)6 71 91 08 85 / +33 (0)6 71 91 08 86
police municipale.mairie@leshouches.fr

Times:
■ Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays:
8am-noon and 1pm-5pm.
■ Wednesday: 9am-noon and 1pm-5pm.
■ Saturdays: 9am-noon.

RELIGIOUS SERVICES

Catholic

Saint-Jean-Baptiste Church & La Flatière
Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

POST OFFICE

Place de la Mairie
☎ 36 31 (standard-rate number)

Times:
■ Monday to Friday: 1:30pm-4:30pm.
■ Saturday: 10am-noon.
Closed Sunday

HOUSEHOLD WASTE

Recycling

Use the containers in the villages and the recycling bins. Municipal composting facilities at Taconnaz, St-Antoine, Les Chavants, Le Tourchet (Solerey) and at Le Lac (Les Houches-Servoz).

Bocher waste collection centre (Route de Bocher)

☎ +33 (0)4 50 54 18 64
■ Monday to Friday: 8:30am-noon and 2pm-5pm.
■ Saturday: 9am-noon and 2pm-5pm.

PUBLIC TOILETS

■ To the right of the Tourist Office.
■ Next to the municipal ice rink, village centre.
■ Chavants car park.
■ Prarion lift.
■ Bellevue cable car.

LES HOUCHES

RANDONNÉES

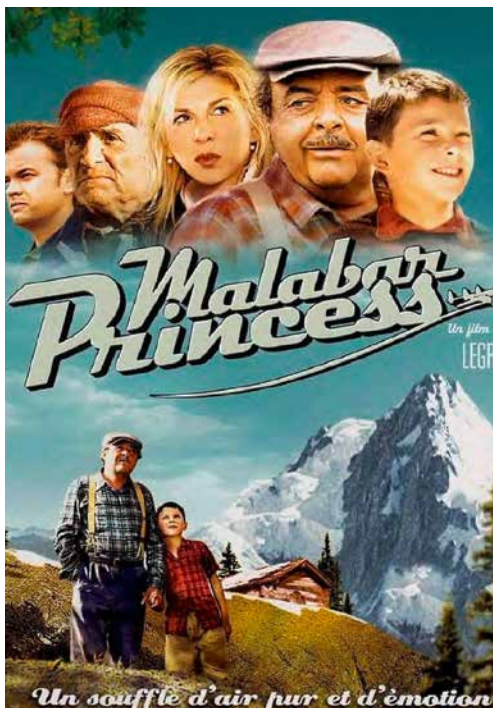
— LE + HOUGHARD —

Tramway du Mont-Blanc : clin d'œil ciné !

Il y a 20 ans, en 2003 était tourné dans le massif du Mont-Blanc, le film *Malabar Princess*, s'inspirant de l'histoire du crash aérien du vol 245 d'Air India. Aux côtés de Claude Brasseur ou de Michèle Laroque, le regretté Jacques Villeret est alors conducteur du célèbre Tramway. L'on y reconnaît notamment des scènes tournées dans le hameau des Chavants ou au Chalet de la Charme aux Houches. L'occasion de rappeler que depuis quelques mois s'effectuent sur le site de l'actuel Tramway du Mont-Blanc des travaux d'envergure. Changements des motrices et nouvelles gares, création d'une 4ème locomotive, Marguerite... Plus d'informations sur le Tramway p.22

— EXEMPLES DE BALADES EN FAMILLE —

Retrouvez en détails l'ensemble des sentiers de randonnées de la vallée dans les guides et cartes Sentiers, en vente dans l'ensemble des Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix ! Retrouvez nos idées de balades en famille dans le guide Famille p.80



— LE CONSEIL DU GUIDE —

Alpages de Chailloux (1913m)

Situés en contrebas de l'Aiguillette des Houches, les Alpages et Chalets de Chailloux offrent une vue imprenable sur le massif du Mont-Blanc. Restauration sur place.

- **Départ :** Le Bettet (1352m)
- **Durée :** 3h40 aller-retour
- **Difficulté :** Moyenne (dénivelé : 600m)

Pour les randonneurs les plus aguerris, possibilité de poursuivre jusqu'à l'Aiguillette des Houches (2 285m).

Bellevue - Glacier de Bionnassay - Nid d'Aigle par les Chalets de l'Are

Depuis le téléphérique de Bellevue, un sentier en pente douce vous mène vers les Chalets de l'Are. Itinéraire facile jusqu'aux chalets, puis devenant plus difficile après bifurcation en direction du Nid d'Aigle. Joli point de vue sur les séracs et crevasses du Glacier, ainsi que sur le Col du Tricot. Retour par le même chemin. Nécessite l'achat d'un aller-retour piéton aux caisses des remontées mécaniques, si vous empruntez le téléphérique de Bellevue.

- **Départ :** Sommet du téléphérique de Bellevue (1801 m)
- **Durée :** 4h30 aller-retour jusqu'au Nid d'Aigle
- **Difficulté :** Difficile (dénivelé : 500m)

Pour les plus aguerris, l'ascension se poursuit jusqu'au Nid d'Aigle. Attention passages aériens et échelles métalliques sur le parcours. Renseignements indispensables sur les conditions auprès de l'Office de Haute-Montagne.

Conseil randos, guides et cartes : voir p.88

LES HOUCHES

HIKING

— + HOUGHARD —

Mont-Blanc Tram: movie moment!

Precisely twenty years ago, in 2003, the film *Malabar Princess* was shot in the Mont-Blanc massif, inspired by the history of the crash of Air India flight 245. Alongside Claude Brasseur and Michèle Laroque, the late Jacques Villeret played a driver of the famous Mont-Blanc tram. The film includes scenes shot in the hamlet of Les Chavants and at the Chalet Charme in Les Houches. This prompts a reminder that for some months large-scale work has been underway on the site of the current Mont-Blanc tram, with upgraded locomotives and new stations, and a 4th brand-new locomotive, by the name of Marguerite. More information on the tram on p.23

— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Find out more about all the hiking trails in the valley in the Trails ("Sentiers") guides and maps, on sale in all the Tourist Offices of the Chamonix Valley. Find our ideas for family walks in the Family's guide p.81

— ADVICE FROM THE GUIDE —

Chailloux mountain pastures (1913 m)

Situated beneath the Aiguillette des Houches, the mountain pastures ("Alpages") and Chalets of Chailloux offer a breathtaking view of the Mont-Blanc massif. Food available on site.

- **Starting point:** Le Bettet (1352 m)
- **Duration:** 3h40 circuit
- **Difficulty:** Average (positive elevation: 600m)

For more hardened hikers, it is possible to continue on to the Aiguillette des Houches (2285 m).

Bellevue - Bionnassay Glacier - Nid d'Aigle via the Chalets de l'Are

From the Bellevue cable car, a gently sloping path leads to the Chalets de l'Are. An easy route to the Chalets, which then becomes more difficult after the fork leading to the Nid d'Aigle. You get a great view of the seracs and crevasses of the Glacier, and of the Col du Tricot. Return by the same path. You need to purchase a pedestrian return ticket from the lift ticket offices if taking the Bellevue cable car.

- **Starting point:** Bellevue lift top (1801 m)
- **Duration:** 4h30 round trip until the Nid d'Aigle
- **Difficulty:** Difficult (positive elevation: 500m)

For the more hardened hiker, you can carry on climbing up to the Nid d'Aigle. Be aware that there are some vertiginous sections and metal ladders to negotiate along the way. You must obtain information about the conditions before setting off from the Office de Haute-Montagne.

Hiking advice, guides and maps: see p.89



LES HOUCHES

GUIDE DES FAMILLES

La station des Houches « chouchoute » vos enfants et toute la famille ! Garderies, activités adaptées, animations multiples pour petits, adolescents et adultes ! Découvrez, partagez et venez en famille vous imprégner de notre atmosphère montagnarde au cœur du massif du Mont-Blanc !



QUELQUES RECOMMANDATIONS

- D'une manière générale, il est conseillé aux enfants jusqu'à 3 ans de ne pas dépasser l'altitude de 2000m.
- Lors d'une montée en télécabine ou en télésiège, n'oubliez pas de faire déglutir les enfants.
- De 3 à 12 ans, évitez les efforts physiques longs (plusieurs heures) au-dessus de 2500m.

Aussi, pour plus de sécurité, et quel que soit l'âge de votre enfant, pensez aux lunettes et à la crème solaire ! Voir p.32 « Météo et sécurité ».

LE LABEL « FAMILLE PLUS »



Famille Plus, c'est le label de référence pour réussir ses vacances en famille ! La station s'engage sur un accueil personnalisé, des animations et activités adaptées à tous les âges, des tarifs malins, de nombreux commerces et services de proximité et une sensibilisation des professionnels aux attentes des enfants.

LOGO FAMILLE PLUS



Repérez ce logo dans notre guide ! Tout au long de votre lecture, retrouvez ce petit pictogramme affiché sur les activités « Famille » !

LES PARTENAIRES FAMILLE PLUS

Retrouvez la liste complète des partenaires Famille Plus de la station sur : <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

LES HOUCHES

GUIDE FOR FAMILIES

Les Houches resort really takes care of your kids and all the family! There are day centres, tailored activities, and lots of things to do for children, teenagers and adults alike! Discover, share, and come as a family to soak up our mountain atmosphere in the heart of the Mont-Blanc Massif!



SOME RECOMMENDATIONS

- Generally speaking, it is recommended not to take children aged under 3 higher than an altitude of 2000m.
- When ascending in a gondola lift or chairlift, make sure to get them to swallow, to equalise inner-ear pressure.
- For children aged 3 to 12, avoid long physical exertion (several hours) above 2500m.

For extra safety, whatever the age of your child, make sure they wear sunglasses and sunscreen! See p.33 "Weather and safety".

"FAMILLE PLUS" LABEL



"Family Plus" ("Famille Plus") is synonymous with successful family holidays! The resort is committed to offering a personalised welcome, events and activities suited to all ages, with smart tariffs, lots of local shops and services, and awareness of the professionals to the expectations of children.

"FAMILLE PLUS" LOGO



Look out for this logo in our guide. You'll find it displayed throughout the guide alongside certain "Family" activities.

"FAMILLE PLUS" PARTNERS

Find the complete list of "Family Plus" partners in the resort at: <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

LES HOUCHES

FAMILLES - ACCUEIL ENFANT

LES SERVICES À L'OFFICE DE TOURISME

- Accueil personnalisé pour enfants et adolescents.
- Coin enfant aménagé.

ASSISTANTES MATERNELLES ET BABY-SITTERS

Liste disponible sur demande et sur
www.leshouches.com

CRÈCHE POUR LES 3 MOIS À 3 ANS

60 allée des Sorbiers
creche@leshouches.fr
☎ +33 (0)6 86 31 78 83

Du lundi au vendredi 9h-17h.

Tarifs :

- 1/2 journée 9h-13h : 46€ avec repas
- 1/2 journée 9h-13h ou 13h-17h : 40€ sans repas
- Journée 9h-17h : 65€ avec repas
- Journée 9h-17h : 59€ sans repas (pour les -13 mois)

ACCUEIL DE LOISIRS DES CHAVANTS POUR LES 3-5 ANS

230, allée des Diligences
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Ouverture du 10 juillet au 1er septembre 2023 (hors 14 juillet & 15 août), du lundi au vendredi 8h-18h30.

Tarifs :

- Journée avec repas : 36,50€
- Semaine du lundi au vendredi : 174€

Renseignements et préinscription par e-mail :
accueilsdeloisirs@leshouches.fr



ACCUEIL DE LOISIRS DE L'ÉCOLE POUR LES 6-10 ANS

201, rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Ouverture du 10 juillet au 1er septembre 2023 (hors 14 juillet & 15 août), du lundi au vendredi 8h-18h30.

Tarifs :

- Journée avec repas : 36,50€
- Semaine du lundi au vendredi : 174€

Renseignements et préinscription par e-mail :
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

LE COIN DES ADOS

Les plus grands pourront aussi se divertir et profiter du cadre et des installations offertes par la station. Rendez-vous par exemple au terrain multisport pour s'adonner au foot, basket et divers jeux de ballons, ou direction la médiathèque pour un temps plus calme, à l'espace animation pour une séance cinéma...

LES HOUCHES

FAMILY - CARE SERVICES FOR CHILDREN

TOURIST OFFICE SERVICES

- Custom welcome for children and teenagers.
- Children's area.

CHILDMINDERS AND BABYSITTERS

List available on request and from
www.leshouches.com.

CRÈCHE FOR AGES 3 MONTHS TO 3 YEARS

60 allée des Sorbiers
creche@leshouches.fr
☎ +33 (0)6 86 31 78 83
Mondays to Fridays, 9am-5pm.

Prices:

- 1/2 day 9am-1pm: €46 with lunch
- 1/2 day 9am-1pm or 1pm-5pm: €40 without lunch
- Day 9am-5pm: €65 with lunch
- Day 9am-5pm: €59 without lunch (for under 13 months)

CHAVANTS DAY CENTRE FOR CHILDREN AGED 3-5

230, allée des Diligences
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Open from 10 July to 1 September 2023 (except 14 July & 15 August), Mondays to Fridays 8am-6:30pm

Prices:

- Day rate with lunch: €36.50.
- Week (from Monday to Friday): €174

Information and preregistration by email:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

SCHOOL DAY CENTRE FOR CHILDREN AGED 6-10

201, rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Open from 10 July to 1 September 2023 (except 14 July & 15 August), Mondays to Fridays 8am-6:30pm

Prices:

- Day rate with lunch: €36.50.
- Week (from Monday to Friday): €174

Information and preregistration by email:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

TEENAGERS' CORNER

Older children can also have fun and enjoy all that the resort has to offer them in particular. There's the multisports pitch, for example, for playing football, basketball and various other ball games, or the media library for more relaxed entertainment, with the activities space for taking in a movie...



LES HOUCHES

FAMILLES - ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

Un large panel d'activités est accessible pour toute la famille ou en fonction de l'âge ! Aux Houches, le parc animalier de Merlet ou la visite des Gorges de la Diosaz sauront ravir petits et grands (porte-bébé à prévoir sur ces 2 sites). Dans toute la vallée de Chamonix, profitez de visites de sites incontournables (Montenvers - Mer de Glace, Aiguille du Midi), escalade en extérieur, randonnées, VTT, activités autour de l'eau ou avec les animaux... Voir p.38 à 65 pour découvrir l'offre complète.

— EXEMPLES DE RANDONNÉES EN FAMILLE —

Alpages de Charousse

Site pittoresque constitué de cinq fermes. Vue sur les aiguilles de Chamonix et la chaîne des Fiz. Depuis la Côte des Chavants (1131 m), suivre la direction de l'École de Physique puis bifurquer à gauche sur le sentier de l'alpage (1210 m).

- **Durée** : 45 min aller/retour, facile
- **Départ** : Route de la Côte des Chavants (Parking limité)

Le Chemin des Villages

Long de près de deux kilomètres le Chemin des Villages permet de rejoindre Tacconnaz depuis le centre des Houches. Depuis la patinoire, grimper jusqu'au chemin des Longues, puis à gauche, suivre le chemin de la Tannuaz. Remonter au sommet de la route de la Griaz, jusqu'au chemin des Fleurs. Traverser jusqu'au chemin du Platon, puis redescendre la route des Granges avant de bifurquer à droite, chemin Théobalde Couttet. Emprunter la passerelle, puis suivre le sentier jusqu'au hameau du Pont, en passant devant la Chapelle jusqu'à Tacconnaz. À SAVOIR : Depuis Tacconnaz, vous pourrez poursuivre votre chemin jusqu'aux Bossons, aux Gaillands, ou rejoindre l'entrée de Chamonix. Possibilité d'emprunter les transports en commun pour effectuer le trajet retour.

- **Durée** : 1h – Aller simple
- **Départ** : Centre du village – Les Houches

Statue du Christ Roi (1196m)

La statue du Christ Roi érigée en 1934 représente le buste de Pie XI, alpiniste émérite qui fréquenta le massif du Mont-Blanc. Depuis le parking de la Gare des Houches, prendre la route de Coupeau et franchir la voie ferrée par un pont. Prendre le chemin des Eaux-Rousses à droite, jusqu'à une bifurcation. Prendre à gauche dans le sous-bois en restant sur le sentier qui aboutit au Christ Roi après plusieurs lacets. Retour par le même itinéraire.

- **Durée** : 1h30 min aller/retour, facile
- **Départ** : Gare SNCF des Houches.

Retrouvez également les conseils du Guide côte Les Houches p.74

NOUVEAU ! PARCOURS L'AVENTURE CLIMATIQUE !

Voir p.6



— ITINÉRAIRES POUSETTES / PORTE-BÉBÉ —

Idéale pour une pause détente, des balades faciles ou un pique-nique face à la chaîne du Mont-Blanc, la base de loisirs des Chavants propose de nombreuses activités pour petits et grands, entre escalade, parcours d'orientation, pêche, tennis, terrains de pétanque et jeux pour enfants. Le + : vous avez le choix entre une promenade ensoleillée autour du lac, ou un itinéraire plus ombragé en forêt.

Location poussettes 4x4 et porte-bébé

- Cyprien Sports - Skimium
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00
Réservation obligatoire sur www.familib.com
Retrait du matériel à l'accueil de la résidence

— AIRES DE PIQUE-NIQUE —

- En face de la patinoire
- Au lac des Chavants (Barbecues à disposition)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Centre-village : Église & Crédit Agricole
- Coupeau

— PARCOURS D'ORIENTATION —

Voir p.50

— AIRES DE JEUX —

Voir p.52

LES HOUCHES

FAMILY - OUTDOOR ACTIVITIES

There is a wide range of activities accessible for every member of the family, whatever their age! At Les Houches, the Merlet Animal Park or a visit to the Gorges de la Diosaz will delight young and old alike (baby carrier required for both sites). Throughout the Chamonix Valley, make sure to profit from the must-see sites (Montenvers - Mer de Glace, Aiguille du Midi), the outdoor climbing, hiking, mountain biking, and all the activities centred on water or on animals. See p.38 to 65 to discover the full range of what is on offer.

— EXAMPLES OF FAMILY WALKS —

Alpages de Charousse

Picturesque site made up of five farms. View of the Aiguilles de Chamonix and the Fiz chain. From the Côte des Chavants car park (1131m), walk towards the École de Physique then turn off to the left on the Alpine path (1210m).

- **Duration**: 45 min circuit, easy
- **Starting point**: Route de la Côte des Chavants (limited parking)

Le Chemin des Villages

This approximately 2 km-walk takes you to Tacconnaz from the centre of Les Houches. From the skating rink, climb up to the Chemin des Longues, then turn left into the Chemin de la Tannuaz. Climb to the top of the Route de la Griaz, until you reach the Chemin des Fleurs. Keep going across to the Chemin du Platon, then go back down the Route des Granges before taking a right fork on to Chemin Théobalde Couttet. Cross the footbridge then take the path to the hamlet of Le Pont, passing in front of the chapel to reach Tacconnaz.

GOOD TO KNOW: From Tacconnaz, you can extend your hike to Les Bossons and Les Gaillands, or head on into Chamonix. Public transport available for the return trip.

- **Duration**: 1h – One-way
- **Starting point**: Les Houches village centre

Statue of Christ the King (1196m)

The statue of Christ the King was erected in 1934 represents the bust of Pope Pius XI, an accomplished mountaineer who regularly visited the Mont-Blanc range. From the car park at Les Houches railway station, take the Route de Coupeau and cross the railway bridge. Take the Chemin des Eaux-Rousses on the right, until you reach a fork. Take the left fork into the undergrowth, keeping to the path that leads along a winding route to the statue. Return by the same path.

- **Duration**: 1h30 circuit, easy.
- **Starting point**: Les Houches SNCF station.

You can also find what the guides like and what the Guide recommends about Les Houches on p.75

— BABY-CARRIER / PUSHCHAIR ROUTES —

Ideal for a spot of relaxation, easy walks, or a picnic facing the Mont-Blanc Massif, the Chavants leisure centre offers numerous activities for young and old, including climbing, orienteering, fishing, tennis, French bowls, and a children's play area. The Plus Point: you can choose between a sunlit walk around the lake, or a more shady route through the forest.

All-terrain pushchair and baby-carrier hire

- Cyprien Sports - Skimium
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00
Advance booking required on www.familib.com
Collect equipment from the residence reception

— PICNIC AREAS —

- Opposite the skating rink
- At Chavants Lake (barbecues available)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Village centre: Church & Crédit Agricole
- Coupeau

— ORIENTEERING COURSE —

See p.51

— PLAY AREAS —

See p.53

— NEW! CLIMATE ADVENTURE TRAIL! —

See p.7

LES HOUCHES

FAMILLES - ACTIVITÉS INTÉRIEURES



— SPAS & SOINS — ENFANTS & FAMILLE —

Parce qu'on peut aussi se faire chouchouter et profiter d'instant de douceur en famille, venez découvrir les bienfaits des produits bien-être enfants et famille ! N'hésitez pas à contacter nos partenaires qui vous présenteront l'ensemble des possibilités offertes dans la station des Houches !

Spa Deep Nature

Les Granges d'en Haut
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr

Spa Ô des Cimes

CGH Hameau du Pierre-Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
<https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11>

Spa Montagne du Monde

Chalet Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
<https://www.mgm-hotels-residences.com/residence-chalet-elena/spa-pur-altitude>

— CINEMA —

Espace Animation (au-dessus de l'Office de Tourisme)
Le Grand Soir Cinébus Les Houches
☎ +33 (0)6 70 09 14 94
info@cinegrandsoir.fr
Programme disponible à l'Office de Tourisme et, un mercredi sur deux, enfants et adultes, séances spéciales, ciné plein air...

Juillet et août : Séances à 18h et 21h
(17h30 et 20h30 aux autres périodes)

Tarifs :

- Jeune (- 25 ans) : 3,50€
- Adhérents : 4,50€
- Adulte : 5,50€

— MUSÉE MONTAGNARD —

Voir p.106

— MEDIATHEQUE —

Voir p.58

— ESCALADE INDOOR —

Voir p.38

LES HOUCHES

FAMILY - INDOOR ACTIVITIES



— CINEMA —

Espace Animation (Events Space) (above the Tourist Office)
Le Grand Soir Cinébus Les Houches (roaming cinema)
☎ +33 (0)6 70 09 14 94
info@cinegrandsoir.fr
Programme available from the Tourist Office and, every other Wednesday, sessions for children and adults, special sessions, open-air cinema...

July and August: Showtimes: 6pm and 9pm
(5:30pm and 8:30pm during other periods)

Prices:

- Child (under 25): €3.50
- Members: €4.50
- Adult: €5.50.

— MUSÉE MONTAGNARD —

Museum of Mountain Life. See p.107

— MEDIA LIBRARY —

See p.59

— INDOOR CLIMBING —

See p.39

— SPAS & WELL-BEING — KIDS & FAMIL —

Since it's also nice to be pampered once in a while and enjoy moments of sheer indulgence with the family, come and discover the benefits of well-being products specifically with children and families in mind! Do not hesitate to contact our partners, who will be only too pleased to tell you all about the possibilities on offer in the resort of Les Houches!

Spa Deep Nature

Les Granges d'en Haut
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr

Spa Ô des Cimes

CGH Hameau du Pierre-Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
<https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11>

Spa Montagne du Monde

Chalet Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
<https://www.mgm-hotels-residences.com/residence-chalet-elena/spa-pur-altitude>

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFOS BLOC-NOTES

Petite ville de charme nichée au pied du mont Blanc, Chamonix est considérée dans le monde entier comme le berceau de l'alpinisme. Idéalement située à la frontière de trois pays, France, Italie, Suisse, elle offre à ses visiteurs deux attractions incontournables. D'un côté, l'excursion à l'Aiguille du Midi (3842m) avec le téléphérique le plus haut d'Europe. De l'autre, la visite de la Mer de Glace, l'un des plus grands glaciers des Alpes, accessible grâce au célèbre train à crémaillère du Montenvers. Sportive et culturelle, Chamonix propose également le plus grand nombre d'activités qu'une destination de montagne puisse suggérer. Sans oublier shopping, bien-être et gastronomie !



— LE + CHAMONIARD —

Réouverture de la piscine extérieure !

C'est l'une des principales attractions fraîcheurs de l'été à Chamonix ! Avec un tout nouveau revêtement inox, le bassin extérieur 50 mètres du Centre Sportif Richard Bozon réouvre officiellement le 1er juillet pour la période estivale. Après plusieurs mois de travaux, la piscine extérieure sera de nouveau accessible au public pour une session nage face à la chaîne du Mont-Blanc. L'accès aux bains de soleil extérieurs et au parc de la plage seront également possible.

À SAVOIR : Cet été, la piscine intérieure 25 mètres sera aménagée en bassin ludique avec structures gonflables. Le toboggan sera également accessible !

— OFFICE DE TOURISME —

85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25

☎ +33 (0)4 50 53 00 24

info@chamonix.com

www.chamonix.com

Horaires :

- Ouvert tous les jours
- Horaires détaillés sur www.chamonix.com

CENTRALE DE RESERVATION

Contactez notre équipe du lundi au vendredi.

☎ +33 (0)4 50 53 99 98

booking@chamonix.com & Live Chat

Réservez votre séjour 7j/7 et 24h/24 sur :

<http://booking.chamonix.com>

SERVICE GROUPES

Associations, entreprises, autocaristes...

Nous sommes à votre disposition pour une gestion totale de vos projets et séjours.

groupes@chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 60 33

CHAMONIX-MONT-BLANC

NOTEBOOK

A charming small town nestled at the foot of Mont-Blanc, Chamonix is renowned the world over as the birthplace of mountaineering. Ideally situated on the borders of three countries France, Italy and Switzerland, it offers visitors two must-see attractions: the excursion to the Aiguille du Midi (3842m above sea level) with the highest cable car in Europe, and a visit to the Mer de Glace (Sea of Ice), one of the largest glaciers in the Alps, accessible via the famous Montenvers rack & pinion railway. A hotbed of sport and culture, Chamonix also proposes every conceivable kind of activity that a mountain resort has to offer, not forgetting, of course, shopping, well-being and fine food!



— TOURIST OFFICE —

85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25

☎ +33 (0)4 50 53 00 24

info@chamonix.com

www.chamonix.com

Times:

- Open daily.
- Detailed schedule on: www.chamonix.com

CENTRAL BOOKING OFFICE

Contact our team from Monday to Friday.

☎ +33 (0)4 50 53 99 98

booking@chamonix.com & Live Chat

Book your stay, 24/7, at

<http://booking.chamonix.com>

GROUP BOOKINGS

Whether you're an association, a company or a bus company: we are at your disposal for every aspect of the management of your projects and stays.

groupes@chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 60 33

— + CHAMONIARD —

Reopening of the outdoor swimming pool!

This is one of the main open-air attractions of the summer in Chamonix! With a new stainless steel lining, the 50-metre outdoor pool at the Richard Bozon Sports Centre officially reopens on 1 July for the summer period. After several months of work, the outdoor pool will once again be accessible to the public, who will be able to swim against the backdrop of the Mont-Blanc Massif. It will also be possible to access the outdoor sunbeds and the beach park.

GOOD TO KNOW: This summer, the 25-metre indoor pool will be equipped as a fun pool containing inflatables. The water slide will also be accessible!

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFOS BLOC-NOTES



- BUREAUX DE POSTE -

☎ 36 31* - www.laposte.fr

Chamonix-Mont-Blanc

89, place Balmat

■ Du lundi au vendredi : 9h-12h et 13h30-18h

■ Le samedi : 9h-12h

Les Praz

1537, route des Praz

■ Du lundi au vendredi : 9h30-12h30

*n° non surtaxé. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

- MAIRIE -

38 Place de l'Eglise 74400 Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 11 13

www.chamonix.fr

■ Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 13h30-17h

- OFFICES RELIGIEUX -

Culte catholique

Église Saint-Michel

Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culte protestant

Église Réformée Arve Mont-Blanc

24, passage du Temple (face à la gare SNCF)

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org

- GARE SNCF -

40 place de la Gare - ☎ 36 35*

* 0,40€ TTC/min + prix d'un appel. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

- RADIOS FM -

■ Radio Mont-Blanc : 97.4 / 96.5

■ France Bleu Pays de Savoie : 100.5

■ Globule Radio : 90.5

- LES MULETS -

Ces petites navettes permettent de se déplacer gratuitement entre le centre-ville et les principaux équipements de Chamonix (parkings, Centre Sportif, Maison de Santé...). Liaison avec le réseau principal de Chamonix Bus. Toutes les 30 min en haute saison de 8h à 19h15. Véhicules équipés pour accueillir les personnes à mobilité réduite. Plan du circuit et horaires disponibles à l'office de tourisme ou sur <http://chamonix.montblancbus.com>

- PARKING DE CHAMONIX MONT-BLANC -

■ 1 parking-relais payant : Le Grépon-Centre-Ville

(proche des bus lines et de la navette urbaine gratuite « Le Mulet »)

■ 3 parkings couverts payants : Mont-Blanc, Saint-Michel et Entrèves

■ 11 parkings extérieurs payants : Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu, Les Planards

■ 1 parking spécial bus : Le Grépon Tremplin

Infos : Chamonix Parc Auto ☎ +33 (0)4 50 53 65 71

- TRI SELECTIF ET TRAITEMENT DES DECHETS -

Utilisez les conteneurs mis à votre disposition dans les villages et pratiquez le tri sélectif.

Déchetterie du Closy

Carrefour Helbronner

☎ +33 (0)4 50 54 09 23

■ Du lundi au samedi : 8h30-11h45 et 13h30-17h15

- TOILETTES PUBLIQUES -

■ Parking de l'Outa, à 100m de l'Office de Tourisme

■ Parking du Biollay, face au Montanvers

■ Parking du Mont-Blanc niveau 1

■ Gare SNCF

■ Au fond du parking du Grépon

■ Sur le parking du Fond des Gires

CHAMONIX-MONT-BLANC

NOTEBOOK



- LES MULETS -

These little shuttles allow you to travel for free between the town centre and the main facilities of Chamonix (car parks, Sports Centre, Maison de Santé, etc.). Links with the main Chamonix Bus network. Every 30 mins in peak season from 8am to 7:15pm. Vehicles equipped to carry persons with reduced mobility. Route map and timetables available from the Tourist Office or <http://chamonix.montblancbus.com>

- CHAMONIX MONT-BLANC CAR PARKS -

■ 1 park & ride pay car park: Le Grépon-Town Centre

(near the bus lines and the free town shuttle service, "Le Mulet")

■ 3 covered pay car parks: Mont-Blanc, Saint-Michel and Entrèves

■ 11 outdoor pay car parks: Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu, Les Planards

■ 1 bus & coach only park: Le Grépon Tremplin

Info: Chamonix Parc Auto ☎ +33 (0)4 50 53 65 71

- WASTE RECYCLING AND DISPOSAL -

Use the containers in the villages and the recycling bins.

Closy - Chamonix waste collection centre

Carrefour Helbronner

☎ +33 (0)4 50 54 09 23

■ Monday to Saturday: 8:30am-11:45am and 1:30pm-5:15pm.

- PUBLIC TOILETS -

■ Outa car park, 100m from the Tourist Office

■ Biollay car park, opposite the Montanvers railway

■ Mont-Blanc car park level 1

■ SNCF railway station

■ At the back of the Grépon car park

■ Fond des Gires car-park

- POST OFFICES -

☎ 36 31* - www.laposte.fr

Chamonix-Mont-Blanc

89, place Balmat

■ Monday to Friday: 9am-noon and 1:30pm-6pm

■ Saturday: 9am-noon.

Les Praz

1537, route des Praz

■ Open Monday to Friday: 9:30am-12:30pm.

* Standard-rate number. Certain special numbers only work on the French telephone network.

- TOWN HALL -

38, Place de l'Eglise F-74400 Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 11 13

www.chamonix.fr

■ Monday to Friday: 8:30am-noon and 1:30pm-5pm.

- RELIGIOUS SERVICES -

Catholic

Saint-Michel Church

Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Protestant

Arve Mont-Blanc Reform Church

24, passage du Temple (opposite the SNCF railway station)

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org

- SNCF RAILWAY STATION -

40, place de la Gare - ☎ 36 35*

* €0.40/min + cost of call. Certain special numbers only work on the French telephone network.

- FM RADIO -

■ Radio Mont-Blanc: 97.4 / 96.5

■ France Bleu Pays de Savoie: 100.5

■ Globule Radio: 90.5

CHAMONIX-MONT-BLANC

RANDONNÉES

CHAMONIX, RÉFÉRENCE MONDIALE DE LA RANDONNÉE Petits marcheurs, randonneurs moyens ou mollets d'acier : des centaines de kilomètres de sentiers bien entretenus vous attendent selon votre condition physique. En famille, entre amis ou en solo, découvrez la vallée dans ses moindres recoins, cheminez le long de grands balcons panoramiques, passez une nuit en refuge, approchez des glaciers millénaires...

EN VENTE DANS LES OFFICES DE TOURISME DE LA VALLÉE

- Carte Sentiers du Mont-Blanc® : 5€ - 170 itinéraires classés par difficulté, sur environ 430 km de sentiers
- Guide + carte Sentiers du Mont-Blanc® : 16€
- Carte Pays du Mont-Blanc : 6€

— QUELQUES CONSEILS —

Soyez prudents ! La randonnée en moyenne montagne nécessite une bonne préparation physique et un équipement adéquat : bonnes chaussures, vêtements chauds et de pluie, crème solaire, chapeau, lunettes de soleil. Le temps en montagne peut changer brusquement.

- Estimez bien la durée du parcours, la difficulté, le dénivelé. Avec des enfants de 3 à 12 ans, évitez les efforts physiques longs (plusieurs heures) au-dessus de 2500m.
- Renseignez-vous auprès des organismes compétents, pour connaître les conditions en montagne, les horaires des remontées mécaniques et consultez le bulletin météo.
- Informez toujours l'un de vos proches de votre destination.
- Partez tôt, à la fraîche, pour profiter d'une belle luminosité et éviter lors de la montée, les grosses chaleurs et le retour dans la vallée à la nuit !



— À TESTER : LA RANDONNÉE AVEC UN ACCOMPAGNEUR EN MONTAGNE —

En petit groupe ou en famille, engagez un accompagnateur qui vous dévoilera les secrets et merveilles du massif ! Voir annuaire p.126

— OÙ RANDONNER AVEC SON CHIEN ? —

Prêts à arpenter les sentiers de la vallée et à partager une aventure pédestre accompagnée de votre plus fidèle compagnon ? Il est important de se renseigner en amont de votre départ ! Bien évaluer la difficulté et connaître l'aptitude de votre chien, sélectionner un itinéraire adapté et ne pas oublier de prévoir le matériel nécessaire à votre animal avant votre départ : eau, laisse, etc. ! Les chiens sont acceptés dans toutes les remontées mécaniques à l'exception des deux tronçons de l'Aiguille du Midi et du télésiège de l'Index.

En ce qui concerne les randonnées, vous pouvez parcourir une multitude de sentiers que vous retrouverez sur les cartes vendues dans nos espaces boutiques. Quelques suggestions par village : le Lac Vert depuis Servoz, Charousse et le Col de la Forclaz aux Houches, la Cascade du Dard à Chamonix, la Buvette du Chapeau et le Point de Vue du Glacier d'Argentière ou l'Alpage de Loriaz à Vallorcine. Enfin, les itinéraires en réserves naturelles sont strictement interdits aux animaux de compagnie, même tenus en laisse ou en sac à dos. Infos complémentaires sur : <https://bit.ly/3ijZMCm>



CHAMONIX-MONT-BLANC

HIKING

CHAMONIX: WORLD-FAMOUS HIKING DESTINATION Whether you are a Sunday stroller, an average walker or a keen and seasoned hiker, hundreds of kilometres of well-maintained paths await you, to suit your physical condition. With family, with friends or on your own you can discover every nook and cranny of the valley, stride along magnificent panoramic balcony trails, spend the night in a refuge, and get up close to ancient glaciers.

ON SALE IN THE TOURIST OFFICES OF THE VALLEY

- Sentiers du Mont-Blanc® Map: €5 - 170 routes classified by difficulty, totalling more than 430 km of footpaths.
- Sentiers du Mont-Blanc® Guide + Map: €16
- Map of the Pays du Mont Blanc: €6

— SOME TIPS —

Be careful! Hiking in the mountains requires good physical preparation and appropriate equipment: strong boots, warm and waterproof clothing, sunscreen, hat and sunglasses. The weather can change very quickly in the mountains.

- Estimate carefully the time it will take, the difficulty and the steepness of the trail. For children aged 3 to 12, avoid long physical exertion (several hours) above 2500m.
- Find out from authoritative sources the conditions on the mountain, the lift timetables, and the weather forecast.
- Always let someone know where you're going and when you expect to get there.
- Set off early, in the freshness of the morning, to get the best of the light and avoid having to climb when the day is at its hottest and getting back into the valley when night has fallen!

— WHY NOT TRY IT: HIKING WITH A MOUNTAIN GUIDE —

In a small group or as a family, why not hire a guide to take you around and show you the secrets and marvels of the mountain range! See directory, p.127

— WHERE TO GO HIKING WITH YOUR DOG? —

Ready to stride the Valley trails and share a walking adventure in the company of your faithful companion? It is important to be well informed before setting off! Make sure to evaluate the difficulty of the route and assess the ability of your dog, so as to select a suitable walk, and don't forget to equip yourself with the equipment your pet will need before setting off: water, leash, etc.!

Dogs are accepted on all mountain lifts except the two sections of Aiguille du Midi and the Index chairlift.

As far as the walks are concerned, there are many paths to choose from, which you can find on the map sold in our shops. Here are some suggestions per village: Lac Vert from Servoz, Charousse and the Col de la Forclaz to Les Houches, the Cascade du Dard to Chamonix, the Buvette du Chapeau and the Argentière Glacier viewing platform, or the Alpage de Loriaz to Vallorcine.

Be sure to note that the walks in nature reserves are strictly prohibited to pets, even on a leash or in a rucksack.

Additional information available at: <https://bit.ly/3ijZMCm>



CHAMONIX-MONT-BLANC

RANDONNÉES

— EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

Chalet du Glacier des Bossons

Ce chalet, bâti en rive gauche du glacier des Bossons, offre une vue exceptionnelle sur la langue terminale et les séracs du Plateau des Pyramides. Facilement accessible, il est aussi le point de départ du sentier de la Jonction, entre les glaciers des Bossons et de Tacconnaz (itinéraire emprunté en 1786 par J. Balmat et Dr. Paccard lors de la première ascension au mont Blanc). Des panneaux d'exposition jalonnent le sentier qui mène à un point de vue et vous expliquent tout sur le glacier des Bossons et le mont Blanc. Pour les randonneurs les plus aguerris, possibilité de poursuivre le sentier jusqu'au Chalet des Pyramides. Pour les randonneurs experts, ce chemin rejoint la très difficile randonnée de la Jonction.

- **Altitude** : 1410m.
- **Durée** : 50 min depuis le hameau du Mont ou 1h20 depuis le village des Bossons. 5 minutes par le télésiège des Bossons.

La buvette du Chapeau depuis les Bois

À la sortie du village du Bois, sur le chemin de la Source, prendre la direction des Gorges de l'Arveyron pour un premier arrêt photos. Suivre le sentier grim pant jusqu'à un replat qui croise l'itinéraire venant du Lavancher et se poursuivant jusqu'au chalet-buvette du Chapeau. Point de vue sur la Mer de Glace, les Gorges de l'Arveyron et les Aiguilles de Chamonix. Restauration sur place.

- **Départ** : Les Bois 1080m (autres départs possibles depuis les Tines ou le Lavancher)
- **Durée** : 3h aller/retour
- **Difficulté** : Moyenne (dénivelé : 500m)



— LE CONSEIL DU GUIDE —

Attention : Animaux non acceptés car les randonnées se trouvent dans le périmètre de la réserve naturelle des Aiguilles Rouges.

Lac Cornu

Le Lac Cornu est l'une des promenades les plus prisées des promeneurs de la Vallée. De forme curieuse, il est niché dans un cadre sauvage et tranquille, au cœur de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges.

- **Départ** : Planpraz 1999m
- **Durée** : 3h00 aller/retour
- **Difficulté** : Moyenne (dénivelé : 400m)

Attention : Pensez à organiser votre randonnée en fonction des horaires des remontées mécaniques. Baignade interdite dans les lacs de montagne (voir p.10)

Retrouvez en détail l'ensemble des sentiers de randonnées de la vallée dans les guides et cartes Sentiers, en vente dans l'ensemble des Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix !

Conseil randos, guides et cartes : voir p.88

CHAMONIX-MONT-BLANC

HIKING

— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Chalet du Glacier des Bossons

This chalet, built on the left edge of the Bossons glacier, offers an exceptional view over the terminal tongue and the seracs of the Plateau des Pyramides. Easily accessible, it is also the starting point of the Jonction trail, between the Bossons and Tacconnaz glaciers, the route taken in 1786 by J. Balmat and Dr. Paccard for the first ascension of Mont-Blanc. Display panels punctuate this trail which leads to a scenic viewpoint and explain everything about the Bossons glacier and Mont-Blanc. For more hardened hikers, it is possible to continue on to the Chalet des Pyramides. For expert hikers, this path joins up with the very difficult La Jonction hike.

- **Altitude**: 1410m.
- **Duration**: 50 min from the hamlet of Le Mont or 1h20 from the village of Les Bossons. 5 minutes via the Bossons chairlift.

The Buvette du Chapeau From Les Bois village

On leaving Les Bois village, on the Chemin de la Source, take the direction of the Gorges de l'Arveyron for a first photo stop. Follow the path up to a flat area that crosses the route from Le Lavancher and continues to the Chalet-Buvette du Chapeau. Viewpoint over the Mer de Glace, the Gorges de l'Arveyron and the Aiguilles de Chamonix. Food available on site.

- **Starting point**: Les Bois 1080m (other starting points are possible from Les Tines or Le Lavancher)
- **Duration**: 3h circuit
- **Difficulty**: Average (positive elevation: 500m)

— ADVICE FROM THE GUIDE —

Attention: Animals not permitted as the hikes take place within the Aiguilles Rouges Nature Reserve.

Cornu lake

Cornu Lake is one of the best appreciated walks in the Valley. With its unusual configuration, it nestles within a peaceful wilderness setting, at the heart of the Aiguilles Rouges Nature Reserve.

- **Starting point**: Planpraz 1999m
- **Duration**: 3h circuit
- **Difficulty**: Average (positive elevation: 400m)

Attention: Make sure you organize your walk around the lift running times. Swimming is prohibited in the mountain lakes (see p.11)

Find out more about all the hiking trails in the valley in the Trails ("Sentiers") guides and maps, on sale in all the Tourist Offices of the Chamonix Valley.

Hiking advice, guides and maps: see p.89



CHAMONIX-MONT-BLANC

CENTRE SPORTIF RICHARD BOZON



OUVERTURE

Ouvert du 1er juillet au 3 septembre de 10h à 19h.
Piscine, musculation, escalade et parc avec transats, baignoires de soleil et parasols...
214, avenue de la Plage - ☎ +33 (0)4 50 53 23 70
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
et www.chamonix.com.
Tarifs sous réserve de modifications

TENNIS & SQUASH

6 courts terre battue, 2 courts quick, 1 greenset, 2 courts synthétiques, 2 courts couverts, 2 quick couverts et 2 terrains de squash
Possibilité de jouer de 7h30 à 23h30 avec réservation préalable. Contact réservation : ☎ +33 (0)4 50 53 28 40

Tarifs pour 1h :

- Terre battue pour 2 pers. : 26,50€
- Quick pour 2 pers. : 18€
- Court couvert pour 2 pers. : 18€
- Squash pour 2 pers. : 18€

MUSCULATION

1 entrée musculation + fitness : 9,50€
Serviette, tenue et chaussures de sport obligatoires.
Interdit aux -16 ans.
16-18 ans sur autorisation parentale + certificat médical.

MUR D'ESCALADE

1 entrée : de 4,40 à 6,10€
180m², chaussons d'escalade obligatoires, magnésie interdite. Accès interdit aux moins de 6 ans.
6-14 ans obligatoirement accompagnés d'un adulte.

PISCINE, SAUNA, HAMMAM

Bassin extérieur 50 m ouvert à partir du 1er juillet
■ 1 entrée piscine adulte : de 6,30€ à 7,90€
■ 1 entrée piscine enfant (-18 ans) : de 5,60€ à 5,90€
■ 1 entrée adulte piscine-sauna-hammam : de 10€ à 14,50€

Sauna / Hammam : Interdit au moins de 16 ans.
De 16 à 18 ans acceptés si accompagnés d'un adulte.
Stages et leçons de natation, jardin d'eau et aquagym : se renseigner aux caisses de la piscine.

- Jardin d'eau : 1 ou 2 parents accompagnants
- Petit poissons : 1 seul parent accompagnant

PATINOIRE COUVERTE

165, route de la Patinoire - ☎ +33 (0)4 50 53 12 36
Piste olympique de 60 x 30m ouverte au public du 14 août au 3 septembre de 14h à 17h.
■ 1 entrée adulte : de 5,30€ à 6,80€
■ 1 entrée enfant (6-17 ans) : de 3,90€ à 5€
■ Location patins : 4,50€
■ Entrée + location patins : gratuites pour les -6 ans

PLATEAU SPORTIF

Piste de 300m, 4 terrains de basket-ball, 2 terrains de handball, sautoirs longueur et triple saut.
Face à la patinoire. Accès libre.

SKATE PARK

Plus de 800m², avec un bowl, un plan incliné, divers modules, une table, des rampes. Comprend notamment une zone débutants. Situé près du bois du Bouchet, à proximité de l'aire de parapente. Accès libre.

CHAMONIX-MONT-BLANC

RICHARD BOZON SPORTS CENTER



OPENING TIMES

Open from 1 July to 3 September from 10 am to 7 pm.
(Swimming pool, gym, climbing and park with deckchairs, sunbeds and parasols).
214, avenue de la Plage - ☎ +33 (0)4 50 53 23 70
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
and www.chamonix.com.
Rates subject to change

TENNIS & SQUASH

6 clay courts, 2 quick courts, 1 greenset, 2 synthetic courts, 2 covered courts, 2 quick covered and 2 squash courts
Possibility to play between 7:30am and 11:30pm upon prior booking. Booking number: ☎ +33 (0)4 50 53 28 40

Prices for 1h:

- Clay court for 2 pers.: €26.50
- Quick court for 2 pers.: €18
- Covered court for 2 pers.: €18
- Squash for 2 pers.: €18

BODYBUILDING

1 bodybuilding entry + fitness: €9.50
Sportswear and towel required.
No access for children under 16 years.
16/18 with parental consent and medical certificate.

CLIMBING WALL

1 entry: from €4,40 to €6,10
180m², climbing shoes required, climbing chalk prohibited. No access for under 6s. Children aged 6-14 years must be accompanied by an adult.

POOL, SAUNA, STEAM ROOM

50 m outdoor pool open from 1 July
■ 1 adult pool entry: from €6.30 to €7.90
■ 1 child pool entry (under 18): from €5.60 to €5.90
■ 1 adult pool-sauna-steam room entry: from €10 to €14.50

Sauna / Steam room: No under 16s. Children aged 16-18 accepted if accompanied by an adult.
Swimming classes, and aquagym: information from the swimming pool ticket office.

- "Jardin d'eau" small children area: 1 or 2 accompanying parents
- "Petit poissons" infant area: only 1 accompanying parent

COVERED ICE RINK

165, route de la Patinoire - ☎ +33 (0)4 50 53 12 36
60 x 30m Olympic rink open to the public from 14 August to 3 September: 2-5pm.
■ 1 adult entry: from €5,30 to €6,80
■ 1 child entry (ages 6-17): from €3,90 to €5
■ Skate hire: €4.50
■ Entry + skate hire: free for children under 6.

SPORTS FACILITIES

300m track, 4 basketball courts, 2 handball courts, long jump and triple jump tracks.
Opposite the swimming pool. Free access.

SKATE PARK

More than 800m², with bowl, sloping surface, various modules, table, ramps. Features, in particular, includes a beginners area. Free access. Located near the Bois du Bouchet, close to the paragliding area.

ARGENTIÈRE

INFOS BLOC-NOTES

Argentière est un village situé à 8km au nord de Chamonix, à environ 1250 mètres d'altitude. Ce hameau vous séduira tant par son architecture traditionnelle, son église baroque et sa chapelle du XIXe siècle, que par son emplacement exceptionnel au pied de l'impressionnant glacier d'Argentière et de sommets mythiques comme l'aiguille Verte. De charmantes randonnées ou balades vous attendent, à travers bois ou sur des sentiers en balcon. Sans oublier les nombreux restaurants, commerces et services qui sont à votre disposition !

- LE + ARGENTERAUD -

Aire de jeux de la Moraine

Belle aire de jeu ombragée située au cœur de la forêt d'Argentière, la Moraine est un havre de paix pour petits et grands. Accessible en 15 minutes à pied depuis le Vieux Argentière ou en 20 minutes depuis le parking de la télécabine de Plan Joran, elle offre plusieurs structures de bois : toboggans, échelles de cordes, jouxtant un petit ruisseau, la « Mare aux Têtards » chère aux argenterauds. Profitez de la quiétude des lieux, d'un pique-nique, d'une pause fraîcheur ou d'un parcours d'orientation...

- OFFICE DE TOURISME

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 02 14

argentiere.info@chamonix.com

www.argentiere-mont-blanc.com

Horaires :

- Pendant les vacances scolaires : ouvert tous les jours.
- En juin et septembre : fermé le dimanche.
- Horaires détaillés sur www.argentiere.com

- AGENCE POSTALE COMMUNALE

À la Maison de Village (101, route du Village)

Ouvert du lundi au vendredi 9h30-11h50

- GARE SNCF

84, rue Charlet Straton - ☎ 36 35*

* 0,40€ TTC/min + prix d'un appel. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

- OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique

Église Saint-Pierre

Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culte protestant

Église Réformée Arve Mont-Blanc

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org



- MAISON DE VILLAGE

Installée dans l'ancien presbytère rénové, la Maison de Village accueille : un Bureau Administratif annexe à la Mairie de Chamonix, des salles d'expositions, d'animations/conférences (du mardi au samedi 9h30/12h-14h/17h hors-saison et 18h en saison), une antenne d'Asters (Conservatoire des Espaces Naturels de Haute-Savoie) et une antenne de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges (Transférée au Chalet du Col des Montets de mi-mai à mi-septembre, tous les jours 9h30-18h).

101 route du village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

argentiere.mairie@chamonix.fr

www.chamonix.fr

- TOILETTES PUBLIQUES

Place du village

ARGENTIÈRE

NOTEBOOK

Argentière is a village situated 8 km to the north of Chamonix, at an altitude of around 1250m. You will be charmed by its traditional architecture, its baroque church and its XIXth-century chapel, and by its exceptional location at the foot of the impressive Argentière glacier and legendary peaks such as the Aiguille Verte. Delightful hikes or strolls await you, through the woods or along balcony trails. Not forgetting the many restaurants, shops and services available to you!

- + ARGENTERAUD

La Moraine playground

A beautiful shaded playground located in the heart of the Argentière forest, La Moraine is a haven of peace for young and old. Just a 15-minute walk from Vieux Argentière, or 20 minutes from the Plan Joran gondola lift car park, it offers several wooden structures - slides, rope ladders - beside a small stream, the "Mare aux Têtards", which is so dear to the people of Argentière. Enjoy the peace and quiet of the area for a picnic, a nice break in the open air, or a spot of orienteering...

- OFFICE

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 02 14

argentiere.info@chamonix.com

www.argentiere-mont-blanc.com

Times:

- During school holidays: open daily.
- In June and September: closed on Sundays
- Detailed schedule on www.argentiere.com

- POST OFFICE

In the Maison de Village (101, route du Village)

Open Monday to Friday, 9:30am-11:50am

- SNCF RAILWAY STATION

84, rue Charlet Straton - ☎ 36 35*

*€0.40/min + cost of call. Certain special numbers only work on the French telephone network.

- RELIGIOUS SERVICES

Catholic

Saint-Pierre church

Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Protestant

Arve Mont-Blanc Reform Church

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org

- MAISON DE VILLAGE

Installed in the renovated old presbytery, the Maison de Village houses: an administrative office annex of Chamonix Town Hall, exhibition, events and conference rooms (Tuesday to Saturday 9.30am-noon and 2-5pm out of season, and until 6 pm in season), a branch of the Asters association ("Conserving the natural spaces of Haute-Savoie") and a branch of the Aiguilles Rouges National Nature Reserve (transferred to the Col des Montets Chalet from mid-May to mid-September, open daily from 9:30am to 6pm.)

101 route du village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

argentiere.mairie@chamonix.fr

www.chamonix.fr

- PUBLIC TOILETS

Place du Village

ARGENTIÈRE

RANDONNÉES

— LE CONSEIL DU GUIDE —

La Pierre à Bosson depuis Le Planet

Promenade agréable sur le sentier qui menait autrefois au Chalet de Lognan en traversant le glacier d'Argentière. Depuis le Planet, randonnée en forêt, puis découverte, en direction du belvédère donnant sur la langue terminale du glacier d'Argentière. Attention, ne pas aller au-delà. Danger !

- **Départ** : Le Planet (1386m)
- **Durée** : 1h40 aller-retour
- **Difficulté** : Moyenne (dénivelé : 300m)



ARGENTIÈRE

HIKING

— ADVICE FROM THE GUIDE —

Pierre à Bosson from Le Planet

A pleasant walk along the path that once led to the Chalet de Lognan across the Argentière glacier. From the village of Le Planet, you take a hike through the forest then a hike of discovery to the viewpoint overlooking the terminal tongue of the Argentière glacier. Warning: do not attempt to go any further! Danger!

- **Starting point**: Le Planet (1386 m)
- **Duration**: 1h40 circuit
- **Difficulty**: Average (positive elevation: 300m)



— EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

Point de vue du Glacier d'Argentière

Du sommet de la télécabine de Plan Joran, emprunter le nouveau sentier sur votre gauche qui se faufile au milieu des myrtilliers et rhodos. Vue imprenable sur le massif des Aiguilles Rouges.

- **Départ** : Sommet de la télécabine de Plan Joran
- **Durée** : 3h aller-retour
- **Difficulté** : Moyen (dénivelé : 210m)

Sentier découverte de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges

Sentier réalisé afin de mieux comprendre et appréhender la nature : plantes, oiseaux, animaux... Il fait le tour du flanc sud du Col. Fleurs, lacs et ruisseaux le long du chemin.

- **Départ** : Chalet de la Réserve
- **Durée** : 1h aller-retour
- **Difficulté** : Facile

Retrouvez en détail l'ensemble des sentiers de randonnées de la vallée dans les guides et cartes Sentiers, en vente dans l'ensemble des Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix !

Conseil randos, guides et cartes : voir p.88

— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Viewpoint over the Argentière Glacier

From the top of the Plan Joran cable car, take the new path on your left which winds its way through the blueberries trees and rhodos. You'll have a breathtaking view of the Aiguilles Rouges massif.

- **Starting point**: Top of Plan Joran gondola
- **Duration**: 3h circuit
- **Difficulty**: Average (positive elevation: 210m)

Discovery trail of the Aiguilles Rouges Nature Reserve

A trail devised to offer better understanding and appreciation of nature: plants, birds, animals... It runs around the southern flank of the Col. Flowers, lakes and streams along the way.

- **Starting point**: Chalet de la Réserve
- **Duration**: 1h circuit
- **Difficulty**: Easy

Find out more about all the hiking trails in the valley in the Trails ("Sentiers") guides and maps, on sale in all the Tourist Offices of the Chamonix Valley.

Hiking advice, guides and maps: see p.89



VALLORCINE

INFOS BLOC-NOTES

— LE + VALLORCIN —

Ce mystérieux village blotti derrière le col des Montets vous propose de partir à l'aventure et de partager des moments inoubliables en famille. En quête de sensations fortes ? Venez découvrir la nouvelle via ferrata de la cascade de Bérard. (Encadrement par un professionnel vivement recommandé. Voir p.38). Une âme d'enquêteur ? Vivez l'Aventure Climatique en parcourant les 2 nouveaux sentiers thématiques au départ du col des Montets (voir p.6). Découvrir le patrimoine vallorcine ? Demandez le jeu de piste à l'Office de Tourisme et tentez de résoudre les énigmes. De belles aventures en perspective...

— OFFICE DE TOURISME —

183 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 71
info@vallorcine.com
www.vallorcine.com

Horaires :

- Pendant les vacances scolaires : ouvert tous les jours.
- En juin et septembre : fermé le dimanche.
- Horaires détaillés sur www.vallorcine.com

Plan du village : Gratuit, disponible à l'Office de Tourisme ou téléchargeable sur le site : www.vallorcine.com

— OFFICES RELIGIEUX —

Culte catholique

Église Notre Dame de l'Assomption. Messe mardi et samedi à 17h. Consulter la feuille paroissiale affichée à l'église ou www.diocese-annecy.fr/st-bernard



— MAIRIE —

8 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 22
www.vallorcine.fr

Horaires :

- Le lundi et le vendredi : de 8h15 à 12h
- Le mardi et le jeudi : de 14h15 à 18h.

— POINT POSTE —

Bar-Tabac-Presse
286 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 19

Horaires :

- Tous les jours : de 7h à 12h et de 15h à 19h
- Fermé le lundi en basse saison

— LA CABINE À LIVRES —

L'ex-cabine téléphonique joliment décorée par les enfants de l'école du village abrite un choix de livres à emporter sur le principe du livre voyageur. À la gare, côté télécabine.

— TRI SÉLECTIF —

Contribuez au tri des déchets en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet, situés dans chaque hameau.

— TOILETTES PUBLIQUES —

À l'Office de tourisme / pôle culturel

VALLORCINE

NOTEBOOK

— + VALLORCIN —

This mysterious village nestled behind the Col des Montets mountain pass offers you the chance to embark on an adventure and share unforgettable moments with your family. Looking for thrills? Come and discover the new via ferrata at the Bérard waterfall (supervision by a professional strongly recommended; see p.39). Hungry for knowledge? Experience the Climate Adventure by following the two new thematic trails starting out from the Col des Montets (see p.7). Would you like to know more about the Vallorcine heritage? Ask for the treasure hunt pack from the Tourist Office and try to solve the puzzles. Some great adventures in store...

— VALLORCINE TOURIST OFFICE —

183, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 71
info@vallorcine.com
www.vallorcine.com

Times:

- During school holidays: open daily.
- In June and September: closed on Sundays
- Detailed schedule on www.vallorcine.com

Village map: Free from the Tourist Office or downloadable from the site: www.vallorcine.com

— RELIGIOUS SERVICES —

Catholic

Église Notre Dame de l'Assomption. Mass Tuesdays and Saturdays at 5pm. See the parish notice posted in the church or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard



— TOWN HALL —

8, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 22
www.vallorcine.fr

Times:

- Monday and Friday: 8:15am-noon.
- Tuesday and Thursday: 2:15pm-6pm.

— POSTAL SERVICE —

Bar-Tobacconist-Newsagent
286, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 19

Opening times

- Daily: from 7am-noon and 3pm-7pm
- Closed every Monday in the off season

— THE BOOK CABIN —

This former phone box, prettily decorated by the children of the village school, holds a stock of books for self-service according to the book sharing principle. At the station, lift side.

— RECYCLING —

Play your part in waste recycling by depositing your waste in the specific containers located in each hamlet.

— PUBLIC TOILETS —

At the Tourist Office / cultural centre

VALLORCINE

RANDONNÉES

La nature nous offre une palette de randonnées tout en nuances : de la petite promenade aux grandes bavantes, le choix est multiple au départ du village. Inutile de prendre la voiture : le dépaysement est là... ! Plus de 80 kilomètres de sentiers avec en toile de fond, la chaîne du Mont-Blanc, mais aussi les Cornes de Loriaz, le secret vallon de Trè-les-Eaux, le vallon de Bérard et son torrent limpide. Côté suisse, le secteur minéral d'Émosson avec son imposant barrage, le sentier géologique du Vieux Émosson et ses empreintes datant de plus de 240 millions d'années

À SAVOIR

- Les chiens sont interdits dans les Réserves Naturelles des Aiguilles Rouges et de Bérard.
- Évitez de cueillir les fleurs, pensez à ceux qui, après vous, pourront les contempler.

EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE

La Cascade de Bérard et la Grotte à Farinet

Prendre le sentier de l'hôtel du Buet qui marque l'entrée de la réserve naturelle du Vallon de Bérard en direction de la Cascade.

- **Départ** : Le Buet 1337m
- **Durée** : 1h30 aller-retour
- **Difficulté** : Facile pour l'accès à la cascade. (dénivelé : 100m)

Ne manquez pas la visite de la grotte à Farinet du nom du contrebandier du XIX^{ème} siècle, sorte de Robin des Bois local et découvrir son histoire. Remontez jusqu'à la buvette pour trouver le passage vers la grotte. Accès escarpé. (+ 20 minutes)

Le Col des Montets, le chalet de la Réserve Naturelle

Emprunter le chemin des écureuils, devant le passage à niveau de la gare du chef-lieu jusqu'au camping. Passer sous le pont de la voie ferrée et poursuivre jusqu'au col des Montets. La visite du chalet de la réserve naturelle est incontournable. Pour le retour, rejoindre le sentier situé derrière le chalet de la réserve naturelle.

- **Départ** : Gare de Vallorcine 1260m
- **Durée** : 2h30 aller-retour
- **Difficulté** : Facile. (dénivelé : 200m)

Retrouvez en détail l'ensemble des sentiers de randonnées de la vallée dans les guides et cartes Sentiers, en vente dans l'ensemble des Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix !

PROFESSIONNELS DE LA MONTAGNE

Maison des Guides de Vallorcine : escalade, canyoning, alpinisme, randonnées, parapente.
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

VALLORCINE

HIKING

Nature offers us a range of walks for every taste: from the short stroll to the most challenging of hikes, there is no lack of choice when setting out from the village. No point in taking the car to get away from it all! More than 80 kilometres of tracks against a backdrop of the Mont-Blanc chain, as well as the Cornes de Loriaz, the secret valley of Trè-les-Eaux, and the Bérard valley and its crystalline torrent. On the Swiss side there is the mineral sector of Émosson, with its impressive dam, the geological trail of Vieux-Émosson and its fossilised prints dating back more than 240 million years.

TO KNOW

- Dogs are prohibited in the Aiguilles Rouges and Bérard Nature Reserves.
- Do not pick the flowers, think of the enjoyment of others in the spectacle they offer.

SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

Bérard Waterfall and Farinet Cave

Take the path from the Hotel du Buet which marks the entrance to the Vallon de Bérard nature reserve towards the waterfall.

- **Starting point**: Le Buet 1337m
- **Duration**: 1h30 circuit
- **Difficulty**: Easy for the access to the waterfall (positive elevation: 100m)

Make sure you visit the Farinet cave, named after the 19th-century smuggler, a sort of local Robin Hood, and discover its history. Go back up to the snack bar to find the passage to the cave. Steep approach. (+ 20 minutes)

Col des Montets, the chalet of the nature reserve

Take the Chemin des Écureuils, in front of the village station level crossing, and continue to the camp site. Go under the railway bridge and continue on to the Col des Montets. A visit to the chalet of the nature reserve is a must. For the return journey, join the path behind the nature reserve chalet.

- **Starting point**: Vallorcine station 1260 m
- **Duration**: 2h30 circuit
- **Difficulty**: Easy (positive elevation: 200m)

Find out more about all the hiking trails in the valley in the Trails ("Sentiers") guides and maps, on sale in all the Tourist Offices of the Chamonix Valley

MOUNTAIN PROFESSIONALS

Maison des Guides de Vallorcine: rock climbing, canyoning, mountaineering, hiking, paragliding
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr



LE CONSEIL DU GUIDE

Le Col des Posettes

Col assurant la liaison avec la montagne de Balme. Panorama incroyable sur le massif du Mont-Blanc et les Aiguilles Rouges. Pour débuter la randonnée, on emprunte le sentier en raidillon vers le petit hameau des Parts de l'Envers situé derrière la gare de Vallorcine, face au restaurant le Café Comptoir. Arrivée en 2h15 au Col des Posettes.

- **Départ** : Vallorcine (1260m)
- **Durée** : 4h00 aller-retour
- **Difficulté** : Moyen (dénivelé : 740m)

REFUGES

Refuge de Bérard - Alt. 1930m

Ouvert de juin à fin août.
☎ +33 (0)4 50 54 62 08
Le Buet 3096m - Col de Salenton.

Refuge de Loriaz - Alt. 2020m

Ouvert de mi-juin à mi-octobre.
☎ +33 (0)6 52 53 69 73
www.refuge-loriaz.com
Barrage d'Émosson, col de la Terrasse, variante du Buet.

ADVICE FROM THE GUIDE

Col des Posettes

Mountain pass linking up to the Col de Balme. Incredible panorama of the Mont Blanc massif and the Aiguilles Rouges. To start the hike, take the steep path towards the small hamlet of Les Parts de l'Envers located behind Vallorcine railway station, opposite the Café Comptoir restaurant. Arrival in 2h15 at the Col des Posettes.

- **Starting point**: Vallorcine (1260m)
- **Duration**: 4h circuit
- **Difficulty**: Average (positive elevation: 740m)

REFUGES

Bérard refuge - Alt. 1930m

Refuge open from June to the end of August.
☎ +33 (0)4 50 54 62 08
Le Buet 3096m - Col de Salenton

Loriaz refuge - Alt. 2020m

Refuge open from mid-June to mid-October.
☎ +33 (0)6 52 53 69 73
www.refuge-loriaz.com
Émosson Dam, Col de la Terrasse, Le Buet variant.

Hiking advice, guides and maps: see p.89

Conseil randos, guides et cartes : voir p.88

VALLORCINE

VALLÉE DU TRIENT

Au cœur de l'Espace Mont-Blanc, la Vallée du Trient, de Vallorcine (France) à Vernayaz (Suisse), vous accueille pour une découverte authentique et inoubliable. Une nature préservée, des attractions uniques, un panorama exceptionnel, des villages chargés d'histoire et une population chaleureuse constituent les atouts majeurs d'une région idéalement située. www.valleedutrient.com

— LE BARRAGE D'ÉMOSSON —

À 15 km de Vallorcine, le barrage d'Émosson (1931m), situé au col de la Gueulaz, est le deuxième plus grand barrage de Suisse, illustrant le lien très étroit entre la vallée du Trient et la production hydroélectrique. Il est le point de départ de nombreuses randonnées. Le site du barrage d'Émosson offre une vue panoramique imprenable sur le mont Blanc. Pièce d'identité obligatoire pour franchir la frontière suisse.

Accès depuis Vallorcine :

- À pied : randonnées pédestres à la journée, prévoir 6h aller/retour.
- En voiture : en 30 minutes. Grands parkings à disposition.
- Navette : au départ de la gare de Finhaut en été.

Renseignements : www.valleedutrient.ch

Envie de sensations fortes ?

Lancez-vous dans le vide sur la tyrolienne d'Émosson nommée Tyrolienne EMOSSIONelle! Une traversée majestueuse le long du barrage d'Émosson à 200m du sol vous garantit une expérience inoubliable.

Du 1er juin au 30 septembre.
<https://www.valleedutrient.ch>



— LES MARÉCOTTES —

Découvrez un parc zoologique et sa piscine alpine ! Il recense la plupart des représentants de la faune alpine dans leur environnement naturel : ours noirs, loups, lynx, renards, marmottes, cerfs et bien d'autres animaux sont à découvrir.

☎ +41 (0)27 761 15 62
www.zoo-alpin.ch

Accessible en train au départ de Vallorcine, offre Train+Zoo en vente à l'Office de Tourisme de Vallorcine : Adulte : 28€ / Enfant : 17€

VALLORCINE

TRIENT VALLEY

In the heart of the Mont-Blanc area, the Trient Valley, stretching from Vallorcine (France) to Vernayaz (Switzerland), invites visitors to enjoy an authentic and unforgettable experience. Unspoilt natural landscapes, unique attractions, exceptional panoramic views, historic villages, and a friendly population are some of the key assets that this ideally situated region has to offer. www.valleedutrient.com

— ÉMOSSON DAM —

15 km from Vallorcine, the Émosson Dam (1931m), situated in the Col de la Gueulaz, is the second-largest dam in Switzerland, illustrating the very close link between the Trient Valley and hydroelectric production. It is the starting point for many fine walks. The Émosson Dam site offers a breathtaking panoramic view of Mont-Blanc.

ID card required to cross the Swiss border.

Access from Vallorcine:

- On foot: day walks, plan for a 6h circuit.
- By car: 30 minutes' drive. Large car parks available.
- Shuttle: from Finhaut station in the summer.

Information: www.valleedutrient.ch

Looking for thrills?

Throw yourself into the void on the Émosson zip line! A majestic crossing along the Émosson dam, 200m above the ground, guarantees you an unforgettable experience.

From 1 June to 30 September.
<https://www.valleedutrient.ch>



— LES MARÉCOTTES —

Discover this zoo, with its own Alpine swimming pool! The zoo accommodates most of the representatives of Alpine wildlife, in their natural environment: black bears, wolves, lynx, foxes, marmots, deer and lots of other animals are to be found there.

☎ +41 (0)27 761 15 62
www.zoo-alpin.ch

Accessible by train from Vallorcine.
Train + Zoo package on sale at the Vallorcine Tourist Office: Adult: €28 / Child: €17.

CULTURE ET VISITES

MUSÉES

— LA PETITE HISTOIRE DE CHAMONIX —

L'histoire de la Vallée de Chamonix et du mont Blanc est unique. Sa renommée s'est construite au fil du temps, avec les personnages et les événements qui ont marqué cette vallée. Au XIX^e siècle, les moines s'installent à Chamonix et contribuent au développement du village.

L'arrivée en 1741 de William Windham et Richard Pococke, deux jeunes Britanniques, va influencer le cours de l'histoire de la vallée de Chamonix. Les récits de leur visite à la Mer de Glace sont publiés à Londres et dans différents journaux européens. La mode des voyages « aux glaciers » en période estivale est lancée. Ainsi les premières auberges et hôtels vont naître pour répondre aux besoins de ces visiteurs. Si ces montagnes « maudites » gardent un caractère redoutable, l'esprit d'aventure et les besoins existentiels poussent cristalliers et chasseurs de chamois à dépasser leurs craintes et aller toujours plus haut.

Il faut attendre le 8 août 1786 pour voir les premiers hommes, Jacques Balmat et Michel-Gabriel Paccard gravir le sommet du mont Blanc. C'est une récompense, offerte par le scientifique genevois, Horace-Bénédict de Saussure, qui va les motiver. Cette ascension marque le début de l'alpinisme. De plus en plus d'hommes dans la vallée exercent le métier de Guide : la Compagnie des Guides de Chamonix est alors créée en 1821.

En 1860, lors du rattachement de la Savoie à la France, Napoléon III et l'Impératrice se rendent à Chamonix. Grâce à la générosité de l'Empereur, l'accès à Chamonix est facilité par la construction d'une route carrossable.

Au XIX^e, la construction du viaduc Sainte Marie permet au train d'arriver à Chamonix en 1901, marquant un nouveau tournant dans le développement touristique.

C'est en 1924 lors des premiers « Jeux d'hiver » organisés par Chamonix que les sports d'hiver prendront de l'essor. Ainsi la construction de nombreuses remontées mécaniques débute avec les téléphériques des Glaciers, de Planpraz et plus tard celui de l'Aiguille du Midi. En 1965 l'ouverture du tunnel du Mont-Blanc contribue à de nouvelles perspectives.

— FRESQUE DE CHAMONIX —

Réalisée par l'artiste lyonnais Patrick Commecy (FRESCO) à la demande de la ville de Chamonix, la « Fresque des Guides », située au 76 rue Paccard représente et rend hommage à 20 pionniers de l'Alpinisme, parmi les plus célèbres, peints en trompe l'œil sur une surface de plus de 160m². On peut reconnaître Joseph Vallot et sa longue vue, De Saussure et son baromètre, Roger Frison Roche, Gaston Rébuffat ou encore Henriette d'Angeville.



PASS MUSÉES 15€

Accès nominatif illimité pendant 1 an aux musées de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc :

- **SERVOZ** : Maison de l'Alpage et Maison du Lieutenant (à noter que ces lieux sont gratuits de façon générale)
- **LES HOUCHES** : Musée Montagnard
- **CHAMONIX** : Musée des Cristaux et Maison de la Mémoire et du Patrimoine Janny Couttet
- **ARGENTIÈRE** : Maison de Village
- **VALLORCINE** : Chalet du Col des Montets et Maison de Barberine

CULTURE AND VISITS

MUSEUMS

— POTTED HISTORY OF CHAMONIX —

The history of the Chamonix Valley and Mont-Blanc is quite unique. The reputation of the place was built over time, with the personalities and events who have helped shape this valley. In the 12th century, the monks came to Chamonix and contributed to the development of the village.

The arrival in 1741 of William Windham and Richard Pococke, two young Britons, would influence the course of history of Chamonix Valley. The enthusiastic accounts of their visit to the Mer de Glace were published in London and in various European newspapers. The fashion for travelling "to the glaciers" in the summertime was launched. This led to the first inns and hotels springing up to meet the needs of these visitors. Despite these "curse" mountains retaining a redoubtable reputation, the spirit of adventure and an inner drive led crystal seekers and chamois hunters to overcome their fears and aspire to ever greater heights.

It was not until 8 August 1786 that the first successful ascension of Mont-Blanc was achieved, by Jacques Balmat and Michel-Gabriel Paccard. Their motivation was a reward offered by the Geneva scientist, Horace-Bénédict de Saussure. This ascension marked the birth of mountaineering. More and more men in the valley began to work as Guides, with the Compagnie des Guides de Chamonix being founded in 1821.

In 1860, when Savoy became part of France, Napoleon III and his Empress visited Chamonix. Thanks to the generosity of the Emperor, access to Chamonix was made easier by the construction of a metalled road.

In the 19th century, the construction of the Sainte Marie viaduct opened the way to a train service to Chamonix in 1901, marking a new turning point in the development of tourism.

In 1924 the first Winter Olympics were held in Chamonix, and winter sports really took off. This coincided with the construction of many ski lifts, beginning with the Glaciers and Planpraz cable cars and, later, the Aiguille du Midi cable car. In 1965, the opening of the Mont-Blanc tunnel unlocked new possibilities.



MUSEUMS PASS: €15

Unlimited access (strictly personal) for 1 year to the museums of the Chamonix-Mont-Blanc Valley:

- **SERVOZ** : Maison de l'Alpage and Maison du Lieutenant (note that free entry is already offered at these sites)
- **LES HOUCHES** : Musée Montagnard
- **CHAMONIX** : Crystals Museum and Janny Couttet History and Heritage Centre
- **ARGENTIÈRE** : Maison de Village
- **VALLORCINE** : Chalet du Col des Montets and Maison de Barberine

— THE CHAMONIX FRESCO —

Created by the Lyon-based artist Patrick Commecy (FRESCO) at the request of the town of Chamonix, the "Fresco of the Guides", located at 76 rue Paccard, represents and pays homage to 20 of the most famous mountaineering pioneers, painted in trompe l'œil style on a surface of over 160 square metres. You can see Joseph Vallot and his telescope, De Saussure and his barometer, Roger Frison Roche, Gaston Rébuffat, and Henriette d'Angeville, among others.

CULTURE ET VISITES

MUSÉES

– MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz
 ☎ +33 (0)7 78 24 96 77
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
armand.courrioux@ccvcmb.fr

Au cœur d'une bâtisse historique, découvrez un centre d'interprétation sur l'agriculture de montagne, son environnement, ses produits et ses savoir-faire. Au travers de son exposition permanente et son exposition temporaire, la Maison du Lieutenant offre un parcours scénographique tout public. Au fil des vacances scolaires, découvrez les ateliers de savoir-faire, les stages, mais aussi l'espace buvette-restauration, ainsi que ses produits locaux. Spectacles organisés dans le jardin de la Maison.

Exposition permanente :

« L'agriculture de montagne, Cœur du territoire. »

Horaires :

■ Du 12 juillet au 17 septembre :
 Du mercredi au samedi 10h30-18h30

Entrée libre.

– MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz
 ☎ +33 (0)7 78 24 96 77 ou +33 (0)4 50 47 21 68
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

Centre d'informations sur les alpages et l'agropastoralisme, la Maison de l'Alpage vous propose toute l'année des expositions temporaires et permanentes, des visites commentées, un centre de documentation sur les alpages et la vie en montagne, ainsi que différentes animations au cours de l'année.

Exposition permanente :

« Agriculture et paysages, les grandes mutations ». La vallée de Chamonix est empreinte d'une nature que les hommes, au fil des siècles, ont investie et modelée. Des premiers bergers aux paysans d'aujourd'hui, l'agriculteur demeure le témoin historique de l'évolution des paysages et des mutations du territoire : Espaces naturels, architecture et urbanisme, circulation et transports. À travers une exposition richement illustrée, le visiteur trouvera les clés de lecture pour découvrir le fragile équilibre de l'homme à son environnement.

Horaires :

■ Horaires détaillés sur www.servoz.com

Entrée libre.



– MUSÉE MONTAGNARD

2, rue de l'église - Les Houches
 ☎ +33 (0)4 50 54 78 37
musee-montagnard@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Musée qui évoque la vie rurale en montagne à travers la reconstitution des pièces de l'habitation traditionnelle et la présentation d'objets ethnographiques utilisés autrefois dans la vallée de Chamonix. Visites guidées, animations et ateliers sont proposés pendant les vacances scolaires françaises.

Exposition temporaire :

« Ouvrages d'art aux Houches, de 1860 à 2023 »
 Du 1er juillet 2023 au 18 mai 2024

Tarifs :

- Adulte : 4,10€
- Réduit : 3,10€
- -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

Horaires :

- Juillet-août : tous les jours (sauf mardi) 14h30-18h
- Vacances scolaires :
 mercredi, jeudi, vendredi 14h-18h

Visites guidées du musée hors-vacances sur réservation pour les groupes et les individuels.

Tarifs, dates et horaires sous réserve de modifications.
 Vacances scolaires françaises : Du 08/07/2023 au 04/09/2023.

CULTURE AND VISITS

MUSEUMS

– MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz
 ☎ +33 (0)7 78 24 96 77
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
armand.courrioux@ccvcmb.fr

This historic building contains an interpretation centre detailing mountain agriculture, its environment, its produce and its know-how. With its permanent and its temporary exhibitions, the Maison du Lieutenant offers a voyage of scenic discovery designed to suit everyone. During the school holidays, discover the skills workshops and courses, as well as the snack bar-restaurant and its local produce. Shows organised in the garden of the Maison.

Permanent exhibition:

“L'agriculture de montagne, Cœur du territoire”
 (“Mountain agriculture: the heart of the territory”)

Times:

■ From 12 July to 17 September:
 Wednesday to Saturday 10:30am - 6:30pm

Free entry.

– MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz
 ☎ +33 (0)7 78 24 96 77 +33 (0)4 50 47 21 68
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

The Maison de l'Alpage is an information centre on Alpine pastures and agro-pastoralism open all year round with permanent and temporary exhibitions, guided tours, a documentation centre on Alpine pastures and mountain life as well as various activities throughout the year.

Permanent exhibition:

“Agriculture et paysages, les grandes mutations”. “Agriculture and landscapes: the great transformations”. Nature in the Chamonix Valley is stamped with the mark of Man, who has worked and shaped it over the course of the centuries. From the first shepherds to the farmers of today, the farming community remains the historic witness of how the landscapes have developed and the territory has been transformed: natural spaces, architecture and town planning, traffic and transport. By way of a richly illustrated exhibition, visitors can learn about the fragile balance between humans and their environment.

Times:

■ Detailed schedule on www.servoz.com

Free entry.

– MUSEE MONTAGNARD

Museum of mountain life
 2, rue de l'Église - Les Houches
 ☎ +33 (0)4 50 54 78 37
musee-montagnard@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Museum evoking rural life in the mountains through the reconstitution of rooms in traditional homes and the presentation of ethnographic objects used in yesteryear in the Chamonix Valley. Guided tours, events and workshops are proposed during the French school holidays.

Temporary exhibition:

“Works of art in Les Houches, from 1860 to 2023”
 From 1 July 2023 to 18 May 2024

Prices:

- Adult: €4.10
- Reduced: €3.10
- Free entry: Under 18s (except group visits)

Times:

- July-August: Open daily (closed Tuesday): 2:30pm-6pm
- School holidays:
 Wednesday, Thursday, Friday: 2pm-6pm

Guided tours of the museum (outside of school holidays) subject to booking for groups and individuals.

Prices, dates and opening times are subject to change.
 French school holidays : From 08/07/2023 to 04/09/2023.

CULTURE ET VISITES

MUSÉES

- MUSÉE DES CRISTAUX

Parvis St-Michel - Chamonix
615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
espace.tairraz@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Le musée des Cristaux vous propose un voyage à travers la minéralogie du monde. Réaménagé en 2021, le musée présente une scénographie renouvelée, consacrée à la minéralogie alpine, de France, d'Europe et à présent du monde ! Venez découvrir des collections exceptionnelles par leur qualité, leur diversité et leur beauté. Plus grand musée de France concernant les collections de l'Arc Alpin.

Exposition temporaire :

« Joyaux des Alpes Italiennes ».

Du 19 décembre 2021 à décembre 2023

L'Italie du Nord recèle de nombreuses richesses minéralogiques. Cette exposition, issue d'une collection privée, vous invite à découvrir les joyaux des Alpes italiennes.

Pendant les vacances scolaires : visites guidées en compagnie d'un cristallier les jeudis à 14h et 16h.

Horaires du mardi au dimanche*

- Juillet-août : 10h-13h et 14h-18h
- Vacances scolaires : 10h-12h et 14h-18h
- Hors vacances scolaires : 14h-18h

Tarifs :

- Adulte : 7,20€
- Réduit : 5,20€
- -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

*Sous réserve de modifications.

- MUSÉE - LA MAISON DE BARBERINE

Barberine - Vallorcine
☎ +33 (0)6 58 53 99 01
<http://maisonbarberine.over-blog.com>

Dans une ancienne maison du début du XVIII^e siècle, restée telle qu'à l'époque pastorale, l'association « La Maison de Barberine » a constitué un fond permanent d'objets relatifs à la vie de la vallée. Chaque été, une nouvelle exposition est présentée.

Exposition :

«La vie communautaire à Vallorcine au fil des siècles»

Ouvert uniquement en juillet et août :

Tous les jours sauf le samedi, de 14h30 à 17h30.

Tarifs :

- Adulte : 4,10€
- Réduit : 3,10€
- Gratuit : -18 ans (hors visite de groupe),



- MUSÉE ALPIN

Musée fermé pour travaux.

- MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

90, rue des Moulins - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Exposition temporaire :

« L'euphorie des montagnes : André Contamine et l'alpinisme des années 1950 - 1960 »
Jusqu'au 17 septembre 2023

Horaires du jeudi au dimanche :

- Juillet-août : 10h-13h et 14h-18h
- Vacances scolaires : 10h-12h et 14h-18h
- Hors vacances scolaires : 14h-18h

Accueil des groupes sur réservation.

Tarifs :

- Adulte : 4,10€
- Réduit : 3,10€
- Gratuit : -18 ans (hors visite de groupe), membre donateur, chercheur

- RETROUVEZ ÉGALEMENT

Les Espace vertical et Histoire de l'Aiguille du Midi : p.19
Le Glaciorium du Montanvers-Mer de Glace : p.20
Le Chalet de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges : p.36

Tarifs, dates et horaires sous réserve de modifications.
Vacances scolaires françaises : Du 08/07/2023 au 04/09/2023.

CULTURE AND VISITS

MUSEUMS

- MUSÉE DES CRISTAUX

Crystals Museum - Parvis St-Michel
615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
space.tairraz@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

The Crystals Museum takes you on a voyage through the mineralogy of the world. Refurbished in 2021, the Museum has a brand-new layout for presenting Alpine mineralogy from France, Europe, and now the world! Come and discover the collections, exceptional for their quality, diversity and beauty. France's largest museum for Alpine Arc exhibits.

Temporary exhibition:

“Joyaux des Alpes Italiennes” / “Jewels of the Italian Alps”
From 19 December 2021 - December 2023

Northern Italy is a trove of mineralogical treasures. This exhibition, taken from a private collection, invites you to discover the jewels of the Italian Alps.

During the school holidays: guided visits in the company of a crystals expert, Thursdays at 2pm and 4pm.

Open from Tuesday to Sunday*

- July-August: 10am-1pm and 2pm-6pm
- School holidays: 10am-noon and 2pm-6pm
- Outside of school holidays: 2pm-6pm

Prices:

- Adult: €7.20
- Reduced: €5.20
- Free entry: Under 18s (except group visits)

*Subject to change by this summer

- MUSEUM - MAISON DE BARBERINE

Barberine - Vallorcine
☎ +33 (0)6 58 53 99 01
<http://maisonbarberine.over-blog.com>

In an old house dating back to the start of the 18th century, preserved as it was in the bygone days of farming, the “Maison de Barberine” association has put together a permanent collection of objects relating to life in the valley. Every summer a new exhibition is presented.

Exhibition:

“Community life in Vallorcine over the centuries”

Open in July and August:

Every day except Saturday, 2:30pm-5:30pm.

Prices:

- Adult: €4.10
- Reduced: €3.10
- Free entry: Under 18s (except group visits),

- MUSÉE ALPIN

Museum closed for refurbishment.

- MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

History and heritage centre
90, rue des Moulins - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Temporary exhibition:

“The euphoria of the mountains: André Contamine and mountain climbing in the years 1950 - 1960”
until 17 September 2023

Open Thursday to Sunday:

- July-August: 10am-1pm and 2pm-6pm
- School holidays: 10am-noon and 2pm-6pm
- Outside the school holidays: 2pm-6pm

Advance bookings required for groups

Prices:

- Adult: €4.10
- Reduced: €3.10
- Free entry: Under 18s (except group visits), member donors, researchers

- OTHER NOTEWORTHY SITES

Vertical and History Space of the Aiguille du Midi: p.19
The Montanvers – Mer de Glace Glaciorium: p.21
The Chalet of the Aiguilles Rouges Nature Reserve: p.37

Prices, dates and opening times are subject to change.
French school holidays : From 08/07/2023 to 04/09/2023.

CULTURE ET VISITES

NOS VISITES GUIDÉES

— LA VISITE GUIDÉE DE CHAMONIX —

Les Guides du Patrimoine (GPSMB) vous font découvrir Chamonix et son histoire fascinante, ses palaces, ses héros et ses trésors cachés... lors d'une promenade dans le centre du village. Chamonix n'aura plus de secrets pour vous !

Tous les jeudis 10h-12h de mi-juin à mi-septembre
Tarifs : 10€ par pers / Gratuit jusqu'à 15 ans.

Langue : Français. Renseignements et inscriptions dans les offices de tourisme de la Vallée :
☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (OT Chamonix)
info@chamonix.com

Facebook : Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix - GPPS

— PETIT TRAIN TOURISTIQUE 100% ÉLECTRIQUE DE CHAMONIX —

Deux expériences à découvrir :

CIRCUIT JOUR

Visite touristique, culturelle et reposante. Idéal pour ne rien manquer et découvrir Chamonix (origine, histoire, monuments, architectures, sports, activités et panoramas). Commentaires en 11 langues, adaptés aux enfants en français.

Tarifs : Adulte : 8€ / Enfant (-12 ans) : 6€

CIRCUIT NOCTURNE

Tous les mardis et jeudis de juillet et août : Escapade insolite hors du centre de Chamonix pour vous faire découvrir la plaine des Praz et ses villages ayant gardé le charme du passé. Photos au soleil couchant à la chapelle des Praz obligatoire !

Tarif unique : 10€

☎ +33 (0)6 23 78 36 25

— LES VIRÉES CULTURELLES DE CHRISTINE —

Guide-conférencière agréée par le Ministère de la Culture, C. Boymond-Lasserre vous propose des visites guidées à thème sous forme de balades insolites, pour découvrir l'histoire et le patrimoine de la vallée de Chamonix : hôtels de la Belle Époque, hameaux et villages de la vallée, hommes illustres, cimetières.

Tarifs : À partir de 10€/pers.

Langue : Français. Renseignements et inscriptions :

☎ +33 (0)6 07 21 51 90

contact@visites-guidees-74.fr

www.blogdechristineeachamonix.fr



— PROMENADES DECOUVERTES & MINI-PHOTOSHOOT —

La photographe Teresa Kaufman propose une série de balades découvertes sous forme d'un mini-photoshoot. Avec les prises de vues faites par la photographe avec votre propre smartphone, vous pouvez partager avec vos proches cette expérience dans l'environnement insolite de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc.

Tarifs (en privé ou en petit groupe, max 5 pers.)

■ 70€ par personne (prix réduit dès 4 pers.)

■ 120€ pour une personne en solo

Durée de la sortie : environ 3h sur le terrain. Tous niveaux, large choix d'itinéraires, tous les jours sur réservation.

Nouveautés 2023 :

■ Introduction à la photographie argentique avec prêt du matériel. Sortie privée exclusivement.

■ Photoshoot professionnel et personnalisé pour vos événements privés

☎ +33 (0)6 08 95 89 42

www.teresakaufman.com

— VISITES GUIDÉES DE VALLORCINE —

Xavier Dunand, Guide du Patrimoine Savoie Mont Blanc. Découverte du patrimoine de Vallorcine entre habitat walser et milieux naturels ou chercher à comprendre pourquoi Vallorcine n'est-elle pas suisse ?

Les mercredis à 10h.

Tarifs : 20€/pers.

Inscription obligatoire au : ☎ +33 (0)6 09 81 36 97

www.xavierdun.com

CULTURE AND VISITS

OUR GUIDED TOURS

— CHAMONIX GUIDED TOUR —

The Heritage Guides (Savoy Mont Blanc Heritage Guides - GPSMB) will help you discover Chamonix and its fascinating history, its luxury hotels, its heroes and its hidden treasures, while strolling through the town centre. You'll know everything there is to know about Chamonix!

Every Thursday 10am-noon, mid-June to mid-September
Prices: €10 per person. Free for children aged 15 and under.

Language: French. Information and bookings in the Tourist Offices of the Valley:

☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (Chamonix Tourist Office)
info@chamonix.com

Facebook: Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix (Chamonix Valley Heritage Guides) - GPPS

— THE 100% ELECTRIC CHAMONIX TOURIST MINI-TRAIN —

Two discovery experiences:

DAY CIRCUIT

Tourist visit, cultural and relaxing. Ideal for taking in everything there is to know about Chamonix (origin, history, monuments, architecture, sports, activities and panoramas). Commentaries in 11 languages suited to children in French.

Prices: Adult: €8 / Child (under 12): €6

NIGHT CIRCUIT

Every Tuesday and Thursday in July and August: Offbeat escapade away from Chamonix centre to discover the Praz plain and its villages, still steeped in the charm of yesteryear. Photos and sunset at the Chapelle des Praz a must!

Single tariff: €10

☎ +33 (0)6 23 78 36 25

— LES VIRÉES CULTURELLES DE CHRISTINE —

A tour guide certified by the French Ministry of Culture, Christine Boymond-Lasserre proposes themed tours in the form of unique walks for discovering the history and heritage of Chamonix Valley: hotels from the Belle Époque, hamlets and villages of the valley, famous people, cemeteries.

Prices: From €10 per person.

Language: French Information & bookings:

☎ +33 (0)6 07 21 51 90

contact@visites-guidees-74.fr

www.blogdechristineeachamonix.fr

— DISCOVERY WALKS & MINI-PHOTOSHOOT —

The photographer, Teresa Kaufman, proposes a series of discovery walks in the form of a mini-photoshoot. With the pictures taken by the photographer with your own smartphone, you can share this experience in the extraordinary environment of the Chamonix-Mont-Blanc valley with your loved ones.

Prices (solo or in a small group, max 5 pers.)

■ €70 per person (reduced price 4 pers.)

■ €120 for a solo person

Excursion duration: around 3 hours on the ground. All levels, wide choice of routes, every day upon booking.

New 2023:

■ Introduction to film photography with loan of equipment. Private outings only.

■ Professional and personalised photoshoot for your private events

☎ +33 (0)6 08 95 89 42

www.teresakaufman.com

— GUIDED TOURS OF VALLORCINE —

With Xavier Dunand, Savoy Mont Blanc Heritage Guide. Discovering the Vallorcine heritage, between the habitat of the "Walser" settlers and the natural milieu, and seeking to understand why Vallorcine is not Swiss.

Wednesday at 10am.

Prices: €20/pers.

Advance booking required: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97

www.xavierdun.com

CULTURE ET VISITES

AUTOUR DE LA VALLÉE

— ANNECY

« Capitale » de la Haute-Savoie, Annecy est une ville au patrimoine architectural et culturel riche. Surnommée « la Venise des Alpes » en raison de ses nombreux canaux serpentant au centre-ville, elle invite à l'escapade au cœur du vieil-Annecy, lieu enchanteur s'il en est !

Photographiez-vous devant le célèbre bâtiment de la Prison ou sur le non moins mythique « Pont des Amours » et sa vue imprenable sur le Lac d'Annecy.

— VALLÉE D'AOSTE, LE CHARME À L'ITALIENNE !

Aoste est une ville romaine, riche de vestiges historiques. Les monuments romains les plus connus de la ville sont l'Arc d'Auguste, la Porta Praetoria, la Tour du Pailleron, le Théâtre romain et le cryptoportique.

Le Moyen Age a laissé également de nombreux témoignages. La collégiale de Saint-Ours, avec son église romano-gothique et son cloître du XIIe siècle, la Cathédrale, construite sur un bâtiment du IVe siècle sont des chefs-d'œuvre à ne pas manquer.

Prenez le temps d'une escapade au Fort de Bard, véritable porte d'accès à la culture et aux traditions des Alpes.



CULTURE AND VISITS

AROUND THE VALLEY

— ANNECY

“Capital” of Haute-Savoie, Annecy is a town with a rich architectural and cultural heritage. Nicknamed the “Venice of the Alps”, on account of the many canals winding their way through the town centre, Annecy old town beckons you in, as enchanting place as you are ever likely to visit.

Take a selfie in front of the famous Prison building, or on the equally celebrated “Pont des Amours” (“Bridge of Loves”), with its breathtaking view over Annecy Lake.

— AOSTA VALLEY, ITALIAN-STYLE CHARM!

Aosta is a Roman town, rich in historical relics. The town's best known Roman monuments are the Augustus Arch, the Porta Praetoria, the Tower of Pailleron, the Roman theatre and the cryptoportico.

The Middle Ages has also left a lasting legacy. The Collegiate church of Saint Ursus, with its Romanesque-Gothic church building and 12th century cloister, and the Cathedral, constructed on a 4th century building, are masterpieces not to be missed.

Take time out to visit Fort Bard, a true gateway to the culture and traditions of the Alps.

— GENEVE

Ville située en Suisse, au bord du lac Léman, Genève est le berceau de l'horlogerie. La cité helvète revêt de nombreux atouts quelle que soit la saison.

Côté lac, le jet d'eau, haut de 140 mètres et emblème caractéristique, côté ville, la vieille ville genevoise est remarquable !

Au milieu des nombreuses boutiques, non loin du célèbre « Jardin Anglais », se dresse un dédale de ruelles pavées, au cœur desquelles culmine la Cathédrale Saint-Pierre.

Promenade le long du lac ou au cœur d'innombrables parcs, ce centre culturel et historique a de quoi séduire. En effet, ce sont plus de 30 musées et galeries d'art qui vous feront découvrir l'histoire captivante et vibrante de Genève.

— GENEVA

Located in Switzerland, on the shores of the eponymous Lake, Geneva is the spiritual home of watchmaking. The Swiss city offers lots of attractions, whatever the season.

At the lake, there is the sight of its iconic 140-metre high water jet, and in the city, the Old Town of Geneva is quite remarkable!

Amidst the many shops, not far from the famous “English garden”, there is a maze of cobbled streets, at the heart of which is to be found the St. Pierre Cathedral.

With walks along the lakeside or through the many parks, this cultural and historic centre has many charms. There are more than 30 museums and art galleries providing you with the opportunity to discover the enthralling and vibrant history of Geneva.



LABELS & PARTENAIRES



QUALITY LABELS & PARTNERS



celio
be normal.™

DYNASTAR

KM
Movement that inspires™

SUN VALLEY
Team

celio
be normal.™

DYNASTAR

KM
Movement that inspires™

SUN VALLEY
Team

– QUALITÉ TOURISME –



L'Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc a reçu la marque nationale QUALITE TOURISME™ conformément à la démarche qualité et au référentiel qualité OFFICE DE TOURISME DE FRANCE®.

– BEST OF THE ALPS –



Un label attribué seulement à 10 stations alpines d'exception : Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève. Il représente un engagement de qualité

garantissant des vacances d'exception dans des cadres parmi les plus fascinants au monde.

– FAMILLE PLUS –



La station des Houches fait partie des stations labellisées "Famille Plus". Ce label qualifie l'accueil et les prestations proposées aux familles et aux enfants. La station s'engage sur un accueil personnalisé, des animations et activités adaptées à tous les âges, des tarifs malins, une sensibilisation des professionnels aux attentes des enfants.

– TOURISME ET HANDICAP –



Besoin d'un accueil spécialisé, de structures adaptées ? Pour vous aider durant votre séjour, l'Office de Tourisme s'est équipé. Des brochures spécifiques sont disponibles auprès des Offices de Tourisme :

Déplacements et Accessibilité, pour les personnes malvoyantes, en braille à consulter sur place
boucle magnétique
Elles permettent de consulter les services adaptés aux personnes en situation de handicap : hébergements, parkings, restaurants, remontées mécaniques, activités et professionnels spécialisés.

– FLOCON VERT –



La Vallée de Chamonix-Mont-Blanc détient le label « Flocon Vert », attribué aux destinations de montagne exemplaires qui s'engagent pour un tourisme durable.

– QUALITÉ TOURISME (TOURISM QUALITY) –



The Chamonix-Mont-Blanc Valley Tourist Office received QUALITE TOURISME™ national certification in line with the OFFICE DE TOURISME DE FRANCE® quality procedures and quality standard.

– FAMILY PLUS: "FAMILY PLUS" LABEL –



Les Houches is one of the "Family Plus"-certified ski resorts. This label qualifies the welcome and services reserved for families and children. The resort is committed to offering a personalised welcome, events and activities suited to all ages, with smart tariffs, and awareness of the professionals to the expectations of children.

– FLOCON VERT ("GREEN SNOWFLAKE") –



The Chamonix-Mont-Blanc Valley has the "Flocon Vert" label, awarded to exemplary mountain destinations committed to sustainable tourism.

– BEST OF THE ALPS –



A quality label awarded to only 10 exceptional Alpine resorts: Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève. This label represents a quality commitment guaranteeing exceptional holidays in some of the world's most fascinating scenery.

– TOURISM AND DISABILITY –



You need special facilities and suitable structures?

The Tourist Office is equipped to help you during your stay. Specific brochures are available from the Tourist Offices:

Travel and accessibility, for the visually-impaired, braille for consulting on site, hearing loop

These make it possible to target services suited to people with disabilities: accommodation, car parks, restaurants, ski lifts, specialised activities and professionals.

SECOURS & SANTÉ

URGENCES / EMERGENCY

- Numéro de secours international
International emergency number
☎ 112
- SAMU / *Emergency medical services*
☎ 15
- Centre de secours (pompiers)
Rescue center (fire service)
☎ 18
- Centre antipoison de Lyon
Poison control center
☎ +33 (0)4 72 11 69 11

URGENCES MÉDICALES MEDICAL EMERGENCY

- Centre hospitalier de Chamonix
509, route des Pélerins.
☎ +33 (0)4 50 53 84 00.
- Hôpital de Sallanches
380, rue de l'Hôpital 74700 Sallanches
☎ +33 (0)4 50 47 30 50

GARDES DE NUIT, DIMANCHES ET JOURS FÉRIES / NIGHT, SUNDAY & PUBLIC HOLIDAYS DUTY

- Médecin de garde / *Doctor*
☎ 15
- Dentiste de garde / *Dentist*
☎ +33 (0)4 50 32 10 88 (répondeur)
www.maisondentaire74.fr

PHARMACIES DE GARDE OUT-OF-HOURS PHARMACY

- Sur présentation d'une ordonnance
Medical prescription required
☎ 3237 (N° à tarif spécial), 3237.fr ou
Liste affichée sur toutes les pharmacies.
List posted on all the pharmacies.

SÉCURITÉ / SAFETY & SECURITY

- Police Municipale - Commissariat et
objets trouvés / *Municipal Police -*
Police station and lost property
35, place de la gare
☎ +33 (0)4 50 53 75 02
Du lundi au vendredi 8h-12h et 14h-17h.
Monday to Friday, 8am-noon and 2pm-5pm.

AMBULANCES / AMBULANCES

- En journée / *During the day*
☎ +33 (0)4 50 53 46 20
- Garde de nuit (à partir de 20h)
At night (from 8pm)
☎ 15

VÉTÉRINAIRES / VETERINARIAN

CHAMONIX

- CLINIQUE VÉTÉRINAIRE VETCHAM
1273 route des Praz
☎ +33 (0)4 50 53 98 08
- CABINET VÉTÉRINAIRE DES GLACIERS
120, place du Poilu
☎ +33 (0)4 50 53 31 71

CHIROPRACTEUR / CHIROPRACTOR

- GRAMON T.
7, place Edmond Désaillood
☎ +33 (0)9 70 26 75 15

CHIRURGIENS-DENTISTES SURGEONS DENTISTS

CHAMONIX

- COSTA L. et V.
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 64 52

COTTET D.

- 13, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 19 65 /
☎ +33 (0)6 31 57 25 73

LACOURREGE S.

- 34, imp. des Primevères
☎ +33 (0)4 50 53 01 99

MAGNAN D.

- 225, rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 82 48

PERRIER M., PERNOLLET A., PETERSEN G., BONNAZ N.

- 10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

LES HOUCHES

MAMET C.

- 31 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 96 13 07

EHPAD / RETIREMENT HOME

- Hélène Couttet
110, Ch. F. Devouassoux
☎ +33 (0)4 50 53 89 90

IMPLANTOLOGIE / IMPLANTOLOGY

CHAMONIX

- EYSSERIC P.
260, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

INFIRMIÈRES / NURSES

CHAMONIX

- ASSO. CUBIALDE, RINGLER, SCOTTO
D'APOLLONIA
Maison de santé, 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 08 00 42 60

CABINET CRETTON C., GANDOSSO A.

- 72, descente des Périades
☎ +33 (0)4 50 18 64 35

CABINET CHAPUT H., LAGERSTROM E.

- 260 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 77

GRAMOND B., DE CHARDON C.

- 97 pl des Séraics
☎ +33 (0)7 69 68 67 12

LARRIBE B.

- 110, rue Paccard
☎ +33 (0)6 11 01 92 29

FREMOND P.

- 110, rue Paccard
☎ +33 (0) 7 85 56 27 13

POUDELET V.

- 132, pl. Ed. Désaillood
☎ +33 (0)7 66 00 31 55

LES HOUCHES

N. BLONDZ, G. DUBOIS

- Maison de santé 5 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 98 72 17

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES / MEDICAL LABORATORY

- MICHEL N. et ARPIN F.
Maison de santé 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 07 25

MASSEURS KINÉSITHÉRAPEUTES PHYSIOTHERAPISTS

ARGENTIÈRE

- LAFFIN M., ROBERT F.
19 imp. de la Motte
☎ +33 (0)4 50 54 02 36

CHAMONIX

- CABINET MALALAPAPATTE
BALMAT, BIASINI, WIDLAK, SEKINO
122, pl. Ed-Désaillood
☎ +33 (0)4 50 53 23 11

PFAB N., POROT F., BERGUERAND Q.

- 366, route des Lacs
☎ +33 (0)4 50 93 85 57

MACLEAN MARTIN N., MCCORRISTON J., SAMUELSSON M., PIOLI

- 323, avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 18 05 08

MOLLARD R.

- ☎ +33 (0)4 50 53 37 67

OUZIEL J.

- 21, rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 96

PHYSIO SPORT CHAMONIX

- G. MIGNOT, J. MANG, J. THYS
36 AVENUE DU SAVOY
☎ +33 (0)4 85 30 01 63 et doctolib

SECMAN V.

- 27, avenue du Savoy
☎ +33 (0)6 10 46 27 15

SOS KINÉ CHAM

- LEMORT-WEHRLÉ N., PAPILLON C.,
BELLENGER V., JACQUEMARD P.
Maison de santé, 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 07 21

TERRASSE M.

- 241 allée du Majestic
☎ +33 (0)6 67 67 39 47

LES HOUCHES

D. CASHMORE

- 17 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)7 67 37 36 90

A. CASTILLO

- 285 route de Tacconnaz
☎ +33 (0)6 64 15 12 17

V. DUPRIEZ

- 635 avenue des Alpes
☎ +33 (0)6 19 81 35 50

M. HALSALL

- 287 route de Tacconnaz
☎ +33 (0)6 32 30 38 57

J. LETERME

- 635 avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 21 18 58

F. ROBERT

- 301 avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 54 42 81

SERVOZ

E. PERRIN / G. FAVRE

- 66 rue des Prés - Résidence Ferrero
☎ +33 (0)9 53 11 82 69

RESCUE & HEALTH

MÉDECINS GÉNÉRALISTES GENERAL PRACTITIONERS (ENGLISH SPEAKING DOCTORS)

ARGENTIÈRE

- MILLET I., PORTE L.
(Centre Médical d'Argentière)
traumatologie et radiologie numérisée
Chemin du Grand Moueux
☎ +33 (0)4 50 54 00 67

CHAMONIX

- DUMON F.
Homéopathie, ostéopathie, médecine esthétique
Homeopathy and osteopathy, aesthetic medicine
241, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 55 77

MAGRO M.

- 260 rue J. Vallot
RDV Doctolib

PICARD N.

- 122 pl Ed- Désaillood
☎ +33 (0)4 50 91 68 54

POCCARD-CHAPUIS N.

- 10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

MAISON DE SANTÉ PLURIDISCIPLINAIRE

- CADOT M., AGRUMI C., TUBACKI C.,
HEYER G., VALENCANT G.

- 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

LES HOUCHES

MAISON DE SANTÉ DES HOUCHES

- 5 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 55 50 27
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h, le samedi de 9h à 12, Uniquement sur RDV
From Monday to Friday, 9am to 12pm and 2pm to 6 pm, Saturday 9 am to 12 pm Only by appointment

COTTIN ME

- ☎ +33 (0)4 50 55 50 27

DUCHENE E.

- ☎ +33 (0)4 50 54 53 31

GUYON M.

- ☎ +33 (0)4 50 54 69 15

PACHE-VILLE N.

- ☎ +33 (0)4 50 55 53 11

SERVOZ

- TERMOZ A.
10 chemin des balances, le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 91 40 99

MÉDECINS SPÉCIALISTES SPECIALISTS

CHAMONIX

- VAKSMANN S.
Gynécologue-obstétricien / *Gynecologist*
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 08 16

POCCARD-CHAPUIS N.

- Rhumatologue / *Rheumatologist*
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

ORTHOPHONISTES SPEECH THERAPISTS

CHAMONIX

- CANCELLIERI Ch.
257 chemin de St Roch
☎ +33 (0)6 20 37 12 69

FINOT C.

- 260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 06

JOUANNE Ch.

- 260, rue Vallot
☎ +33 (0)6 64 10 04 12

BERNARDIN J. (Suivis à domicile)

- 260, rue Vallot
☎ +33 (0)6 04 49 06 69

ORTHODONTISTES / ORTHODONTISTS

CHAMONIX

- EYSSERIC F.
260, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

SANGLARD G.

- 154, av. de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 87 97

OSTÉOPATHES / OSTEOPATHS

CHAMONIX

- COROLLEUR C.
21, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 14 63

DARGÈRE R.

- 7 place Edmond Désaillood
☎ +33 (0)9 81 15 86 13
doctolib.fr

DIDILLON C.

- 35, imp. des Anémones
☎ +33 (0)6 07 34 39 33

ROMERO E.

- 40 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 87 22
www.osteopathechamonix.com

PÉDICURES PODOLOGUES CHIROPODISTS

CHAMONIX

- JOULOT J., TOULZE F.
11, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 07 20

GARCIN O.

- 260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 14

PHARMACIES / CHEMISTS

ARGENTIÈRE

- D'ARGENTIÈRE
39, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 00 37

CHAMONIX

- DE L'AIGUILLE DU MIDI
262, av. Aig du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 40 93

DES ALPES

- 53, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 45

DU MONT-BLANC

- 1, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 12 61

DE LA VALLÉE

- 124, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 13 69

DES PÉLERINS

- 59, place des Séraics
☎ +33 (0)4 50 53 13 55

LES HOUCHES

DE L'ARVE

- 17 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 24

PSYCHANALYSTE / PSYCHOANALYST

VRAI M.

- Maison de santé pluridisciplinaire
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 68 30 59 37

PSYCHOTHÉRAPEUTES PSYCHOTHERAPIST

CHAMONIX

SEIGNEUR V.

- 192, rue Dr Paccard
☎ +33 (0)6 16 32 61 20

SERVOZ

- PEREIRA P. Neuropsychologue
237 route de Passy
☎ +33 (0)7 83 66 40 70

RADIOLOGIE ÉCHOGRAPHIE IRM SCANNER / RADIOLOGY ULTRASOUND MRI SCANNER

- Centre d'imagerie médicale du Mont-Blanc
116, rue de la Paix - Sallanches
☎ +33 (0)4 50 58 03 22

SAGES-FEMMES / MIDWIFE

CHAMONIX

GAUTREAU M.

- 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

PASCARD L.

- 241 allée du Majestic
☎ +33 (0)7 67 42 48 14

LES HOUCHES

- TENDRON-COURTOIS S.
66 route des Granges
☎ +33 (0)4 50 53 64 11

HOTELS

ARGENTIERE

- **Hôtel le Dahu ****
☎ +33 (0)4 50 54 01 55
www.hotel-argentiere.com
- **Les Grands Montets Hotel & Spa******
☎ +33 (0)4 50 54 06 66
www.hotel-grands-montets.com

CHAMONIX

- **Hôtel la Prairie ***
☎ +33 (0)4 50 53 19 96
www.laprairie-chamonix.com
- **Arveyron Open House ****
☎ +33 (0)4 50 53 18 29
www.arveyron.com
- **Hôtel le Chamonix ****
11 rue de l'Hôtel de Ville
☎ +33 (0)4 50 53 11 07
www.hotel-le-chamonix.com
- **Hôtel Cosmiques ****
37 impasse des Rhododendrons
☎ +33 (0)4 85 30 02 01
www.cosmiqueschamonix.com
- **Hôtel la Croix Blanche ****
☎ +33 (0)4 50 53 00 11
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr
- **Hôtel la Chaumière Mountain lodge ****
☎ +33 (0)4 50 53 13 25
www.chaumierelodge.com
- **Hôtel Richemond ****
☎ +33 (0)4 50 53 08 85
www.richemond.fr
- **Hôtel La Verticale ****
☎ +33 (0)4 50 53 00 51
www.hotelverticale.com
- **Hôtel Eden *****
☎ +33 (0)4 50 53 18 43
www.hoteleden-chamonix.com
- **Hôtel le Labrador *****
☎ +33 (0)4 50 55 90 09
www.hotel-labrador.com
- **Auberge du Manoir *****
☎ +33 (0)4 50 53 10 77
www.chaethotelchamonix.fr
- **Hôtel Aiguille du Midi *****
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Hôtel du Clocher *****
110 passage de l'Androsace
☎ +33 (0)4 50 53 30 27
www.hotelclocher.com
- **Plan B Hôtel - Living Chamonix *****
☎ +33 (0)4 85 30 10 60
www.planb-chamonix.com
- **Hôtel les Lanchers *****
☎ +33 (0)4 50 53 47 19
www.lanchers.com
- **Hôtel l'Oustalet *****
☎ +33 (0)4 50 55 54 99
www.hotel-oustalet.com
- **Hôtel la Vallée Blanche ******
☎ +33 (0)4 50 53 04 50
www.vallee-blanche.com
- **Langley Hotel Gustavia *****
☎ +33 (0)4 50 53 00 31
www.hotelgustavia.eu
- **Hôtel de l'Arve *****
☎ +33 (0)4 50 53 02 31
www.hotelarve-chamonix.com
- **Chalet Hôtel la Sapinière *****
☎ +33 (0)4 80 96 98 85
- **Le Genepy - Appart'Hôtel de Charme *****
☎ +33 (0)4 85 30 01 00
www.legenepy-chamonix.com
- **Hôtel le Faucigny *****
☎ +33 (0)4 50 53 01 17
www.hotelfaucigny-chamonix.com
- **Chalet Hôtel les Gourmets *****
☎ +33 (0)4 50 53 01 38
www.hotelgourmets-chamonix.com
- **Appart- Hôtel de l'Aiguille Verte *****
☎ +33 (0)4 50 53 10 48
www.aiguilleverte-chamonix.com
- **Chalet Hôtel Le Prieuré *****
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com
- **Hôtel Pointe Isabelle *****
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointeisabelle.com
- **Alpina Eclectic Hôtel ******
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com
- **Wanderlust Hotel Chamonix**
☎ +33 (0)4 50 53 26 22
www.mercure-chamonix-les-bossons.com
- **Chalet - Hotel Hermitage & SPA ******
☎ +33 (0)4 50 53 13 87
www.hermitage-paccard.com
- **Hôtel Mercure Chamonix Centre ******
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
www.accorhotels.com/fr/hotel-2808-hotel-mercure-chamonix-centre/index.shtml
- **Hôtel Jeu de Paume ******
☎ +33 (0)4 50 54 03 76
www.jeudepaumechamonix.com
- **Excelsior Chamonix Hotel & Spa ******
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- **Helioptic Hotel & Spa ******
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopitic-hotel-spa.com
- **Hôtel Le Morgane ******
☎ +33 (0)4 50 53 57 15
www.morgane-hotel-chamonix.com
- **Le Refuge des Aiglons ******
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com
- **Auberge du Bois Prin ******
☎ +33 (0)4 50 53 33 51
www.boisprin.com
- **Park Hotel Suisse & Spa ******
75 avenue du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
- **Grand Hôtel des Alpes ******
☎ +33 (0)4 50 55 37 80
www.grandhoteldesalpes.com
- **Hôtel Mont-Blanc ******
☎ +33 (0)4 50 53 05 64
www.hotelmontblanchchamonix.com
- **Hôtel Le Hameau Albert 1er ******
☎ +33 (0)4 50 53 05 09
www.hameaublanc.fr

Chalet Hôtel Le Castel (non-classé)

☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com

La Folie Douce Hotels (non-classé)

☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com

LES HOUCHES

• **Hôtel les Campanules ****
☎ +33 (0)4 50 54 40 71
www.hotel-campanules.com

Chalet Hôtel du Bois ***

☎ +33 (0)4 50 54 50 35
www.hotel-du-bois.com

Hôtel la Fontaine ***

☎ +33 (0)4 50 47 21 96
www.hotel-lafontaine-chamonix.com

Ibis styles - Les Houches

333 Rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 86 80 27 17
www.all.accor.com

RockyPop Chamonix - Les Houches ***

☎ +33 (0)4 85 30 00 00
www.rockypop.com/chamonix

Auberge Du Montagny ***

☎ +33 (0)4 50 54 57 37
☎ +33 (0)6 65 24 15 34
www.aubergedumontagny.com/fr/accueil

SERVOZ

Auberge des Gorges de la Diosaz***

81 route du Mont
☎ +33 (0)4 50 47 20 97
www.auberge-des-gorges.com

VALLORCINE

Hôtel du Buet Bar Restaurant de la Poya

(non-classé)
☎ +33 (0)4 50 54 60 05
☎ +33 (0)7 86 87 73 14
www.hotelbuet.com

Artocène³

Parcours d'art contemporain
11 juin — 23 juillet 2023

Chamonix Mont-Blanc

Musée Alpin — Folie Douce hôtel — Hôtel les Gourmets
Place du Mont-Blanc — Librairie Sauvage — Librairie Landru
— Médiathèque — Quai d'Arve >>> Visites en accès libre

Le Vide comme repère Horizon of the Void

Bea Bonafini – Dove Allouche – Joan Ayrton – Marlon de Azambuja – Alice Bandini
Yona Friedman – Ulla von Brandenburg – Charlotte Charbonnel – Marie Cool Fabio Balducci
Alexandra Leykauf – Célia Gondol – Pakui Hardware – Théo Krief – Guillaume Leblon
Solène Ortoli – Thomas Mailaender – Angelika Markul – Kris Martin – Wilfrid Moser
Russell – Dorian Sari – Edgar Sarin – Céline Struger – Capucine Vever

Partenaire
officiel

fusalp



ANNUAIRE DIRECTORY

HÉBERGEMENT ACCOMMODATION

CHALET & APPARTEMENTS AVEC SERVICES / CATERED CHALET & APARTMENTS

ARGENTIERE

- **Les Rives d'Argentière**
☎ +33 (0)6 85 49 69 82
www.lesrivesdargentiere.com

CHAMONIX

- **Les 3 Cimes Blanches**
2362 route du Bouchet
☎ +33 (0)6 07 30 56 48
www.les3cimesblanches.com
- **Chalet Alaska**
www.armancette.com
- **Chalet Azurite**
☎ +33 (0)4 50 78 66 00
www.armancette.com
- **Chalet Saphir**
☎ +33 (0)4 50 78 66 00
www.armancette.com
- **Collineige**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.collineige.com
- **Hip Chalets**
☎ +33 (0)1 70 70 91 69
www.hipchalets.com
- **Le Chalet Valhalla**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.collineige.com/chalet-valhalla-fr.htm
- **Le Whympier - Chalet & Spa**
☎ +33 (0)4 50 53 01 17
www.hameaufaucigny-chamonix.com/fr/le-chalet-whympier
- **Les Appartements de l'Arve**
☎ +33 (0)4 50 53 02 31
www.hotelarve-chamonix.com/fr/appartements.php
- **Les Appartements de l'Heliopic Hotel & Spa**
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Appart'Hôtel Bellamy Chamonix**
6 chemin de Rusticana
+33(0)4 85 30 02 03
www.bellamychamonix.com
- **Chamonix All Year**
☎ +33 (0)4 81 68 01 04
www.chamonixallyear.com
- **Nomadic Ski**
39 chemin du Toumelet
☎ +33 (0)6 78 13 60 90
www.castle-apartments-chamonix.com
- **Paccard Locations**
☎ +33 (0)4 50 53 13 87
www.paccard-locations.com

LES HOUCHES

- **Chalet Mont-Blanc**
1240 route de Coupeau
☎ +33 (0)6 33 28 28 31
www.lechaletmontblanc.com
- **Chalet de Praz Dru**
☎ +33 (0)6 67 82 90 68
- **Chalet Shangri La**
☎ +33 (0)6 83 37 66 54
www.chaletshangrila.com
- **Les Granges d'en Haut**
☎ +33 (0)4 50 54 65 36
www.lesgrangesdenhaut.com
- **Ten80 Holidays**
☎ +33 (0)4 50 90 60 93
www.luxuryrskichaletschamonix.com

CHAMBRE D'HÔTES & GITES BED & BREAKFAST GITES

ARGENTIERE

- **Gîte Chalet le Vieux Grassonnet**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com
- **Gîte d'étape le Moulin**
☎ +33 (0)4 50 54 05 37
www.gite-argentiere.com
- **Gîte le Nouveau Grassonnet**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com

CHAMONIX

- **Gîte Le Chalet**
☎ +33 (0)6 89 21 92 88
www.lechaletchamonix.com
- **Gîte le Chamoniard Volant**
☎ +33 (0)4 50 53 14 09
www.chamoniard.com
- **La Crèmerie Balmat**
☎ +33 (0)6 29 61 22 71
www.hotel-cremeriebalmat.com

LES HOUCHES

- **Chalet Refuge Michel Fagot**
☎ +33 (0)4 50 54 42 28
www.gite-fagot.com
- **Chambres d'hôtes le Lynx**
3028 Route de Coupeau
☎ +33 (0)6 88 23 69 75
http://chambrelelynx.com
- **Gîte Les Méandres - Tupilak**
1474 rte de Coupeau
+33(0)4 50 54 56 66
- **Les Loges du Kandahar**
18 chemin du Nais
☎ +33 (0)6 08 40 78 66
www.gites-de-france-haute-savoie.com/fiche-hebergement-143602.html

VALLORCINE

- **Gîte Mermoud**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com

CENTRES & VILLAGES VACANCES HOLIDAY CENTRES & VILLAGES

ARGENTIERE

- **Chalet Pierre Semard**
☎ +33 (0)4 50 54 00 29
www.village-vacances-chamonix.com

CHAMONIX

- **Auberge de jeunesse HI Chamonix**
☎ +33 (0)4 50 53 14 52
www.hifrance.org/auberge-de-jeunesse/chamonix-mont-blanc.html
- **UCPA Alpine Base Camp**
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
www.ucpa-vacances.com/centre/chamonix
- **Village vacances - Chalets des Aiguilles - ODCV 19**
☎ +33 (0)4 50 53 17 35
www.odcv.com

- **VTF Les Econtres**
☎ +33 (0)4 50 53 20 17

LES HOUCHES

- **Village APAS-BTP**
Col de Voza
☎ +33 (0)4 50 54 44 65
www.apas.asso.fr
- **Le Cottage**
88 route du Cottage
☎ +33 (0)4 50 54 51 57
centrevacanceslecottage.com

VALLORCINE

- **Les Edelweiss**
Le Plan de l'Envers
☎ +33 (0)7 85 85 14 74
www.chalet-vallorcine.fr
- **Centre de Vacances Chalet Skiroc**
☎ +33 (0)6 08 77 27 55
www.vieetmontagne.org

RÉSIDENCES DE TOURISME HOLIDAY APARTMENTS

ARGENTIERE

- **Résidence Lagrande Le Cristal d'Argentière**
27 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 29 00
http://ow.ly/ufPE30gkxzi

CHAMONIX

- **Les Balcons du Savoy**
☎ +33 (0)4 50 55 32 32
www.lesbalconsdusavoy.com
- **MGM Hôtels & Résidences - Le Cristal de Jade**
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com
- **Pierre & Vacances Premium La Ginabelle**
☎ +33 (0)4 50 55 37 37
www.pierreetvacances.com
- **Résidence la Rivière**
PV Résidences & Resorts France
☎ +33 (0)4 50 53 37 87
www.pierreetvacances.com
- **Résidence ODALYS Vacances «ISATIS»**
☎ +33 (0)4 50 89 68 35
www.odalys-vacances.com

LES HOUCHES

- **CGH Résidences & Spas**
Le Hameau de Pierre Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
www.cgh-residences.com
- **MGM Hôtels & Résidences**
Les Chalets Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
www.mgm-hotels-residences.com

VALLORCINE

- **Résidence Dormio**
☎ +33 (0)4 50 18 07 18
https://www.dormio.fr/vacances/resorts/les-portes-du-mont-blanc-vallorcine

HÉBERGEMENTS INSOLITES UNUSUAL PLACES TO STAY

CHAMONIX

- **Le refuge du Montenvers**
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com

CAMPING

CHAMONIX

- **Les Arolles ****
281 chemin du Cry
☎ +33 (0)6 75 02 26 44
www.lesarolles.com
- **Les Verneys ****
180 route des Tissières
☎ +33 (0)4 50 78 08 15
www.camping-les-verneys.com
- **Les Deux Glaciers *****
80 route des Tissières
☎ +33 (0)4 50 53 15 84
www.les2glaciers.com
- **Les Marmottes *****
140 chemin des Doux
☎ +33 (0)6 13 41 12 50
www.camping-lesmarmottes.com
- **Mer de glace *****
200 chemin de la Bagna
☎ +33 (0)4 50 53 44 03
www.chamonix-camping.com

LES HOUCHES

- **Bellevue**
136 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)6 33 50 34 12
www.camping-bellevue-leshouches.com

VALLORCINE

- **Les Montets**
620 route du Montet
☎ +33 (0)6 79 02 18 81
www.camping-montets.com

LOCATIONS MEUBLÉS SELF-CATERING ACCOMODATION

La vallée de Chamonix-Mont-Blanc vous accueille dans ses hébergements locatifs de qualité et classés !

Réservez votre séjour en ligne 7j/7, 24h/24
sejour.chamonix.com - booking.chamonix.com

The Chamonix-Mont-Blanc valley offers a wide range of private quality holiday rentals !

Book your stay online at anytime
sejour.chamonix.com - booking.chamonix.com



ANNUAIRE DIRECTORY

COMMERCES SHOPPING

ALIMENTATION / GROCERIES

ARGENTIÈRE

- **Super U**
39 place du marché
☎ +33 (0)4 50 54 05 97
www.coursesu.com

CHAMONIX

- **Au Nougat du Mont-Blanc**
98, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 09 79
- **Caviste Nicolas & fromagerie Cheese Forever**
223 rue J. Vallot
https://cheeseforever.fr/
☎ +33 (0)4 50 93 61 99
- **Carrefour Market**
Route Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 96 75
www.carrefour.fr/magasin/maket-chamonix-mont-blanc
- **Le Refuge Payot**
255, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 16 86
www.refugepayot.com
- **Le Refuge Payot**
166, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 18 71
www.refugepayot.com
- **Shoukâ torréfacteur**
206 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 47 49 20
http://shouka-chamonix.fr/
- **Super U - Pélerins**
Place des Séracs - Les Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 01 58
www.coursesu.com
- **Super U - Chamonix**
117, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 50
www.coursesu.com

LES HOUCHES

- **Carrefour Contact**
32 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 26
www.carrefour.fr/magasin/contact-les-houches
- **Super U**
Avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 55 51 70
www.superu-leshouches.com

ARTISANAT D'ART ARTS AND CRAFTS

CHAMONIX

- **Atelier de gravure**
275 chemin de l'Ordon
☎ +33 (0)4 50 55 90 20
https://cargocollective.com/atelier-gravure-chamonix
- **Cat Kartal artiste peintre**
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.catkartal.com
- **Couteau Le Chamoniard**
26, desc. J.-M. Couttet - Les Pélerins
☎ +33 (0)6 75 37 38 12
www.lechamoniard.com
- **Rabbit on the roof**
23 chemin des Dailles
☎ +33 (0)6 64 35 80 93
www.rabbitontheroof.net

BIJOUTERIE / JEWELLER'S

CHAMONIX

- **Horlogerie bijouterie Claret**
116 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 05 53
http://claret-bijouterie.com
- **The Lost Crystals**
123 Place Edmond Desailleur
☎ +33 (0)6 83 7 326 76
www.thelostcrystals.com

DÉCORATION - GALERIES D'ART DECORATION - ART GALLERIES

CHAMONIX

- **Alp Chic : Bungalow graphics**
187, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 21 18 31
www.bungalowgraphics.com
- **Galerie Café des Aiguilles**
129, rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com
- **Galerie photo Mario Colonel**
19 rue Whymper
☎ +33 (0)4 50 91 40 20
www.mario-colonel.com

HABILLEMENT - CHAUSSURES - MAROQUINERIE / CLOTHING - FOOTWEAR - LEATHER STORES

CHAMONIX

- **Blue Ink**
136 rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 54 58 07
- **Planet Boots**
141 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 60 72
www.planetboots.com
- **Rossignol Store**
101 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)9 62 51 49 93
www.rossignol.com

LIBRAIRIE / PAPETERIE BOOKSHOP / STATIONERY STORE

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33 (0)4 50 53 40 49
www.bureauservicespro.com
- **Éditions Guérin Paulsen**
30, avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 74 74
www.editionspaulsen.com

OPTICIEN / OPTICIAN

CHAMONIX

- **Iris Optique**
294 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 91 02
www.iris-optique.fr
- **Lafarge**
34 rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 99 30
www.chamonix-optic.com
- **Mad Kamel Eyewear**
☎ +33 (0)7 57 82 92 00
www.madkamel.com

PARFUMERIE / PERFUMERY

CHAMONIX

- **La Parfumerie du Mont Blanc**
30-36 rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 21 08 51
FB : parfumerie du mont blanc

MATERIEL DE SPORT, VETEMENTS TECHNIQUES, SPORTSWEAR SPORTS EQUIPMENT, TECHNICAL CLOTHING

ARGENTIÈRE

- **Argentières sports Intersport**
375, rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 00 40
argentiere.intersport-chamonix.com
- **Namasté**
141 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 34 39 68
www.namastesport.com
- **Stamos Sports**
1, galerie Grand Roc
☎ +33 (0)4 50 54 03 42
stamosargentiere.snowperformances.com

CHAMONIX

- **74 Printer / Nico's Textile**
93 av de l'aiguille du midi
☎ +33 (0)4 50 55 94 75
www.74printer.com
- **Boardriders**
31 rue Joseph Vallot
https://www.quiksilver.fr
☎ +33 (0)4 50 54 26 67
- **Bozon Sports**
18, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
☎ +33 (0)9 54 37 60 37
www.bozonsports.com
- **Cham'sport 2000**
28 impasse des primevères
☎ +33 (0)4 57 44 32 41
https://chamsport.com/fr
- **Columbia et Sorel**
18, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 08 08
www.columbiasportswear.fr
- **eBike**
Kiosque de la Folie Douce Hotels
823 Allée Recteur Payot
☎ +33 (0)6 68 22 63 98
www.ebikechamonix.com
- **Helly Hansen**
284 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 65 61
www.hellyhansen.com
- **Icebreaker**
163, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 93 89 66
eu.icebreaker.com/fr/home
- **Intersport**
240, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 73 50
www.chamonix-intersport.com
- **Legend' Chx**
218, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 90 22 25
www.legendchx.com
- **Norrøna**
301 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)9 60 44 70 54
FB : Norrona
- **Ravanel & Co - Chamonix**
53, avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 02 49
www.ravanel-sportshop.com
- **Ravanel & Co - Les Praz**
60, place Gilbert Ravanel
☎ +33 (0)4 50 53 56 98
www.ravanel-sportshop.com
- **Rossignol Store**
101 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)9 62 51 49 93
www.rossignol.com
- **Salomon Store**
306, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 12
www.salomon-store-chamonix.com
- **Sanglard Sports**
199, place du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 24 70
www.rentski.com
- **Skimium Aiguille du Midi**
80 avenue Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 93 43 57
- **Skiset Aiguille du Midi**
451 rue du Lyret
☎ +33 (0)6 86 41 40 58
www.skiset.com
- **Slash**
404 rue J. Vallot
☎ +33 (0)9 73 24 81 84
www.slashchamonix.com
- **Snell Sport**
104, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 02 17
www.snellsports.com www.cham3s.com
- **Sport 2000 Vallot**
432 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 23 36
www.chamsport.com
- **Zéro G**
90 avenue Ravanel le rouge
☎ +33 (0)4 50 53 01 01
www.zerogchamonix.com

SOUVENIRS ET CADEAUX SOUVENIRS AND GIFTS

CHAMONIX

- **Vertical Café and Shop**
100, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalresort.com



ANNUAIRE DIRECTORY

RESTAURATION EATERIES

BARS

CHAMONIX

- **Après ski Club**
La Folie Douce
823 Allée Recteur Payot
- **Les Caves**
74 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 21 80 80
www.caphorn-chamonix.com
- **Casino Le Royal Chamonix**
12, place H.-B. de Saussure
☎ +33 (0)4 50 53 07 65
www.casinoroyal-chamonix.com
- **Chambre 9**
272 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 00 31
www.hotelgustavia.eu
- **Le Janssen Cocktail club**
191 avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com
- **Le Kiosque - Folie douce**
823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
- **La Maison des Artistes**
84 chemin de la Tournette
☎ +33 (0)6 71 70 21 78
https://maisondesartistes-chamonix.com
- **M'Bar**
Résidence le Cristal de Jade
174 allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
- **O'Byrne's bar**
36 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 04 50
www.vallee-blanche.com

PÂTISSERIES, SALONS DE THÉ, GLACIER / PÂTISSERIES, TEA ROOMS, ICE CREAM SHOP

CHAMONIX

- **Aux Petits Gourmands**
168, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 01 59
www.petitsgourmands.fr
 - **Le Café du Génepy**
18 impasse du génepy
☎ +33 (0)4 85 30 01 03
FB : cafedugenepychamonix
 - **Chalet 4810**
191, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 00 43
www.petitsgourmands.fr
 - **Da Luigi - Glacier**
8 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)6 95 74 55 07
 - **Galerie Café des Aiguilles**
129, rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com
- #### SERVOZ
- **Les douceurs de la Sauvageonne**
3 rue du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 91 51 84

RESTAURANTS / RESTAURANTS

ARGENTIERE

- **Le Grenier**
372 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 06 00
http://restaurant-legrenier.com/

CHAMONIX

- **L'Aiguille du Midi**
479, chemin Napoléon - Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Akashon**
50, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Annapurna 2 Grill n° Curries**
163 Avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)6 28 51 76 03
www.annapurna2grill.com
- **Bighorn Bistro & Bakery**
77, place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)4 57 44 62 84
www.bighornbistro.com
- **Bistro La Pointe Isabelle**
165, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointeisisabelle.com/fr/bar-bistro
- **Le Bois Prin**
69 chemin de l'hermine
☎ +33 (0)4 50 53 33 51
www.boisprin.com
- **Brasserie de l'M**
81 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 58 30
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr
- **La Cabane des Praz**
Route du Golf
☎ +33 (0)4 50 53 23 27
www.restaurant-cabane.com
- **Le Café du Génepy**
16 impasse du Génepy
☎ +33 (0)4 85 30 01 40
FB : Café du Génepy Chamonix
- **La Calèche**
18, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 94 68
www.restaurant-caleche.com
- **Canailles Chamonix**
350 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 93 36
www.canailles-chamonix.com
- **Le Cap-Horn**
74, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 21 80 80
www.caphorn-chamonix.com
- **Le Carrousel**
27 rue de la Tour
☎ +33 (0)4 50 47 04 66
www.restaurant-carrousel-chamonix.com
- **Casa Valério**
88, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 55 93 40
www.casavalerio.net
- **La Cordée**
39 rue des Allobroges
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
- **Le Castel**
100, route des Tines - Les Praz
☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com
- **Chambre 9**
272 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 00 31
www.hotelgustavia.eu
- **Chezy Yang**
17, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 18 35
www.chezyang.com
- **Club House - Le Chalet**
35 route du golf
☎ +33 (0)9 85 01 15 00
www.golfdechamonix.com/fr/club/club-house
- **Comptoir des Alpes**
151 av. Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 57 64
https://comptoir-des-alpes.com/fr
- **La Crémérie des Aiguilles**
1416 route des Gaillands
☎ +33 (0)9 85 08 92 33
fb : la Crémérie des aiguilles
- **Galerie Café des Aiguilles**
129 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
FB : Galerie Café des Aiguilles
- **Irish Coffee**
60, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 05 19
FB : irish coffee chamonix
- **Casa bianco**
Les Tines 251, chemin St Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- **La Fine Bouche**
120, place du poilu
☎ +33 (0)4 50 21 10 63
FB : La Fine Bouche
- **Frometon**
50 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.restaurantfrometon.com/chamonix
- **La Fruitière**
191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.sesame-montblanc.com
- **L'Hydromel**
25 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 34 10 35
www.hydromel-bar-chamonix.com
- **Joséphine**
76 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 32 57 14 20
- **Les Lancers**
1459 rte des Praz
☎ +33 (0)4 50 53 47 19
www.lancers.com
- **La Maison Carrier**
44 route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 00 03
www.hameaualbert.fr
- **Le Matafan**
Hôtel Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 35 46
www.lematafan.com
- **Le Mayen**
823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
https://www.lafoliedoucehotels.com/
- **Mc Donalds**
122 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 31 13
www.restaurants.mcdonalds.fr

- **Le Mess**
232 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 54 12 96
https://messchamonix.com
- **Le Monchu**
1, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 04 80
www.lemonchu-chamonix.fr
- **La Moraine**
5, avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 21 18 13
www.lamoraine-restaurant-chamonix.com
- **La Petite Cuisine**
191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com/
- **Restaurant Plan B**
196 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 85 30 10 60
www.planb-chamonix.com
- **Restaurant des Planards**
350, chemin pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.restaurant-planards.com
- **Rose du pont**
43 Place Balmat
☎ +33 (0)4 50 89 88 52
www.rose-du-pont.com
- **Rosebud**
705 route du Chapeau
☎ +33 (0)4 50 54 03 76
http://restaurant-le-rosebud.com
- **Satsuki - Cuisine japonaise**
288, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 21 99
www.satsuki.eu
- **Le Sérac by Isa**
148 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 88 67
www.leserac.fr
- **Sesame**
70 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 56 66 02 92
www.sesame-montblanc.com
- **Sushi shop**
11 rue Whympier
☎ +33 (0) 826 826 628
www.sushishop.fr
- **La Table du Refuge**
270, avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com
- **La Tablée**
75, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 31 23
www.latablée.fr
- **Tanpopo - Cuisine japonaise**
242, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 93 87 04
FB : tanpopochamonix
- **La Terrasse des Tennis**
540 promenade du Fiori
☎ +33 (0)6 98 58 60 86
https://la-terrasse-des-tennis-chamonix.eatbu.com
- **Vertical Café And Shop**
100, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalsort.com

- **Le Vista**
Alpina Eclectic Hôtel
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com
- **Yumidori**
52 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)6 56 70 71 08
http://yumidorchamonix.com/

LES HOUCHES

- **Les Campanules**
450 route de Coupeau
☎ +33 (0)4 50 54 40 71
www.hotel-campanules.com
- **Kitsch'inn**
77 place de la Fruitière
☎ +33 (0)4 50 34 41 74
www.kitschinn.fr
- **Mamma Giulia (ibis styles)**
333 Rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 86 80 27 17
- **La Table des Granges**
1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 50 54 65 36
www.lesgrangesdenhaut.fr
- **Rocky Pop**
1476 avenue des alpages
☎ +33 (0)4 85 30 00 00
www.rockypop.com/chamonix/chamonix-restaurant-bar

SERVOZ

- **Auberge des Gorges de la Diosaz**
81 route du Mont
☎ +33 (0)4 50 47 20 97
http://restaurant-le-rosebud.com
- **La Sauvageonne**
1 rue du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 69 03
https://www.auberge-des-gorges.com

VALLORCINE

- **Bar Restaurant du Plan de la Poya**
Hôtel du Buet
☎ +33 (0)4 50 54 60 05
www.hotelbuet.com
- **Le Café Comptoir**
69 route de la Forêt Verte
☎ +33 (0)4 50 18 72 43
www.lecafecomptoir.com
- **L'Ours bleu**
210 rue du Tacul
☎ +33 (0)4 50 53 46 37

RESTAURANTS D'ALTITUDE MOUNTAIN RESTAURANTS

ARGENTIERE

- **Alpage de Balme**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)6 83 33 86 61
FB : Restaurant Alpage de Balme
 - **Chalet de Charamillon**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)4 50 54 04 72
- #### CHAMONIX
- **Le 3842 - Maître Restaurateur**
Au sommet de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 55 82 23
www.aiguilledumidi-restaurant.com
 - **L'adret - 1913m d'altitude**
Arrivée télécabine de la Flégère
☎ +33 (0)4 50 55 34 88
www.restaurants-altitude.com
 - **La Bergerie de Planpraz**
Arrivée de la télécabine de Planpraz
☎ +33 (0)4 50 53 05 42
www.bergerie-restaurant.com
 - **Bar des Glaciers - Coffe Shop**
Site du Montanvers
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
 - **Buvette de la cascade du Dard**
☎ +33 (0)6 30 87 95 89
FB : la cascade du Dard
 - **Buvette des Mottets**
☎ +33 (0)6 80 95 30 87
http://buvettemottets.wixsite.com/nature
 - **Le Cerro**
Rive droite glacier des Bossons
☎ +33 (0)6 70 29 90 29
www.buvetteducerro.com
 - **Chalet de Cailliet**
☎ +33 (0)6 52 58 69 12
☎ +33 (0)6 30 70 59 42
www.buvette-chamonix.com
 - **Chalet de la Floria**
☎ +33 (0)6 23 50 37 76
FB : Chalet de la Floria
 - **Chalet de Lognan**
☎ +33 (0)6 88 56 03 54
 - **Chalet du glacier des Bossons**
Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 03 89
www.montblanc.to
 - **Le Chapeau**
Le Lavancher
☎ +33 (0)6 10 77 59 01
FB : Chapeau le Lavancher
 - **Le Refuge du Plan de l'Aiguille**
☎ +33 (0)6 65 64 27 53
http://refuge-plan-aiguille.com/index.html
 - **Le Restaurant du Montanvers**
Site du Montanvers
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontanvers.com/fr/restaurants
 - **Tendance Foehn**
Arrivée téléphérique de la Flégère
☎ +33 (0)4 50 55 34 88
https://www.restaurants-altitude.com/fr/restaurants/ladret-de-la-flegere/

TRAITEURS / CATERING

- **Artisan Sushi**
☎ +33 (0)6 56 70 71 08
- **Mountain Gourmets**
☎ +33 (0)6 47 49 09 26
https://fr.mountaingourmets.com/
- **Osmose - Traiteur et cours de cuisine**
129, route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 07 36 28 82
☎ +33 (0)6 23 21 37 43
www.osmose-cuisine.com
- **Le Savoie Faire**
☎ +33 (0)6 84 51 95 11
www.lesavoiefaire.com

ANNUAIRE DIRECTORY

PROFESSIONNELS DE LA MONTAGNE MOUNTAIN PROFESSIONALS

ACTIVITÉS MONTAGNE ET HAUTE MONTAGNE / MOUNTAIN AND HIGH ALTITUDE ACTIVITIES

ARGENTIÈRE

- **Bureau des Guides et Accompagnateurs**
24, route du Village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com

CHAMONIX

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlope
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Chamonix Mountain Endurance Academy**
271 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://xtrainingschool.com>
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Sport Adventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-adventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Cocogrimpe**
☎ +33 (0)6 86 89 22 72
<http://cocogrimpe.com/>
- **Compagnie des Guides de Chamonix**
Maison de la Montagne 190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Compagnie des guides Outdoor/Junior**
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
www.chamonix-guides.com/fr/activites/categorie/outdoor
- **Du haut des Cimes**
☎ +33 (0)6 74 11 11 78
<https://www.duhautdescimes.com/>
- **Kailash Adventure**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 08 01 27 34
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc Escalade**
140 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

SERVOZ

- **Koalagrimpe**
☎ +33 (0)6 88 96 78 73
www.koalagrimpe.com

VALLORCINE

- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr
- **Virée Verticale**
☎ +33 (0)6 11 58 03 21
<https://viree-verticale.com>

PARAPENTE / PARAGLIDING

CHAMONIX

- **AA haut vol parapente ski montagne**
235 avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)6 80 03 24 74
www.hautvol.fr
- **Absis**
☎ +33 (0)6 15 31 10 34
www.absis-chamonix.com
- **Absolute Chamonix Parapente Speed-riding**
Avenue de l'Aiguille du Midi
9, passage de la Varlope
☎ +33 (0)6 08 23 92 65
www.absolute-chamonix.com
- **Les Ailes du Mont-Blanc**
Chalet du clos du Savoy
☎ +33 (0)6 20 46 55 57
www.lesaillesdumontblanc.com
- **Air Sports Chamonix**
24, avenue de la Plage
☎ +33 (0)6 76 90 03 70
www.airsportschamonix.fr
- **Alpwind**
Télécabine de Planpraz
115 Chemin de la source de l'Arveyron
☎ +33 (0)6 70 06 91 43
www.alpwind.fr
- **Ascendance Parapente**
☎ +33 (0)6 17 04 36 95
www.ascendanceparapentechamonix.com
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Parapente et Speed riding**
11, avenue du Savoy - Le Mummery
☎ +33 (0)6 61 84 61 50
www.chamonix-parapente.fr
- **Chamonix Sport Adventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-adventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix**
Maison de la Montagne
190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Fly Chamonix**
☎ +33 (0)6 10 28 20 77
www.fly-chamonix.com
- **Fly Mont Blanc parapente**
☎ +33 (0)6 95 71 71 56
☎ +33 (0)6 87 39 65 80
www.flymontblanc.com
- **Kailash Parapente**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailash-parapente.com

- **Laurent Nivart**
68 route des jardins
☎ +33 (0)6 03 16 59 42
parapente74@orange.fr
 - **Luciolle Parapente**
346 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)6 87 98 55 05
www.luciolle.com
 - **Mc Fly Chamonix**
☎ +33 (0)6 89 18 77 14
☎ +33 (0)6 73 19 61 96
www.mc-fly-chamonix.com
 - **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
150, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
 - **Peak Experience Magasin Bozon Sports**
18, route Henriette d'Angleville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
www.peakexperience.com
 - **Wing Over Chamonix**
250, route Henriette d'Angleville
☎ +33 (0)7 69 63 53 27
www.wingoverchamonix.com
- #### VALLORCINE
- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

SPORTS EN EAUX VIVES WATER SPORTS

CHAMONIX

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlope
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Bureau des guides d'Argentière**
24 route du village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com
- **Chamonix Sport Adventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-adventure.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne 190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
Compagnie des guides Outdoor/Junior
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
www.chamonix-guides.com/fr/activites/categorie/outdoor
- **Kailash Adventure**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare Vallorcine
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Mont Blanc Rafting**
Chemin des carrières
☎ +33 (0)6 75 81 74 26
www.mont-blanc-rafting.fr
- **Oxo Canyoning**
☎ +33 (0)6 77 88 24 50
www.oxo-canyoning.fr
- **Session Raft**
73 impasse de l'enclume
☎ +33 (0)4 50 93 63 63
www.sessionraft.fr
- **ValRafting**
Camping Grand Champ,
167 Chem. du Glacier de Taconnaz
☎ +33 (0)6 49 31 70 45
<https://valrafting.fr>

TRAIL

- **Chamonix Mountain Endurance Academy**
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://xtrainingschool.com>



ANNUAIRE DIRECTORY

SPORTS & LOISIRS SPORTS & LEISURE

AVEC LES ANIMAUX ANIMALS BASED ACTIVITIES

LES HOUCHEs

- **Compagnie des Anes**
55 chemin du vieux four, Vaudagne
☎ +33 (0)4 50 47 26 18
- **Elevage de Saint Bernard**
223 chemin des Vorziers, La Fontaine
☎ +33 (0)4 50 47 23 60
<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com/>
- **Huskydalen - cani rando/dog hiking**
☎ +33 (0)6 84 99 34 67
☎ +33 (0)4 50 47 77 24
www.huskydalen.com
- **Parc animalier de Merlet**
2495 Chemin de Merlet
☎ +33 (0)4 50 53 47 86
www.parcdeomerlet.com

LOISIRS / LEISURE

CHAMONIX

- **Accro'Park des Gaillands**
Site du Lac des Gaillands
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
FB : Accro'Park Chamonix
- **Escape Game Chamonix**
26 place Edmond Desailoud
www.escapegamechamonix.com
- **Escape Game Outdoor**
Promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
<http://paintballcham.com/fr/escape-game-outdoor/>
- **Cinéma Vox**
22 cour Bartavel
☎ +33 (0)4 50 53 03 39
www.cinemavox-chamonix.com
- **Golf de Chamonix**
35 route du golf
☎ +33 (0)4 50 53 06 28
www.golfdechamonix.com
- **Lasergame Chamonix**
Promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
<http://paintballcham.com/fr/lasergame>
- **Lasergame Mont Blanc**
Route des Tines
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
FB : Paintball Mont-Blanc
- **Luge Alpine Coaster**
351, chemin du Pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr
- **Paintball Mont-Blanc Les Tines**
Route des Liarès
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
www.paintballmontblanc.com
- **Paint Ball Cham - Lasergame**
Route de la promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com
- **Parc d'attractions**
Les Planards
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr
- **Parcours Aventure la Forêt magique**
Route des Liarès
☎ +33 (0)6 21 12 13 94
<http://laforetmagiquechamonix.com>
- **Le Petit Train touristique**
Place Balmat
☎ +33 (0)6 23 78 36 25
www.trainchamonix.com

SERVOZ

- **Gorges de la Diosaz**
181 all des gorges
☎ +33 (0)4 50 47 21 13
www.gorgesdeladiosaz.com

SALLE D'ESCALADE CLIMBING CENTER

LES HOUCHEs

- **Mont-Blanc escalade**
140 rue du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

SPORTS ÉQUESTRES EQUESTRIAN SPORTS

LES HOUCHEs

- **Centre équestre du Mont-Blanc**
130, ch. du Paradis, route des Granges
☎ +33 (0)6 13 08 33 58
☎ +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreeequestredumontblanc.com

VALLORCINE

- **La Petite Diligence, promenade à poney**
Place de la gare
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

VOLS EN HÉLICOPTÈRE HELICOPTER FLIGHTS

- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400 chemin de la Glacière
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

VTT / MOUNTAIN BIKING

CHAMONIX

- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne
190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Maison des guides**
Ecole d'aventures Evolution 2
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Season Guiding**
90 avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)6 74 23 32 42
www.seasonguiding.com

Sun Valley Partenaire Officiel de Chamonix-Mont-Blanc

Sun Valley Official Partner
of Chamonix-Mont-Blanc



SUNVALLEY 

SPRING / SUMMER
COLLECTION 2023

sun-valley.com

AGENCES IMMOBILIÈRES
TRANSACTIONS / ESTATE AGENTS
TRANSACTIONS

ARGENTIÈRE

- **Agence Schuss Immobilier**
21-31 Route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 00 35
www.chamonix-schuss.com

CHAMONIX

- **Agence AIM**
174, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 10 57
www.agenceaim.com
 - **Century 21 Mont Blanc Invest**
117 rue Ravelan le Rouge
☎ +33 (0)4 50 58 05 98
https://century21.mont-blanc-invest.com/
 - **Cham' concierge immobilier**
164 Chem. François Devouassoux
☎ +33 (0)6 73 56 49 14
www.chamimmobilier.com
 - **Chamonix Sotheby's International Realty**
2 quai d'Arve
☎ +33 (0)4 50 96 44 15
https://www.chamonixsothebysrealty.com/fr/
 - **CHX Immobilier**
128, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 18 12 32
www.chximmobilier.com
 - **Cimalpes**
199 Place du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 12 82 42 30
https://cimalpes.com/fr/immobilier-chamonix
 - **Ducroz Real Estate**
☎ +33 (0)6 21 04 29 57
www.ducrozrealestate.com
 - **Jean de Cham'**
252, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)6 86 36 48 70
www.jeandechem.com
 - **Nexity**
80, rue Helbronner
☎ +33 (0)4 50 55 33 01
www.vacances.nexity.fr
- LES HOUCHEs
- **Mont-Blanc Immobilier**
88 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 05 08
www.mont-blanc-immobilier.fr

AGENCES IMMOBILIÈRES LOCATIONS
ESTATE AGENTS RENTALS

CHAMONIX

- **Agence NEXITY**
☎ +33 (0)4 50 55 33 00
www.vacances.nexity.fr
- **Cimalpes Location**
☎ +33 (0)6 59 52 33 92
www.cimalpes.com/fr/location-chamonix
- **Cham' concierge immobilier**
164 Chem. François Devouassoux
☎ +33 (0)6 73 56 49 14
www.chamimmobilier.com
- **Happy Rentals**
☎ +33 (0)4 85 80 01 80
www.happy.services
- **Interhome**
☎ +33 (0)4 50 53 22 15
www.interhome.fr/france/savoie-haute-savoie/chamonix
- **Jean de Cham'**
☎ +33 (0)6 86 36 48 70
www.jeandechem.com

LES HOUCHEs

- **Mont Blanc Immobilier**
☎ +33 (0)4 50 54 05 08
www.vacances-mont-blanc.com

AGENCES RÉCEPTIVES
INCOMING AGENCIES

CHAMONIX

- **L'Agence 186**
26 chemin de l'Eronnais
☎ +33 (0)7 88 37 08 71
https://experience-mont-blanc.com
 - **Caméléon Alpes**
Galerie de l'Alpina
☎ +33 (0)4 50 58 69 12
www.cameleon-alpes.com
 - **Chamonix Out of reach**
18 place E. Desaillood
☎ +33 (0)4 80 96 98 73
FB : oorzone
 - **Chamonix Séminaires Maison de la Montagne**
190, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 62 62
www.chamonix-seminaires.com
 - **Evolution 2 Events**
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-events.com
 - **Nuyama**
☎ +33 (0)6 30 20 87 20
www.nuyama.com
 - **Top Of Europe Organisation**
21, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.topofeuropeorganisation.com
- LES HOUCHEs
- **Takamaka Chamonix**
ZA Les Trabels Salle Mont-Blanc Escalade
☎ +33 (0)6 62 57 69 56
https://chamonix.takamaka.fr

ARTISANS / TRADESMEN

CHAMONIX

- **Atelier M2**
91, avenue Ravelan le Rouge
☎ +33 (0)4 50 53 45 01
www.atelier-m2.com
- **Charlet Montant Menuiserie**
139 chemin des Lanchettes
☎ +33 (0)4 50 53 05 32
www.chamonixmenuiserie.com
- **Grosset-Janin**
14 avenue du Mont Blanc
www.grossetjanin.com
- **Quarteroni Encadrements/enseignes**
33 route des castorettes
☎ +33 (0)4 50 53 09 51

BANQUES / ASSURANCE
BANKS / INSURANCE

CHAMONIX

- **Banque de Savoie**
1, place Balmat
☎ +33 (0)4 50 53 30 25
www.banque-de-savoie.fr
- **Banque Populaire des Alpes**
42 av Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 55 35 24
- **Groupama Chamonix**
336 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)9 74 50 32 86

CONCIERGERIES
PROPERTY MANAGEMENT SERVICES

LES HOUCHEs

- **Chamonix Ten80**
121 rue de Bellevue
☎ +33 (0)4 50 90 60 93
www.chamonixten80.com
- CHAMONIX
- **Cham'Concierge**
247 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)6 73 06 49 14
www.chamconcierge.com

ÉDITIONS / INTERNET
PUBLISHING / INTERNET

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33(0)4 50 53 40 49
www.bureauservicespro.com
- **Cybergraph - Studio Graphique**
268, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 48 10
www.cybergraph.fr
- **Mon Petit Chamonix**
☎ +33 (0)6 33 11 75 88
agnes.monpetitchamonix.com

ENSEIGNEMENT / EDUCATION

CHAMONIX

- **Chamonix art school - Cat Kartal**
Dans la vallée de Chamonix
☎ +33(0)6 33 02 17 61
www.chamonix-artschool.com/
- **LCDC La casa du coaching**
☎ +33 (0)6 40 31 46 97
www.lacasaducoaching.com/fr
- **Ouragan Formation**
40 avenue du Savoy
☎ +33 (0)6 86 97 44 34
www.ouragan-formation.fr
- **La Petite Université**
☎ +33 (0)6 72 22 33 15
www.lapetiteuniversite.net

GARAGE ET STATION-SERVICE
GARAGE AND PETROL STATION

ARGENTIÈRE

- **Costa Automobiles Renault**
433, route du Plagnolet
☎ +33 (0)4 50 54 04 30
www.costa-automobiles.fr

LOCATIONS DE VANS / VAN RENTAL

CHAMONIX

- **Dreamer Van Stories**
42 avenue Ravelan le Rouge
☎ +33 (0)6 87 21 62 04
www.dreamers-vanstories.com

LOCATION DE SALLES / ROOM HIRE

CHAMONIX

- **Centre des congrès - Séminaires Le Majestic**
241, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 75 50
www.congres-chamonix.com

PHOTOGRAPHES / PHOTOGRAPHERS

- **Corentin Leray**
☎ +33 (0)7 85 81 80 75
www.corentinleray-photographe.com
- **MCPIX Photography**
☎ +33 (0)6 25 89 11 30
www.mcpixphotography.com
- **Teresa Kaufman Photographe**
☎ +33 (0)6 08 95 89 42
www.teresakaufman.com

SPAS, BIEN ÊTRE ET BEAUTE
SPAS, WELL BEING AND BEAUTY

CHAMONIX

- **Deep Nature Spa Hôtel Les Aiglons**
270, avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 96 37
www.deepnature.fr
 - **Feel good Club Sports & Spa**
823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafolledoucehotels.com
 - **Institut Cosmod**
160, place Edmond Desaillood
☎ +33 (0)4 50 55 38 36
☎ +33 (0)6 66 68 36 23
www.cosmod-chamonix.com
 - **Mont-Blanc Naturopathie**
95 H Descente Joseph Marie Couttet
☎ +33 (0)6 95 74 56 09
http://mont-blanc-naturopathie.fr
 - **Myosens massages**
A domicile
☎ +33 (0)6 30 00 16 38
https://myosens.fr
 - **QC Terme spas and resort**
480 promenade du Fori
☎ +33 (0)4 58 38 01 10
www.qcterme.com/fr/chamonix-mont-blanc
 - **Serenity Spa du Park Hôtel Suisse**
75, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
 - **Spa by Clarins Hôtel Mont-Blanc**
62, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 71 09
www.hotelmontblancchamonix.com
 - **Spa by Nuxe - Hôtel Heliopic**
50, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
 - **Spa Pure Altitude Cristal de Jade**
174, allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
 - **Spa Pure Altitude Excelsior**
251 chemin de Saint-Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- LES HOUCHEs
- **Ide-ô reconnexion à la nature**
☎ +33 (0)4 50 21 86 69
https://ide-o.org
 - **Spa Deep Nature Granges d'en Haut**
1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr
 - **Spa Montagnes du monde**
Les Chalets d'Elena 152 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
 - **Spa ô des Cimes**
Résidence Le hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
www.odescimes.com/fr/spas/le-hameau-de-pierre-blanche-1009

TAXIS

CHAMONIX

- **Alp Taxi Chamonix**
☎ +33 (0)6 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
 - **Arve taxi (taxi Lion)**
☎ +33 (0)6 07 19 70 36
www.arve-taxi-chamonix.fr
 - **Cham Cab Taxi Monard**
☎ +33 (0)6 08 26 84 76
www.chamcabtaxi.com
 - **Rousseau Christian Taxi**
☎ +33 (0)6 37 83 00 26
https://taxichamonix.fr
- TRANSFERTS AÉROPORTS -
TRANSPORTS DE VOYAGEURS
AIRPORT TRANSFERS -
PASSENGERS TRANSPORTS
- **Altitude travel**
☎ +33 (0)6 85 10 72 62
www.altitude-travel.fr
 - **Chamonix-Geneva-Transfers.com**
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.chamonix-geneva-transfers.com
 - **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400, chemin de la Glacière Argentière
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr
 - **Mont-Blanc Bus**
☎ +33 (0)4 50 53 05 55
chamonix.montblancbus.com
 - **Mountain Drop Offs**
☎ +33 (0)4 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
 - **Reference Transfer**
☎ +33 (0)6 79 21 23 32
www.referencectransfer.com/fr
 - **SAT-Bus (Société Alpes Transports)**
☎ +33 (0)4 50 78 05 33
www.sat-montblanc.com
 - **Showtrain**
☎ +33 (0)4 50 47 51 00
www.showtrain.com
 - **VTC Rousseau Christian**
☎ +33(0)6 37 83 00 26
☎ +33(0)4 50 93 69 02
www.vtcchamonix.fr

Kia, Partenaire Officiel de Chamonix-Mont-Blanc.

Kia, Official Partner of Chamonix-Mont-Blanc.



**Kia Niro EV 100 % électrique.
460 km d'autonomie.⁽¹⁾**

Kia Niro EV 100% electric. 460km driving range.⁽¹⁾



Movement that inspires*

A 0 gCO₂/km



(1) En cycle mixte WLTP pour le Kia Niro EV (100% électrique) avec une simple charge.
According to the WLTP standard for Kia Niro EV (100% electric) with a single charge.

* Movement that inspires = Du mouvement vient l'inspiration.

